



# CIRCOLO/ DROP/ ESPERTA/ GENIO/ MELODY/ MINI ME/ MOVENZA/ OBLO/ PICCOLO

BA	Sigurnosne napomene	ID	Petunjuk keamanan	SK	Bezpečnostné opatrenia
BG	Мерки за безопасност	IT	Indicazioni di sicurezza	SR	Bezbednosno uputstvo
BR	Recomendações de segurança	KZ	Қауіпсіздік шаралары	SV	Säkerhetsanvisningar
CN	安全保护措施	LT	Saugos priemonės	TH	ข้อควรระวังเพื่อความปลอดภัย
CZ	Bezpečnostní opatření	LV	Drošības pasākumi	TR	Güvenlik talimatları
DE	Sicherheitshinweise	MK	Безбедносни предупредувања	UA	Заходи безпеки
DK	Sikkerhedsforholdsregler	MY	Petunjuk keamanan		
EE	Ettevaatusabinõud	NL	Veiligheidsmaatregelen		
EL	Προφυλάξεις ασφάλειας	NO	Sikkerhetsregler		
EN	Safety precautions	PL	Wskazówki bezpieczeństwa		
ES	Indicaciones de seguridad	PT	Recomendações de segurança		
FI	Turvaohjeet	RO	Măsuri de siguranță		
FR	Consignes de sécurité	RU	Меры предосторожности		
HU	Biztonsági óvintézkedések	SQ	Masat paraprake të sigurisë		
HR	Sigurnosne napomene	SI	Varnostni ukrepi		



## TABLE OF CONTENTS

BA	1. SIGURNOSNE NAPOMENE.....	4
BG	2. МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.....	6
BR	3. RECOMENDAÇÕES DE SEGURANÇA.....	8
CN	4. 安全保护措施.....	10
CZ	5. BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ.....	12
DE	6. SICHERHEITSHINWEISE.....	14
DK	7. SIKKERHEDSFORHOLDSREGLER.....	16
EE	8. ETTEVAATUSABINÕUD.....	18
EL	9. ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ.....	20
EN	10. SAFETY PRECAUTIONS.....	22
ES	11. INDICACIONES DE SEGURIDAD.....	24
FI	12. TURVAOHJEET.....	26
FR	13. CONSIGNES DE SÉCURITÉ.....	28
HU	14. BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK.....	30
HR	15. SIGURNOSNE NAPOMENE.....	32
ID	16. PETUNJUK KEAMANAN.....	34
IT	17. INDICAZIONI DI SICUREZZA.....	36
KZ	18. ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ.....	38
LT	19. SAUGOS PRIEMONĖS.....	40
LV	20. DROŠĪBAS PASĀKUMI.....	42

MK	21. БЕЗБЕДНОСНИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА .....	44
MY	22. PETUNJUK KEAMANAN.....	46
NL	23. VEILIGHEIDSMATREGELEN.....	48
NO	24. SIKKERHETSREGLER.....	50
PL	25. WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA .....	52
PT	26. RECOMENDAÇÕES DE SEGURANÇA.....	54
RO	27. MĂSURI DE SIGURAN ȚA.....	56
RU	28. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ.....	58
SQ	29. MASAT PARAPRAKE TË SIGURISË.....	60
SI	30. VARNOSTNI UKREPI.....	62
SK	31. BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA.....	64
SR	32. BEZBEDNOSNO UPUTSTVO.....	66
SV	33. SÄKERHETSANVISNINGAR.....	68
TH	34. ข้อควรระวังเพื่อความปลอดภัย.....	70
TR	35. GÜVENLİK TALIMATLARI.....	72
UA	36. ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ.....	74

## 1. SIGURNOSNE NAPOMENE

1. Pročitajte sva uputstva i sačuvajte ove sigurnosne napomene. Bilo koja vrsta zloupotrebe aparata može dovesti do potencijalne povrede.
2. Aparat priključite u utičnicu isključivo pomoću uzemljenog priključka. Napon instalacija mora biti isti kao i napon naveden na pločici s podacima. Upotrebom neadekvatnog priključka izgubit ćete garanciju i možete sebe dovesti u opasnost.
3. Ovaj aparat je namijenjen za upotrebu isključivo u domaćinstvu. Ne treba ga koristiti za sljedeće namjene i garancijom nije obuhvaćena upotreba u sljedećim situacijama:
  - u kuhinjama za osoblje, u trgovinama, kancelarijama i ostalim radnim okruženjima;
  - na farmama;
  - od strane gostiju u hotelima, motelima i ostalim objektima stambenog tipa;
  - u objektima koji nude prenoćište i doručak;
4. Vaš aparat namijenjen je za kućnu upotrebu isključivo u zatvorenom prostoru koji je na nadmorskoj visini ispod 3400 m.
5. U slučaju neodgovarajuće upotrebe ili nepridržavanja uputstva, proizvođač ne preuzima odgovornost i garancija prestaje važiti.
6. Preporučujemo upotrebu NESCAFÉ® Dolce Gusto® kapsula koje su osmišljene i testirane za upotrebu s aparatom NESCAFÉ® Dolce Gusto®. Kapsule su osmišljene za savršeno međusobno djelovanje s aparatom koje pruža kvalitetu u svakoj šoljici kafe po kojoj je NESCAFÉ® Dolce Gusto® poznat. Svaka je kapsula napravljena za pripremu savršene šoljice kafe i ne može se ponovo koristiti.
7. Nemojte uklanjati vruće kapsule golim rukama. Uvijek koristite dršku držača kapsula za odlaganje iskorištenih kapsula.
8. Aparat uvijek koristite na ravnoj, stabilnoj površini otpornoj na toplotu i udaljenoj od izvora topline ili mjesta gdje može biti izložen prskanju vode.
9. Da biste se zaštitili od požara, strujnog udara i povreda, naponski kabal, utikač i aparat nemojte uranjati u vodu ili bilo koju drugu tečnost. Izbjegavajte prosipanje na utikač. Naponski kabal nikada nemojte dirati mokrim rukama. Nemojte prepuniti spremnik za vodu.
10. U slučaju hitne situacije, odmah izvucite utikač iz utičnice.
11. Kada se aparat koristi u blizini djece potreban je poseban nadzor. Aparat / naponski kabal / držač kapsula držite van dohvata djece. Djecu treba nadzirati kako bi se spriječilo da se igraju s ovim aparatom. Aparat nikada nemojte ostaviti bez nadzora tokom pripreme napitka.
12. Ovaj aparat ne smiju koristiti djeca ili osobe sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, niti osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, osim ako nisu pod nadzorom osobe zadužene za njihovu bezbjednost ili ako im ta osoba ne da potrebna uputstva. Osobe koje imaju ograničeno ili nemaju nikakvo znanje o radu i upotrebi ovog aparata prvo moraju pročitati i potpuno razumjeti sadržaj uputstva za upotrebu i ako je potrebno trebali bi da od osobe zadužene za njihovu bezbjednost zatraže dodatne smjernice o radu aparata.
13. Aparat nemojte koristiti bez posude za otkapavanje i rešetke osim ako koristite veoma visoku šoljicu. Aparat nemojte koristiti za zagrijavanje vode.
14. Iz zdravstvenih razloga, u spremnik za vodu uvijek sipajte svjež vodu za piće.
15. Nakon upotrebe aparata obavezno izvadite kapsulu i očistite njen držač. Svakodnevno ispraznite i očistite posudu za otkapavanje i mjesto predviđeno za kapsulu. U slučaju alergije na mliječne proizvode: Isperite aparat prema uputstvu za čišćenje.
16. Površina grijača ostaje topla nakon upotrebe i kućište od plastike može biti toplo na dodir nekoliko minuta nakon upotrebe.
17. Izvucite utikač iz utičnice kada se aparat ne koristi.
18. Izvucite utikač iz utičnice prije čišćenja. Ostavite aparat za se ohladi prije stavljanja ili skidanja dijelova, odnosno prije čišćenja aparata. Aparat nikada nemojte čistiti mokrom krpom i nemojte ga potapati u bilo koju tečnost. Aparat nikada nemojte čistiti pod tekućom vodom. Za čišćenje aparata nikada nemojte koristiti deterđente. Aparat čistite isključivo mekanom spužvom/četkom. Spremnik za vodu treba očistiti čistom četkom.
19. Aparat nikada ne okrećite naopako.
20. Ako ste duže vrijeme odsutni, na godišnjem odmoru i slično, aparat morate isprazniti, očistiti i isključiti iz struje. Uključite ciklus ispiranja prije ponovne upotrebe aparata. Pokrenite ciklus za ispiranje prije ponovnog korištenja aparata.
21. Aparat nemojte isključivati tokom uklanjanja kamenca. Isperite spremnik za vodu i očistite aparat kako u njemu ne bi ostali tragovi od sredstva za skidanje kamenca.
22. Svaki rad, čišćenje i održavanje koje odstupa od inače propisanog, treba izvršiti servis koji je ovlastila služba za NESCAFÉ® Dolce Gusto®. Nemojte rastavljati aparat i nemojte stavljati bilo kakve predmete u otvore.
23. U slučaju intenzivne upotrebe bez ostavljanja dovoljno vremena aparatu da se ohladi, aparat će privremeno prestati raditi, a crveni svjetlosni pokazivač će početi treperiti. Ova funkcija služi da zaštiti aparat od pregrijavanja. Isključite aparat i ostavite ga 20 minuta da se ohladi.
24. Aparat nemojte koristiti ako ima oštećenja na kablju ili utikaču. Da bi se izbjegla opasnost, oštećeni kabal treba da zamijeni proizvođač, ovlaštenu servis ili druga slično kvalificirana osoba. Nemojte koristiti aparat koji ne radi kako treba ili ima bilo kakvih oštećenja. Odmah izvucite utikač iz utičnice. Oštećeni aparat odnesite u najbliži ovlaštenu servis koji je odobrila služba za korisnike NESCAFÉ® Dolce Gusto®.

25. Upotreba pribora kojeg nije preporučio proizvođač aparata može izazvati požar, strujni udar ili povrede.
26. Kabal ne smije da visi preko ivice stola ili kuhinjske radne površine, niti smije dodirivati vruće površine ili oštre ivice. Pazite da kabal ne visi u zraku (opasnost od spoticanja). Naponski kabal nikada nemojte dirati mokrim rukama.
27. Nemojte ga stavljati na ili blizu vruće plinske ili električne ringle niti u zagrijanu pećnicu.
28. Da biste iskopčali, isključite aparat, a zatim izvucite utikač iz utičnice. Nemojte povlačiti kabal kako biste izvukli utikač.
29. Kada želite pripremiti napitak, držač kapsule uvijek stavite u aparat. Držač kapsule nemojte vaditi prije nego što pokazivač prestane treperiti. Aparat neće raditi ako držač kapsule nije na svom mjestu.
30. Aparat opremljen drškom za zaključavanje: može doći do opekotina ukoliko drška za zaključavanje ostane otvorena. Ne povlačite ručicu za zaključavanje prije nego što svjetla na aparatu ne prestanu treperiti.
31. Nemojte stavljati prste ispod ispusta tokom pripreme napitka.
32. Ne dirajte mlaznicu na glavi aparata.
33. Nikada nemojte nositi aparat držeći ga za glavu.
34. U držač kapsule ugrađen je trajni magnet. Držač kapsule nemojte stavljati blizu aparata i predmeta koje magnetizam može oštetiti, kao što su kreditne kartice, USB diskovi i ostali memorijski uređaji, video trake, televizori i monitori za računar s katodnim cijevima, mehanički satovi, slušni aparati i zvučnici.
35. Osobe s ugrađenim pejsmejerom ili defibrilatorom: Držač kapsule nemojte držati direktno iznad pejsmejkera ili defibrilatora.
36. Ako utikač na aparatu ne odgovara utičnici na zidu, servis koji je odobrila služba za korisnike NESCAFÉ® Dolce Gusto® treba stari utikač zamijeniti novim odgovarajućeg tipa.
37. Ambalaža je napravljena od materijala koji se mogu reciklirati. Za dodatne informacije o programima reciklaže obratite se lokalnim vlastima. Vaš aparat sadrži dragocjene materijale koji se mogu reciklirati ili ponovno iskoristiti.
38. Za dodatne savjete o tome kako koristiti ovaj aparat, pogledajte uputstvo za upotrebu na [www.dolce-gusto.com](http://www.dolce-gusto.com) ili nazovite NESCAFÉ® Dolce Gusto® službu za korisnike.
39. Imajte na umu da aparat i u eko načinu rada još uvijek troši električnu energiju (0,4 W/sat).
40. Aparat i kabal držite izvan dohvata djece mlađe od 8 godina starosti. Djeca se ne smiju igrati aparatom.
41. Aparat smiju koristiti djeca od 8 godina starosti na više i osobe ograničenih fizičkih, čulnih ili mentalnih sposobnosti ili osobe bez iskustva ukoliko su pod nadzorom ili su im data uputstva za sigurnu upotrebu aparata i ako su razumjeli koje opasnosti mogu

nastati prilikom upotrebe aparata.

42. Aparat ne smiju čistiti niti njime rukovati djeca ukoliko nisu starija od 8 godina i ukoliko ih pritom ne nadzire odrasla osoba.



Kako biste smanjili rizik od požara ili strujnog udara, ne skidajte poklopac aparata. U aparatu nema dijelova koje može servisirati korisnik. Popravak smije obavljati samo ovlaštenu servisera!

## SAMO ZA EVROPSKA TRŽIŠTA:

### Mislite na životnu sredinu!



Vaš aparat sadrži dragocjene materijale koji se mogu reciklirati ili ponovno iskoristiti.



Ondesite ga na mjesto za prikupljanje otpada ili u ovlaštenu servis, gdje će biti zbrinut na odgovarajući način. Evropska Direktiva 2012/19/EZ o otpadu od električne i elektroničke opreme (WEEE) propisuje da se korišteni kućanski aparati ne smiju odlagati u uobičajeni nesortirani komunalni otpad. Stari aparati moraju biti sakupljeni odvojeno radi optimiziranja sortiranja i reciklaže dijelova i kako bi se smanjio utjecaj na zdravlje ljudi i životnu sredinu.

**Garancija ne pokriva aparate koji ne rade ili ne rade kako treba jer nisu redovno održavani i/ili ako se nije redovno uklanjao kamenac.**

## 2. МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. Прочетете всички инструкции и пазете тези инструкции за безопасност. Всяка неправилна употреба на уреда може да доведе до потенциално нараняване.
2. Свързвайте уреда само към контакт на захранващата мрежа със заземяване. Напрежение на мрежата трябва да е същото като посоченото на табелката. Неправилното свързване ще обезсили гаранцията и може да бъде опасно.
3. Този уред е предназначен само за домашна употреба. Той не е предназначен за използване в следните случаи и гаранцията няма да важи за:
  - участъци за кухненски персонал в магазини, офиси и други работни среди;
  - ферми;
  - от клиенти в хотели, мотели и други типове места за настаняване;
  - места, предлагащи нощувка и закуска;
4. Уредът е предназначен само за домашна употреба до надморска височина 3400 м.
5. В случай на неправилна употреба или неспазване на указанията производителят не носи отговорност и гаранцията е невалидна.
6. Препоръчваме използването на NESCAFÉ® Dolce Gusto® капсули, проектирани и изпитани за машина NESCAFÉ® Dolce Gusto®. Те са предназначени да действат заедно - взаимодействието осигурява качеството в чашата, с което е известно NESCAFÉ® Dolce Gusto®. Всяка капсула е предназначена за получаване на една чаша с отлично качество и не може да се използва повторно.
7. Не махайте горещите капсули с ръка. Винаги използвайте ръкохватката на държача за капсули, за да изхвърлите използвани капсули.
8. Винаги използвайте уреда на равна, стабилна, топлоустойчива повърхност, далеч от източници на топлина или водни пръски.
9. За защита от пожар, токов удар или нараняване на хора не потапяйте захранващия кабел, конекторите или уреда във вода или друга течност. Избягвайте разливане върху щепсела. Не пипайте захранващия шнур с мокри ръце. Не препълвайте резервоара за вода.
10. В случай на аварийна ситуация, незабавно извадете щепсела от контакта.
11. Необходим е строг надзор, когато край уреда има деца. Дръжте уреда/ захранващия кабел / касетата с капсули извън обсега на деца. Не допускайте децата да си играят с уреда. Никога не оставяйте уреда без наблюдение, докато правите напитката.
12. Този уред не е предназначен за употреба от деца или лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или такива без опит и познания, освен, ако се наблюдават или инструктират относно използването на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност. Лицата, които имат ограничена или никаква представа за функционирането и използването на този уред трябва първо да прочетат и напълно да разберат съдържанието на Ръководството за потребителя, както и да потърсят допълнителна информация за неговото функциониране и използване от лицето, отговорно за тяхната безопасност, когато е необходимо.
13. Не използвайте уреда без тавата и мрежата за оттичане, освен когато използвате много висока чаша. Не използвайте уреда за приготвяне на гореща вода.
14. По здравословни причини винаги пълнете резервоара за вода с прясна питейна вода.
15. След употреба на уреда винаги махайте капсулата и почиствайте държателя на капсулата. Ежедневно изправете и почиствайте тавата за оттичане и кошчето за използвани капсули. Потребителите, алергични към млечни продукти: Промийте уреда съгласно процедурата за почистване.
16. Повърхността на нагревателния елемент остава горещ след употреба, а пластмасовия корпус може да бъде топъл за няколко минути при употреба.
17. Извадете щепсела от контакта, когато не се използва.
18. Извадете щепсела на захранването преди почистване. Оставете машината да изстине, преди да поставите или вземете части преди почистване на уреда. Не почиствайте уреда с мокрене или потапяне в течност. Не почиствайте уреда с течаща вода. Не използвайте препарати за почистване на уреда. Почиствайте уреда само с помощта на мека гъба/ четка. Водният резервоар трябва да бъде почистван с чиста четка, безопасна за храна.
19. Никога не обръщайте машината наопаки.
20. Ако отсъствате продължително време, например в отпуск и др., уредът трябва да се изпразни, почисти и да се изключи от мрежата. Изплакнете преди повторно използване. Пуснете един цикъл за изплакване, преди да използвате повторно уреда.
21. Не изключвайте уреда по време на процеса на отстраняване на котления камък. Изплакнете резервоара за вода и почистете уреда, за да отстраните остатъците от веществото за отстраняване на котления камък.
22. Всяка операция, почистване и грижа освен нормалната употреба трябва да се извършват от центровете за следпродажбено обслужване, посочени от горещата линия на NESCAFÉ® Dolce Gusto®. Не разглобявайте уреда и не слагайте нищо в отворите.
23. В случай на интензивна употреба без достатъчно време за охлаждане уредът ще спре временно да работи, а червеният индикатор ще мига. Това е с цел да се предпази уреда от прегряване. Изключете уреда в продължение на 20 минути, за да изстине.

24. Не използвайте уреда, ако кабелът или щепселът са повредени. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде подменен от производителя, негов сервизен представител или подобни квалифицирани лица, за да се избегнат рисковете. Не работете с неизправен уреди или който има някаква повреда. Незабавно изключете щепсела. Върнете повреденият уред в най-близкия оторизиран сервиз, обозначен от горещата линия NESCAFÉ® Dolce Gusto®.
25. Използването на принадлежности, които не са препоръчани от производителя на уреда, може да доведе до пожар, токов удар или нараняване на хора.
26. Не позволявайте кабела да виси над ръба на масата или барплота или да се допира до горещи повърхности или остри ръбове. Не оставяйте захранващият кабел да виси (опасност от спъване). Не пипайте кабела с мокри ръце.
27. Не поставяйте машината върху или близо до горещ газ или електрически котлон или в загрята фурна.
28. За да разкачите, изключете машината, след това извадете щепсела от контакта на захранването. Не вадете щепсела с дърпане на шнура.
29. Винаги поставяйте държателя за капсули в машината при приготвяне на напитка. Не вадете държателя на капсули преди индикаторът да спира да мига. Уредът няма да работи, ако държателят на капсули не е поставен.
30. Машини оборудвани с заключваща ръкохватка: Може да се стигне до изгаряне, ако заключващата ръкохватка бъде отворена по време на цикъла на приготвяне на напитка. Не бутайте нагоре заключващата ръкохватка, преди лампите на машината не спрат да мигат.
31. Не си пхайте пръстите под чучура по време на приготвяне на напитка.
32. Не докосвайте инжектора на главата на машината.
33. Не носете уреда за главата машината.
34. Държачът на капсули е снабден с постоянни магнит. Избягвайте да поставяте държателя на капсули до уреди и предмети, които може да бъдат повредени от магнитно поле, например кредитни карти, флашки и други устройства за данни, видеокасети, телевизионни и компютърни монитори с кинескопи, механични часовници, слухови апарати и високоговорители.
35. Пациенти с пейсмейкъри или дефибрилатори: Не дръжте държателя за капсули директно над пейсмейкъра или дефибрилатора.
36. Ако контактът не съвпада с щепсела на уреда, щепселът трябва да се замени с подходящ в център за следпродажбено обслужване, посочен от „горещата линия” на NESCAFÉ® Dolce Gusto® hotline.
37. Опаковката е направени от рециклируеми материали. Свържете

се с местния съвет/орган за допълнителна информация за програмите за рециклиране. Уредът съдържа ценни материали, които могат да бъдат възстановени или рециклирани.

38. За допълнителни указания за употреба на уреда, направете справка в ръководството на потребителя на [www.dolce-gusto.com](http://www.dolce-gusto.com) или се обадете на номера на гореща линия NESCAFÉ® Dolce Gusto®.
39. Имайте предвид, че уредът консумира посочената електроенергия, когато е в еко-режим (0,4 W/час).
40. Пазете уреда и неговия кабел извън обсега на деца на възраст под 8 години. Децата не трябва да си играят с уреда.
41. Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и от хора с ограничени физически, сетивни или умствени способности или без опит и познания, ако се наблюдават или ако са инструктирани за безопасния начин за използване на уреда и са разбрали възможните опасности.
42. Почистването и поддръжката от потребителя не трябва да се извършва от деца, освен ако са на възраст над 8 години и се наблюдават от възрастен човек.



За намаляване на риска от пожар или токов удар не сваляйте капака. Вътре няма части, които да се обслужват от потребителя. Ремонтът трябва да се извършва само от квалифициран сервизен персонал!

## САМО ЗА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ПАЗАРИ:

### Мислете за околната среда!



Уредът съдържа ценни материали, които могат да бъдат възстановени или рециклирани.

Оставете го в пункт за събиране на отпадъци или в одобрен сервизен център, където ще бъде изхвърлен правилно. Европейска Директива 2012/19/ЕС за Отпадъчно електрическо и електронно оборудване (WEEE), посочва, че домакинските уреди не трябва да бъдат изхвърляни, заедно с нормалните несортирани домакински отпадъци. Старите уреди трябва да бъдат събирани разделно за оптимизиране на сортирането и рециклирането и намаляване на въздействието върху околната среда.

**Гаранцията не покрива уреди, които не работят или не работят правилно, защото не са били поддържани и/или не е отстраняван котления камък.**




## A utilização de aparelhos elétricos deve ser efetuada com algumas precauções de segurança, incluindo as seguintes:

### 3. RECOMENDAÇÕES DE SEGURANÇA

1. Leia todas as instruções e guarde estas recomendações de segurança. Todo tipo de má utilização do dispositivo pode resultar em ferimento potencial.
2. Apenas conecte o dispositivo em uma tomada ligada ao fio terra. A tensão elétrica (voltagem) deve coincidir com os detalhes constantes na placa de características. O uso de uma conexão incorreta tornará a garantia nula e pode ser perigoso.
3. Este aparelho destina-se a ser usado exclusivamente em ambientes domésticos. O aparelho não foi concebido, nem deve ser utilizado nas aplicações seguintes e a garantia não cobre tais aplicações:
  - cozinhas coletivas em estabelecimentos comerciais, escritórios e outros ambientes de trabalho;
  - residências rurais;
  - por clientes em hotéis, motéis e outros estabelecimentos do tipo residencial;
  - ambientes como pousadas;
4. O seu aparelho destina-se ao uso doméstico e apenas em seu interior, em altitude inferior a 3400 m.
5. Em caso de utilização indevida ou em contravenção das instruções de utilização, o fabricante declina quaisquer responsabilidades e cancelará a respectiva garantia.
6. Recomendamos usar as cápsulas NESCAFÉ® Dolce Gusto® desenvolvidas e testadas para a máquina NESCAFÉ® Dolce Gusto®. Elas foram desenvolvidas para interagirem juntas - a interação garante a qualidade da bebida pela qual o NESCAFÉ® Dolce Gusto® é conhecido. Cada cápsula foi concebida para preparar uma bebida perfeita e não deve ser reutilizada.
7. Não remova as cápsulas quentes com as mãos.
8. Utilize o produto em uma superfície plana, estável e resistente ao calor, longe de fontes de calor ou respingos de água.
9. Para proteger contra fogo, choques elétricos e ferimentos em pessoas, não mergulhe o cabo, o plugue ou o produto em água ou outro líquido. Evite respingos no plugue. Nunca toque o cabo de força com as mãos molhadas. Não encher o reservatório de água em excesso.
10. Em caso de emergência, remova imediatamente o plugue da tomada.
11. Permanecer alerta sempre que o aparelho for utilizado próximo de crianças. Manter o aparelho / o cabo de força / o suporte para cápsula fora do alcance das crianças. As crianças devem ser supervisionadas para assegurar que não brinquem com o aparelho. Não deixe o aparelho sem assistência durante a preparação da bebida.
12. Este aparelho não se destina ao uso por pessoas (inclusive crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido instruções referentes à utilização do produto e estejam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança. Pessoas que tenham compreensão limitada ou não compreendam a operação e utilização deste produto devem primeiro ler e compreender totalmente o conteúdo do manual de instruções; sempre que necessário devem buscar orientação adicional referente à operação e ao uso do produto junto com a pessoa responsável por sua segurança.
13. Não utilizar o aparelho sem o suporte para xícaras e suporte de gotejamento, exceto quando for utilizada uma xícara muito pequena. Não utilizar este aparelho para preparar água quente
14. Por razões sanitárias, encher o reservatório com água potável fresca.
15. Após a utilização do aparelho, remover sempre a cápsula e limpar o porta-cápsulas. Também é preciso esvaziar e lavar o suporte de gotejamento e o recipiente para depósito de cápsulas utilizadas. Para pessoas alérgicas a produtos lácteos: enxaguar o suporte para cápsulas de acordo com as instruções de limpeza.
16. A superfície do elemento de aquecimento está sujeita a calor residual após o uso e as caixas plásticas podem estar quentes ao toque durante vários minutos durante o uso.
17. Tirar o plugue da tomada quando o aparelho não estiver em uso.
18. Tirar o plugue da tomada antes da limpeza. Deixar esfriar o aparelho, antes de instalar ou remover os seus componentes para limpeza. Não limpar o aparelho com água ou líquidos abundantes, nem mergulhá-lo em qualquer líquido. Não limpar o aparelho em água corrente. Não limpar o aparelho com detergentes. Limpar a parte externa do aparelho com um pano levemente umedecido. O reservatório de água deve ser limpo com uma esponja/escova macia, como as de mamadeira.
19. Nunca ligue a máquina de cabeça para baixo.
20. Em caso de ausência prolongada, por exemplo férias, esvazie, limpe e desligue o aparelho. Enxaguar o aparelho antes da sua reutilização. Executar o ciclo de enxaguamento antes da reutilização do aparelho após um período longo.
21. Não desligue o aparelho durante o processo de descalcificação. Enxague o reservatório de água e limpe o produto para evitar resíduos do agente descalcificante.
22. Quaisquer operações, que não sejam limpeza e cuidados normais, devem ser efetuadas em um dos centros de assistência pós-venda indicados pela linha de assistência NESCAFÉ® Dolce Gusto®. Não desmontar o aparelho e não colocar objetos nas aberturas.
23. Em caso de utilização intensiva do aparelho sem que lhe seja permitido esfriar, o aparelho é desligado temporariamente com a luz indicadora vermelha do botão liga/desliga piscando. Este desligamento temporário destina-se a proteger o aparelho contra o superaquecimento. Desligue o aparelho durante 20 minutos para permitir que ele esfrie.
24. Nunca utilize o produto com o cabo elétrico ou o plugue



- danificados. Caso o cabo de força esteja danificado, deve ser substituído pelo fabricante, seu representante autorizado ou pessoas qualificadas a fim de evitar perigo. Não opere qualquer produto que funciona mal ou tenha sido danificado de alguma forma. Retire o cabo de força da tomada imediatamente. Encaminhe o produto danificado ao serviço de assistência autorizada indicado pela linha de assistência NESCAFÉ® Dolce Gusto®.
25. O uso de peças ou acessórios que não sejam recomendados pelo fabricante pode causar incêndio, choque elétrico ou ferir pessoas.
  26. Não deixe o cabo de força pender para fora da mesa, pia ou balcão e nem tocar superfícies quentes ou afiadas. Não permitir que o cabo balance (risco de tropeços). Nunca toque o cabo com as mãos molhadas.
  27. Não deixar o cabo sobre ou nas proximidades de um fogão elétrico ou a gás ou de um forno quente.
  28. Para desligar o aparelho, pressionar o botão liga/desliga e remover o plugue da tomada.
  29. Sempre insira o suporte para cápsulas no aparelho para preparar uma bebida. Não puxe o suporte para cápsulas antes que o indicador luminoso pare de piscar. O aparelho não funciona sem o suporte para cápsulas.
  30. Aparelhos equipados com alavanca de perfuração: podem ocasionar queimaduras caso a alavanca seja aberta durante os ciclos de preparo da bebida. Não levante a alavanca de perfuração antes que as luzes na máquina parem de piscar.
  31. Nunca coloque os dedos por baixo do bico de saída de bebidas durante a preparação.
  32. Não toque o injetor da cabeça da máquina.
  33. Nunca transporte o aparelho segurando-o pela cabeça da máquina.
  34. O suporte para cápsulas está equipado com um ímã permanente. Evite colocá-lo perto de aparelhos e objetos que podem ser danificados por magnetização, por exemplo, cartões de crédito e outros suportes de dados, fitas de vídeo, televisores e monitores de computadores com tubos de imagem, relógios mecânicos, aparelhos auditivos e alto-falantes.
  35. Pacientes com marcapasso ou desfibriladores: não coloque o suporte para cápsulas próximo ao marcapasso ou desfibrilador.
  36. Caso o plugue da tomada não coincida com o plugue do produto, solicite a troca do plugue por um tipo apropriado junto ao serviço de pós venda atribuído pela linha de assistência NESCAFÉ® Dolce Gusto®.
  37. A embalagem do aparelho é fabricada com materiais recicláveis. Contatar as autoridades municipais sobre quaisquer informações adicionais sobre a reciclagem da embalagem. O aparelho contém materiais valiosos que podem ser recuperados ou reciclados.
  38. Esteja ciente de que o produto usa energia elétrica mesmo quando estiver em modo econômico (0,4 W/hora).
  39. Mantenha o produto e seu cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. Crianças não devem brincar com o aparelho.
  40. Este aparelho pode ser usado por crianças com 8 anos ou mais, pessoas que possuem capacidade física, sensorial ou mental restrita, ou por pessoas que não tenham experiência e conhecimentos suficientes, somente se receberem instruções e supervisão referentes ao uso do aparelho de modo seguro e se compreenderem os perigos envolvidos.
  41. A limpeza e a manutenção não devem ser executadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas por um adulto.
- 

A fim de evitar riscos de incêndio ou choque elétrico, não tente remover qualquer peça do produto, para repará-lo. Não há peças que necessitem da assistência do usuário. Reparos devem ser efetuados apenas por técnicos autorizados.
42. Para mais informações sobre a utilização do aparelho, consulte o manual de instruções em [www.dolce-gusto.com](http://www.dolce-gusto.com) ou ligue para a nossa linha de assistência NESCAFÉ® Dolce Gusto®.
- A garantia não cobre aparelhos que não funcionam ou não funcionam apropriadamente porque não receberam manutenção e/ou não foram descalcificados.**

当使用电气设备时，应始终遵循基本的安全保护措施，包括以下方面：

#### 4. 安全保护措施

1. 阅读所有说明，并始终遵循这些安全说明。如果错误使用本设备，可能会造成潜在伤害。
2. 仅将本设备连接至带有接地线的总电源插座。电源电压须与铭牌上的具体信息相一致。连接不当将导致保修条款失效，并可能造成危险。
3. 本设备仅供室内使用。本设备及保修条款不适用于以下应用：
  - 商店的员工厨房区域、办公室和其他工作环境；
  - 农房；
  - 由酒店、汽车旅馆和其他居住类型中的住客使用；
  - 住宿加早餐类型环境；
4. 您的设备仅限在海拔 3400 米以下的家庭中使用。
5. 如果出现任何不当使用或未遵循此说明，制造商不承担任何责任，且保修条款将不适用。
6. 建议使用专为 NESCAFÉ® Dolce Gusto® 机器设计且经过测验的 NESCAFÉ® Dolce Gusto® 胶囊。它们设计为相互作用 - 正是这一相互作用造就了 NESCAFÉ® Dolce Gusto® 出名的饮品品质。每一胶囊设计用于冲调一杯饮料，且不能重复使用。
7. 请勿用手取出热的胶囊。始终使用胶囊托把手来处理用过的胶囊。
8. 始终在平坦、牢固且耐热的表面使用本设备，远离热源或有水喷溅的区域。
9. 为防止火灾、触电或造成人身伤害，请勿将电源线、插头或本设备浸入水或其他液体中。避免溢出到插头上。切勿在手湿的情况下触摸电源线。请勿使水箱满溢。
10. 如果发生紧急情况，请立即将插头从总电源插座上拔下。
11. 如果在接近儿童的区域使用本设备，则有必要进行密切监视。始终将本设备/电源线/胶囊盛放器放在儿童接触不到的地方。应监管儿童以确保其不会使用本设备进行玩耍。在冲调饮料时，切勿将本设备置于无人看管状态。
12. 本设备不得由儿童或身体、感官或精神受损的人员，或者缺乏相关经验和知识的人群使用，除非其已接受其监护人明确培训，或在使用本设备时接受指点以确保其安全。对本设备的操作和使用不了解或了解程度不够的人员，必须先阅读并完全理解本用户手册的内容，并适当从可负责其安全的人员处寻求操作与使用本设备的附加指导。
13. 除使用非常高的杯子时之外，请勿在没有滴水盘或滴水隔栅的情况下使用本设备。请勿将本设备用于烧开水。
14. 出于健康原因，请始终在水箱中倒入新鲜的饮用水。
15. 在使用本设备后，请始终移出胶囊，并清洁胶囊盛放器。每天清空并清洁滴水盘和胶囊箱。对乳制品过敏的用户：按照清洗程序冲洗本设备。
16. 使用后，加热元件表面会有余热；使用时，数分钟内塑料外壳可能触感发热。
17. 未使用时，请将插头从总电源插座中拔出。
18. 在清洗前，请将插头从总电源插座中拔出。在安装或卸下部件前，或在清洗本设备前，请让其冷却。切勿在任何液体中打湿或浸泡本设备以进行清洗。切勿使用自来水清洗本设备。切勿使用洗涤剂清洗本设备。仅使用软海绵/刷子清洗本设备。应使用食品安全的洁净毛刷清洗水箱。
19. 请不要把机器倒置。
20. 如果需长期离家或休假，必须清空和清洁本设备，并拔掉插头。再次使用前请进行清洗。再次使用本设备前，请进行清洗环节。
21. 在除垢过程中，请勿关闭本设备。清洗水箱，并清洁本设备，以避免存在任何残余的除垢剂。
22. 除正常使用之外的任何操作、清洗和保养，都必须由 NESCAFÉ® Dolce Gusto® 热线认可的售后服务中心进行。请勿拆卸本设备，且不要将任何物品放入开口处。
23. 如果未留出足够的冷却时间而长时间使用，本设备将暂时停止运转，同时红色指示灯将闪烁。其目的在于保护您的设备以防止过热。关闭本设备 20 分钟以让其冷却。
24. 请勿在电源线或插头损坏的情况下操作本设备。如果电源线已损坏，则必须由制造商、其服务代理或类似的有资格的人员来更换，以避免出现危险。请勿操作发生故障或以任何方式损坏的任何设备。立即拔掉电源线。将损坏的设备返回至经 NESCAFÉ® Dolce Gusto® 热线认可的最近授权服务场所。
25. 使用设备制造商未推荐的配套附件可能导致火灾、触电或人身伤害。
26. 请勿将电源线挂在桌子或柜台的边缘，或接触热表面或锐边。请勿将电源线摇晃地悬挂着（有绊倒的危险）。切勿在手湿的情况下触摸电源线。
27. 请勿将本设备放置在热气炉、电炉或已加热的烤箱之上或其附近。
28. 要断开连接，请关闭咖啡机，然后从壁式插座中拔出插头。请勿通过拉拽电源线的方式拔出插

头。

29. 始终将胶囊盛放器插入机器以冲调饮料。在指示灯停止闪烁之前，请勿抽出胶囊盛放器。如果未插入胶囊盛放器，本设备将不会运行。
30. 咖啡机配有锁定柄：冲泡周期内如果打开锁定柄，可能会有烫伤危险。咖啡机上的指示灯停止闪烁前切勿上拉锁定柄。
31. 在冲调饮料期间，请勿将手指放在出口之下。
32. 请勿触碰咖啡机头的注入口。
33. 切勿通过咖啡机头来搬运本设备。
34. 胶囊托配备有永磁体。应避免将胶囊托放在会被磁性损坏的设备和物体附近，例如信用卡、U盘和其他数据设备、录像带、带显像管的电视机和计算机显示器、机械钟、助听器和扬声器。
35. 装有起搏器或除纤颤器的病人：请勿将胶囊盛放器直接放在起搏器或除纤颤器上。
36. 如果电源插座与设备上的插头不匹配，请应由 NESCAFÉ® Dolce Gusto® 热线认可的售后服务中心将其更换为适当类型的插头。
37. 包装使用可回收材料制成。请联系您的地方政府/当局，了解有关回收程序的进一步信息。您的设备包含可重新利用或可回收利用的有价值材料。
38. 有关如何使用本设备的附加指导，请参阅 [www.dolce-gusto.com](http://www.dolce-gusto.com) 网站中的用户手册或拨打 NESCAFÉ® Dolce Gusto® 热线电话。
39. 请知悉，本设备以环保的方式使用电力（0.4 瓦/小时）。
40. 使本设备及其电线远离 8 岁以下的儿童。儿童不得使用本设备进行玩耍。
41. 本设备不可由 8 岁以下的儿童及身体，感官，精神受损的人员或缺乏相关经验和知识的人群使用，除非他们在其监护人的指导下并且已经了解所涉及的风险的情况下使用，以确保使用本设备时的安全。
42. 清洁和用户维护不得由儿童进行，除非他们的年龄在 8 岁以上且在成人的监督下进行。



为降低发生火灾或触电的危险，请不要拆开盖子。里面没有用户可自行维修的元件。只能由授权服务人员进行修理！

由于未进行维护和/或除垢而导致设备无法工作或无法正常工作的情况未涵盖在保修范围内。

## 5. BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

1. Přečtěte si veškeré pokyny a uschovejte tyto bezpečnostní pokyny. Jakékoli nesprávné použití přístroje může vést k potenciálnímu úrazu.
2. Přístroj zapojujte pouze do síťové zásuvky s uzemněním. Síťové napětí musí odpovídat údajům uvedeným na výkonostním štítku přístroje. Nesprávné zapojení zneplatní záruku a může být nebezpečné.
3. Tento přístroj je určen pouze k použití v domácnosti. Není určen k následujícímu použití, na něž se nevztahuje záruka:
  - v prostorech prodejen určených pro kuchyň personálu, kancelářích a jiných pracovních prostředích;
  - hospodářských staveních;
  - k použití klienty hotelu, motelu a v jiných prostředích rezidenčního typu;
  - v penzionech typu „bed and breakfast“.
4. Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití v nadmořské výšce nepřesahující 3400 m.
5. V případě jakéhokoli nevhodného používání nebo nedodržení těchto pokynů výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost a záruka může pozbýt své platnosti.
6. Doporučujeme používat kapsle NESCAFÉ® Dolce Gusto® které byly navrženy a testovány pro přístroj NESCAFÉ® Dolce Gusto®. Kapsle jsou vyrobeny tak, aby byly s přístrojem vzájemně kompatibilní. Jen díky této součinnosti získáte nápoj jedinečné kvality, pro který je NESCAFÉ® Dolce Gusto® známý. Každá kapsle je určena k přípravě perfektního šálku a nelze ji použít opakovaně.
7. Horké kapsle nevyjímejte rukou. K vyhození použitých kapslí používejte vždy úchop držáku kapslí.
8. Přístroj udržujte mimo dosah zdrojů tepla a stříkající vody a používejte jej vždy na rovném a stabilním povrchu, který je odolný vůči teplu.
9. Abyste zabránili požáru, úrazu elektrickým proudem a zranění osob, neponořujte síťový kabel, zástrčky ani celý přístroj do vody nebo jiné kapaliny. Zabraňte tomu, aby se kapalina nedostala na zástrčku. Nikdy se nedotýkejte síťového kabelu mokřými rukama. Nepřepíňujte zásobník vody.
10. V případě nehody okamžitě vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky.
11. Pokud používáte přístroj v blízkosti dětí, buďte opatrní. Udržujte přístroj/síťový kabel/držák kapslí mimo dosah dětí. Děti by měly být vždy pod dohledem, aby bylo zajištěno, že si nebudou hrát s přístrojem. Nikdy neponechávejte přístroj v průběhu přípravy nápoje bez dozoru.
12. Tento spotřebič by neměly používat děti a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi, případně nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud nejsou pod dozorem, nebo nebyly řádně poučeny o používání přístroje osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Osoby, které mají omezené nebo žádné znalosti ohledně činnosti a používání tohoto přístroje, si musí nejprve přečíst a plně porozumět obsahu této uživatelské příručky, a v případě potřeby si vyžádat další informace ohledně činnosti a používání přístroje od osoby odpovědné za jejich bezpečnost.
13. Nepoužívejte přístroj bez odkapávacího tácku a odkapávací mřížky, vyjma případů, kdy budete používat velmi vysoký hmeč. Přístroj nepoužívejte k přípravě horké vody.
14. Ze zdravotních důvodů naplňujte vždy zásobník vody čerstvou vodou.
15. Po použití přístroje vyjměte kapsle a vyčistěte držák kapslí. Denně vyprázdněte a vyčistěte odkapávací tácku a odpadní nádobu na kapsle. Upozornění pro uživatele alergické na mléčné výrobky: vypláchněte přístroj v souladu s čistícím postupem.
16. Po použití přístroje na povrchu topného článku zůstává zbytkové teplo, z tohoto důvodu budou plastové kryty několik minut po použití horké na dotyk.
17. Pokud přístroj nepoužíváte, vytáhněte jej ze síťové zásuvky.
18. Před čištěním vytáhněte zástrčku přístroje ze síťové zásuvky. Před vkládáním či vyjímáním součástí při čištění nechte přístroj vychladnout. Přístroj nikdy nečistěte v mokřém stavu ani jej nikdy neponořujte do jakékoli kapaliny. Přístroj nikdy nečistěte pod tekoucí vodou. K čištění přístroje nikdy nepoužívejte čisticí prostředky. Přístroj čistěte pouze pomocí měkkých houbiček/kartáčů. Zásobník vody by měl být čistěn čistým biologicky bezpečným kartáčem.
19. Nikdy neatácejte přístroj vzhůru nohama.
20. Pokud plánujete delší nepřítomnost, např. dovolenou, přístroj vyprázdněte, vyčistěte a odpojte ze zásuvky. Před opětovným použitím vypláchněte. Před opětovným použitím přístroje proveďte vyplachovací cyklus.
21. V průběhu odvápnování nevypínejte přístroj. Vypláchněte zásobník vody a důkladně vyčistěte přístroj, aby na povrchu nezůstaly zbytky odvápnovacího prostředku.
22. Jakákoli činnost, čištění a údržba přístroje, která nespadá do běžného používání, musí být provedena poprodejním servisním střediskem určeným horkou linkou NESCAFÉ® Dolce Gusto®. Přístroj nerozebírejte a nestrkejte nic do otvorů.
23. Pokud budete přístroj intenzivně používat, aniž byste jej nechali vychladnout, spotřebič se dočasně vypne a začne blikat červená kontrolka. Tímto je přístroj chráněn proti přehřátí. Nechte přístroj po dobu 20 minut vypnutý, aby mohl vychladnout.
24. Přístroj neprovazujte s poškozeným kabelem nebo poškozenou zástrčkou. Aby se předešlo jakémukoli nebezpečí, výměnu poškozeného síťového kabelu musí provést výrobce nebo výrobcem pověřené servisní středisko, případně kvalifikovaný odborník. Nikdy nepoužívejte žádný přístroj, který vykazuje jakékoli poškození nebo poruchu. Okamžitě přístroj odpojte ze zásuvky. Poškozený přístroj odevzdejte nejbližšímu servisnímu středisku určenému horkou linkou společnosti NESCAFÉ® Dolce Gusto®.
25. Použití příslušenství, které nebylo doporučeno výrobcem, může vést



- k požáru, úrazu elektrickým proudem nebo ke zranění osob.
26. Zabraňte ohnutí a skřípnutí kabelu, nedopusťte, aby se dotýkal horkých povrchů či ostrých rohů. Kabel vždy upevněte, nenechte jej volně viset (hrozí riziko překlopení). Nikdy se nedotýkejte kabelu mokřými rukama.
  27. Přístroj neumísťte v blízkosti horkého plynového nebo elektrického hořáku ani v blízkosti pečicí trouby.
  28. Přístroj odpojíte nejprve vypnutím stroje a následně vytažením zástrčky ze síťové zásuvky. Neodpojujte přístroj taháním za kabel.
  29. K přípravě nápoje je vždy nutné vložit držák kapslí do přístroje. Držák kapslí nevytahujte, dokud kontrolky nepřestanou blikat. Přístroj nebude pracovat, pokud není vložen držák kapslí.
  30. Stroje vybavené zavírací pákou: Pokud je během varných cyklů otevřena zavírací páka, může dojít k opaření. Nevytahujte zavírací páku, dokud světla na přístroji nepřestanou blikat.
  31. Během přípravy nápoje nesahejte prsty pod výtok.
  32. Nedotýkejte se vstříkovací trysky hlavy stroje.
  33. Nikdy přístroj nepřenášejte za hlavu stroje.
  34. Držák kapslí je vybaven permanentním magnetem. Neumisťte držák kapslí do blízkosti přístrojů a předmětů, které mohou být působením magnetizmu zničeny, jedná se např. o kreditní karty, jednotky USB nebo jiná datová zařízení, videokazety, televizory a monitory počítačů, mechanické hodiny, naslouchátka a reproduktory
  35. Upozornění pro pacienty s kardiostimulátory nebo defibrilátory: Držák kapslí nedržte přímo před kardiostimulátory a defibrilátory.
  36. Pokud zástrčka přístroje neodpovídá typu síťové zásuvky, nechte zástrčku vyměnit za vhodný typ v poprodejním servisním středisku, které určí na horké lince NESCAFÉ® Dolce Gusto® hotline.
  37. Obal je vyroben z recyklovatelných materiálů. Více informací o recyklaci získáte u místního úřadu/orgánu místní správy. Tento přístroj je vyroben z užitkových materiálů, které jsou obnovitelné nebo recyklovatelné.
  38. Další pokyny k používání přístroje naleznete v uživatelské příručce, na webové stránce [www.dolce-gusto.com](http://www.dolce-gusto.com) nebo na horké lince NESCAFÉ® Dolce Gusto®.
  39. Upozorňujeme, že přístroj je v úsporném režimu stále pod napětím (0,4 W/hod).
  40. Udržujte přístroj a přívodní kabel mimo dosah dětí mladších 8 let. Děti si s přístrojem nesmějí hrát.
  41. Tento spotřebič mohou používat děti ve věku od 8 let a výše a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo bez patřičných zkušeností a znalostí, pokud jim byl poskytnut dohled nebo instruktážní výklad týkající se používání spotřebiče bezpečným způsobem a v případě, že rozumí jeho rizikům.
  42. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a nejsou pod dohledem dospělé osoby.



Abyste předešli nebezpečí vzniku požáru nebo zasažení elektrickým proudem, neodstraňujte kryt. Uvnitř přístroje se nenacházejí žádné osluhovatelné součásti. Opravy by měly být prováděny pouze autorizovaným servisním personálem!

## URČENO POUZE PRO EVROPSKÝ TRH:

### Myslete na životní prostředí!



Tento přístroj je vyroben z užitkových materiálů, které jsou obnovitelné nebo recyklovatelné.

■ Předajte jej do místní sběry odpadů nebo do schváleného servisního střediska, kde bude přístroj řádně zlikvidován. Evropská směrnice 2012/19/ES o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (WEEE) stanovuje, že použité domácí spotřebiče nesmějí být likvidovány společně s běžným netříděným komunálním odpadem. Vysloužilé spotřebiče musejí být sbírány zvlášť, aby třídění a recyklace jejich součástí byla co nejlepší a aby se snížil dopad na lidské zdraví a životní prostředí.

**Záruka se nevztahuje na přístroje, které nefungují nebo nefungují správně z důvodu neprovádění údržby anebo odvápnování.**

**Bei der Verwendung von Elektrogeräten müssen in jedem Fall grundlegende Sicherheitsmaßnahmen getroffen werden. Dazu zählen u. a. die folgenden:**

## 6. SICHERHEITSHINWEISE

1. Alle Anwendungshinweise lesen und aufbewahren. Eine unsachgemäße Verwendung des Geräts kann zu Körperverletzungen führen.
2. Gerät nur an eine geerdete Steckdose anschließen. Die Netzspannung muss der auf dem Typenschild angegebenen entsprechen. Der unsachgemäße Anschluss des Geräts führt zu einem Verlust der Garantie und kann gefährlich sein.
3. Das Gerät ist ausschließlich für den privaten Gebrauch gedacht. Der Einsatz des Geräts zu den nachstehenden Zwecken ist nicht vorgesehen und wird von der Garantie nicht abgedeckt:
  - Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
  - in landwirtschaftlichen Betrieben;
  - durch Gäste in Hotels, Motels und ähnlichen Einrichtungen;
  - Frühstückspensionen und dgl.
4. Das Gerät ist für den privaten Gebrauch in Haushalten auf einer Meereshöhe bis maximal 3400 m gedacht.
5. Im Falle einer unsachgemäßen Verwendung oder Missachtung der Anwendungshinweise lehnt der Hersteller jegliche Haftung ab und die Garantie erlischt.
6. Wir empfehlen die Verwendung von NESCAFÉ® Dolce Gusto®-Kapseln, die speziell für die Maschine NESCAFÉ® Dolce Gusto® entwickelt und damit getestet wurden. Kapseln und Maschine sind aufeinander abgestimmt und ergeben die Kaffequalität, für die NESCAFÉ® Dolce Gusto® bekannt ist. Jede Kapsel ergibt genau eine Tasse und kann nicht wiederverwendet werden.
7. Heiße Kapseln nicht von Hand entfernen. Immer den Bügel des Kapselhalters verwenden, um gebrauchte Kapseln zu entfernen.
8. Gerät immer auf einer flachen, stabilen, hitzebeständigen Oberfläche außerhalb der Reichweite von Wärmequellen und Spritzwasser aufstellen.
9. Zur Vermeidung von Bränden, elektrischen Schlägen und Personenschäden Stromkabel, Stecker und Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen. Stecker vor Spritzwasser oder anderen verspritzten Flüssigkeiten schützen. Stromkabel niemals mit nassen Händen berühren. Wasserbehälter nicht überfüllen.
10. Gerät im Notfall sofort ausstecken.
11. Beim Betrieb des Geräts in Gegenwart von Kindern ist besondere Vorsicht und Aufmerksamkeit geboten. Gerät / Stromkabel / Kapselhalter außerhalb der Reichweite von Kindern positionieren. Kinder sind zu beaufsichtigen, damit sichergestellt ist, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Gerät während der Zubereitung eines Getränks niemals unbeaufsichtigt lassen.
12. Das Gerät ist nicht für die Bedienung durch Kinder oder Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten, mangelhaften Kenntnissen oder fehlender Erfahrung geeignet, es sei denn, diese Bediener werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person überwacht oder eingeschult. Personen mit begrenztem oder fehlendem Verständnis für den Betrieb und die Nutzung des Geräts müssen die Bedienungsanleitung lesen und verstehen und bei der Bedienung gegebenenfalls die Unterstützung der für ihre Sicherheit verantwortlichen Person in Anspruch nehmen.
13. Maschine niemals ohne Abtropfschale bzw. Abtropfgitter betreiben, es sei denn, dass eine sehr große Tasse verwendet wird. Gerät nicht zur Zubereitung von heißem Wasser verwenden.
14. Wasserbehälter aus Gesundheitsgründen immer mit frischem Trinkwasser füllen.
15. Kapsel nach der Verwendung immer aus dem Gerät entfernen und Kapselhalter reinigen. Abtropfschale und Kapselbehälter jeden Tag leeren und reinigen. Benutzer mit Allergien gegen Molkereiprodukte: Gerät (Brühkopf) spülen, wie unter Reinigungsvorgang beschrieben.
16. Die Oberfläche des Heizelements weist nach dem Gebrauch Restwärme auf, sodass sich das Kunststoffgehäuse noch mehrere Minuten nach Gebrauch warm anfühlt.
17. Gerät ausstecken, wenn es nicht verwendet wird.
18. Gerät vor der Reinigung ausstecken. Gerät vor dem Entnehmen oder Anbringen von Teilen sowie vor der Reinigung abkühlen lassen. Gerät niemals nass reinigen oder in eine Flüssigkeit eintauchen. Gerät niemals mit fließendem Wasser reinigen. Gerät niemals mit Reinigungsmitteln säubern. Gerät nur mit einem weichen Schwamm und einer sanften Bürste reinigen. Der Wasserbehälter kann mit einer lebensmittelsicheren Bürste gereinigt werden.
19. Die Maschine niemals auf den Kopf stellen.
20. Vor längerer Abwesenheit, z.B. Urlaub, Gerät entleeren, reinigen und ausstecken. Gerät vor der Wiederverwendung spülen. Vor der Wiederverwendung den Spülzyklus aktivieren.
21. Gerät während des Entkalkungsvorgangs nicht ausschalten. Wasserbehälter spülen und Gerät reinigen, um Entkalkerrückstände zu entfernen.
22. Über die übliche Verwendung hinausgehende Betriebs-, Reinigungs- und Wartungsvorgänge müssen durch die von der NESCAFÉ® Dolce Gusto®-Hotline autorisierten Servicezentren vorgenommen werden. Gerät nicht zerlegen und keine Gegenstände in die Geräteöffnungen stecken.
23. Bei intensiver Nutzung ohne ausreichende Abkühlungszeit stellt das Gerät den Betrieb vorübergehend ein. Dabei blinkt die rote Statusleuchte. Durch die Betriebsunterbrechung wird das Gerät vor Überhitzung geschützt. Gerät 20 Minuten lang ausschalten, um eine Abkühlung zu ermöglichen.
24. Gerät nicht mit beschädigtem Kabel oder Stecker betreiben. Ein



- beschädigtes Netzkabel muss durch den Hersteller, ein Servicezentrum oder eine ähnlich qualifizierte Einrichtung bzw. Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden. Geräte mit Fehlfunktionen oder Beschädigungen jeder Art dürfen nicht betrieben werden. Netzkabel sofort ausstecken. Beschädigtes Gerät dem nächstgelegenen, von der NESCAFÉ® Dolce Gusto®-Hotline autorisierten Servicezentrum übergeben.
25. Die Verwendung von Zubehör, das nicht ausdrücklich vom Hersteller empfohlen wird, kann zu Bränden, elektrischen Schlägen oder Personenschäden führen.
  26. Kabel nicht über eine Tisch- oder Thekenkante hinunterhängen lassen. Keine heißen Oberflächen oder scharfen Kanten berühren. Kabel nicht frei hängen lassen (Stolpergefahr). Kabel niemals mit nassen Händen berühren.
  27. Gerät niemals auf oder neben eine heiße Gas- oder Elektroherdplatte oder ein aufgeheiztes Backrohr stellen.
  28. Zum Trennen der Verbindung mit dem Stromnetz Gerät ausschalten und Stecker des Netzkabels aus der Steckdose ziehen! Netzstecker niemals am Kabel aus der Steckdose ziehen!
  29. Zur Getränkezubereitung immer den Kapselhalter in das Gerät einführen (Brühkopf mit dem Kapselhalter verschließen). Kapselhalter erst herausziehen, wenn die Statusleuchte nicht mehr blinkt. Das Gerät kann nicht in Betrieb genommen werden, wenn sich der Kapselhalter nicht an seinem Platz befindet.
  30. Geräte mit Arretierungsbügel: Wird der Bügel während des Brühzyklus geöffnet, besteht Verbrennungsgefahr. Arretierungsbügel erst öffnen, wenn die Lichter auf der Maschine zu blinken aufhören.
  31. Finger während der Getränkezubereitung nicht unter den Getränkeauslass halten.
  32. Düse des Gerätekopfs nicht berühren.
  33. Gerät niemals am Gerätekopf anheben.
  34. Der Kapselhalter ist mit einem Dauermagneten ausgestattet. Kapselhalter niemals in die Nähe von Geräten oder Gegenständen legen, die durch Magnetismus beschädigt werden können, z.B. Kreditkarten, USB-Speicherstifte oder sonstige Datenträger, Videobänder, Fernseher und Computerbildschirme mit Bildröhren, mechanische Uhren, Hörgeräte und Lautsprecher.
  35. Patienten mit Herzschrittmachern oder Defibrillatoren: Kapselhalter nicht direkt über den Herzschrittmacher oder Defibrillator halten.
  36. Wenn der Gerätestecker nicht in die Steckdose passt, Stecker von einem von der NESCAFÉ® Dolce Gusto®-Hotline autorisierten Servicezentrum austauschen lassen.
  37. Die Verpackung besteht aus wiederverwendbaren Materialien. Für Informationen über Recyclingprogramme wenden Sie sich bitte an die Gemeinde bzw. die zuständige Behörde. Ihr Gerät besteht aus wertvollen Materialien, die entnommen oder wiederverwertet werden können.
  38. Weitere Informationen zur Verwendung des Geräts finden Sie in der Bedienungsanleitung auf [www.dolce-gusto.com](http://www.dolce-gusto.com) oder wenden Sie sich an die NESCAFÉ® Dolce Gusto®-Hotline.
  39. Bitte beachten Sie, dass das Gerät auch im Sparmodus Strom verbraucht (ca. 0.4 W/Stunde).
  40. Die Maschine und ihr Kabel müssen außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren aufbewahrt werden. Kinder dürfen nicht mit der Maschine spielen.
  41. Unter Aufsicht und Anleitung kann diese Maschine von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten sowie von Personen mit wenig Erfahrung benutzt werden. Voraussetzung ist, dass die o.g. Personen die bestehenden Risiken verstehen und wissen, wie sie die Maschine sicher benutzen.
  42. Die Maschine darf nicht von Kindern gewartet oder gereinigt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden dabei beaufsichtigt.



Um Risiken wie Brände oder elektrische Schläge zu vermeiden, Abdeckung niemals entfernen. Im Inneren des Geräts befinden sich keine vom Anwender zu wartenden Teile. Reparaturen dürfen nur von autorisiertem Servicepersonal durchgeführt werden!

## NUR EUROPÄISCHE MÄRKTE:

### Denken Sie an die Umwelt!



Ihr Gerät besteht aus wertvollen Materialien, die entnommen oder wiederverwertet werden können.

■ Geben Sie es bei der Abfallsammelstelle Ihrer Gemeinde oder bei einem autorisierten Servicezentrum ab, wo es ordnungsgemäß entsorgt wird. Die EU-Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) schreibt vor, dass Haushaltsgeräte nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Altgeräte müssen getrennt gesammelt werden, um Sortierung und Verwertung ihrer Bestandteile zu optimieren und die Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu reduzieren.

**Von der Garantie ausgeschlossen sind Schäden, die auf unsachgemäße Wartung und/oder Entkalkung zurückzuführen sind.**

## 7. SIKKERHEDSFORHOLDSREGLER

1. Læs alle instruktioner, og overhold disse sikkerhedsanvisninger. Enhver type fejlbrug af apparatet kan resultere i potentiel personskade.
2. Tilslut apparatet til en stikkontakt med jordforbindelse. Stikkontaktspændingen skal være den samme som på informationspladen. Brug af forkert tilslutning vil annullere garantien og kan være farligt.
3. Dette apparat er kun beregnet til husholdningsbrug. Det er ikke beregnet til følgende anvendelser, og garantien gælder ikke for:
  - personalekøkkener i butikker, kontorer eller andre arbejdspladser;
  - landejendomme;
  - Brug af gæster på hoteller, moteller og andre overnatningssteder;
  - Brug på Bed & breakfast og lignende;
4. Dit apparat er beregnet til privat brug i hjemmet ved en højde på mindre end 3400 m over havet.
5. I tilfælde af forkert anvendelse eller manglende overholdelse af anvisninger påtager producenten sig intet ansvar, og garantien gælder muligvis ikke.
6. Vi anbefaler brug af NESCAFÉ® Dolce Gusto® kapsler designet og testet med NESCAFÉ® Dolce Gusto® maskinen. De er designet til at fungere sammen - samspillet giver den kvalitet i koppen, som NESCAFÉ® Dolce Gusto® er kendt for. Hver kapsel er designet til at tilberede en perfekt kop og kan ikke genbruges.
7. Fjern ikke den varme kapsel med fingrene. Brug altid kapselholder til at smide brugte kapsler ud.
8. Brug altid apparatet på en flad, varmeresistent overflade væk fra varmekilder og vandsprøjt.
9. For at beskytte mod ild, elektrisk stød og personskade må strømledningen, stikket eller apparatet ikke nedsænkes i vand eller andre væsker. Undgå at spilde på stikket. Rør aldrig ved strømledningen med våde hænder. Vandtanken må ikke overfyldes.
10. I nødstilfælde tages stikket straks ud af stikkontakten.
11. Nøje overvågning er nødvendig, hvis apparatet anvendes nær børn. Hold apparatet / strømledningen / kapselholderen uden for børns rækkevidde. Børn bør overvåges for at sikre, at de ikke leger med apparatet. Hold altid øje med apparatet ved tilberedning af en drik.
12. Dette apparat er ikke beregnet til brug af børn eller personer med reducerede fysiske, sansemæssige eller mentale evner eller manglende erfaring og kendskab, undtagen hvis de har fået vejledning eller instruktioner vedrørende brug af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Personer, som har begrænset eller ingen forståelse for betjeningen og brugen af dette apparat, skal først læse og fuldt forstå indholdet af brugervejledningen og om nødvendigt søge yderligere vejledning om betjening og brug hos den person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
13. Brug ikke apparatet uden drypbakke og drypgitter, undtagen når der bruges et meget højt krus. Brug ikke apparatet til at lave varmt vand.
14. Af sundhedshensyn fyldes vandtanken altid med frisk drikkevand.
15. Efter brug af apparatet fjernes kapslen altid, og kapselholderen rengøres. Tøm og rengør drypbakken og kapselbeholderen dagligt. Brugere med allergi mod mejeriprodukter: Skyl apparatet i overensstemmelse med rengøringsproceduren.
16. Der er restvarme i varmelegemet efter brug, og plastikkabinetter kan føles varme at røre adskillige minutter efter brug.
17. Tag stikket ud af kontakten, når apparat ikke er i brug.
18. Tag stikket ud af kontakten før rengøring. Tillad nedkøling før dele sættes på eller tages af og før rengøring af apparatet. Rengør aldrig våd eller nedsænk apparatet i nogen væske. Rengør aldrig apparatet med rindende vand. Brug aldrig rengøringsmidler til at rengøre apparatet. Rengør kun apparatet med bløde svampe/børster. Vandtanken bør rengøres med en ren fødevareregnet børste.
19. Vend aldrig bunden i vejret på maskinen.
20. Ved længere tids fravær, f.eks. ferie, bør apparatet tømmes, rengøres og stikket tages ud. Skyl før brug igen. Kør et skylleforløb før brug af dit apparat igen.
21. Sluk ikke apparatet under afkalkningsprocessen. Skyl vandtanken og rengør apparatet for at undgå rester af afkalkningsmiddel.
22. Al betjening, rengøring og vedligeholdelse ud over normal brug skal udføres af aftersales-servicecentre godkendt af NESCAFÉ® Dolce Gusto® hotline. Adskil ikke apparatet og put ikke noget i åbninger.
23. I tilfælde af intens brug uden passende nedkølingstid stopper apparatet midlertidigt med at fungere, og den røde indikator blinker. Dette sker for at beskytte apparatet mod overophedning. Sluk apparatet i 20 minutter for at lade det køle af.
24. Brug ikke et apparat med beskadiget ledning eller stik. Hvis strømledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, serviceagenten eller tilsvarende kvalificerede personer for at undgå fare. Brug ikke et apparat, som ikke fungerer korrekt eller på nogen måde er beskadiget. Tag stikket ud straks. Send det defekte apparat til det nærmeste autoriserede servicecenter godkendt af NESCAFÉ® Dolce Gusto® hotline.
25. Brug af ekstraudstyr, der ikke er anbefalet af apparatproducenten, kan resultere i brand, elektrisk stød eller personskade.
26. Lad ikke ledningen hænge ud over kanten af bordet eller disken eller røre varme overflader eller skarpe kanter. Lad ikke ledningen hænge frit (risiko for at falde over den). Rør aldrig ved ledningen med våde hænder.
27. Placér ikke på eller nær et varmt gas- eller elektrisk komfur eller i en varm ovn.
28. For at afbryde startknappen til OFF, og derefter tage stikket ud af stikkontakten. Tag ikke stikket ud ved at rykke i ledningen.
29. Sæt altid kapselholderen i maskinen for at tilberede en drik. Træk

- ikke kapselholderen ud, før indikatoren holder op med at blinke. Apparatet virker ikke, hvis kapselholderen ikke er sat i.
30. Maskiner udstyret med et låsehåndtag: Skoldning kan forekomme, hvis låsehåndtaget åbnes under brygningerne. Åben ikke låsehåndtaget før lyset på maskinen holder op med at blinke.
  31. Sæt ikke fingrene under udløbet under tilberedning af en drik.
  32. Rør ikke ved dysen på maskin-hovedet.
  33. Løft aldrig apparatet ved at tage fat i maskin-hovedet.
  34. Kapselholderen er udstyret med en permanent magnet. Undgå at placere kapselholderen i nærheden af apparater eller genstande, som kan beskadiges af magnetisme, f.eks. kreditkort, USB-nøgler og andre dataenheder, videobånd, tv- og computerskærme med billedrør, mekaniske ure, høreapparater og højttalere.
  35. Patienter med pacemaker eller defibrillator: Hold ikke kapselholderen direkte over pacemakere eller defibrillatoren.
  36. Hvis stikkontakten ikke passer til apparatets stik, så få stikket udskiftet med en passende type af aftersales-servicecentre godkendt af NESCAFÉ® Dolce Gusto® hotline.
  37. Emballagen er fremstillet af genanvendelige materialer. Kontakt de lokale myndigheder for yderligere information om genanvendelsesprogrammer. Apparatet består af værdifulde materialer, som kan genvindes eller genbruges.
  38. For at få yderligere vejledning vedrørende brug af apparatet, ses i brugervejledningen på [www.dolce-gusto.com](http://www.dolce-gusto.com) eller ring NESCAFÉ® Dolce Gusto® hotline-nummer.
  39. Vær opmærksom på, at apparatet stadig bruger strøm i eco-mode (0,4 W/time).
  40. Sørg for, at apparatet med tilhørende ledning ikke kan nås af børn under 8 år. Børn må ikke lege med apparatet.
  41. Dette apparat kan betjenes af børn fra 8 år og op og af personer med nedsatte fysiske, sanse- eller mentale evner eller mangel på erfaring eller viden, hvis de er under opsyn eller instrueret i sikker brug af apparatet, og hvis de forstår de farer, der kan være forbundet med brugen.
  42. Rensning og brugervedligeholdelse bør ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år og under opsyn af en voksen.



For at reducere risikoen for brand eller elektrisk stød bør afdækningen ikke tages af. Der er ingen dele, som brugeren kan servicere, inde i apparatet. Reparationer bør kun udføres af autoriseret servicepersonale!

## KUN EUROPÆISKE MARKEDER:

### Tænk på miljøet!



Apparatet består af værdifulde materialer, som kan genvindes eller genbruges.

■ Aflever det på en lokal genbrugsstation eller på et lokalt servicecenter, hvor det vil blive bortskaffet korrekt. Det europæiske direktiv 2012/19/EU om bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE), foreskriver at brugte husholdningsapparater ikke må smides ud med normalt, usorteret husholdningsaffald. Gamle apparater skal indsamles separat for at optimere sortering og genanvendelse af deres dele og for at reducere påvirkningen af menneskers sundhed og miljøet.

**Garantien dækker ikke apparater, der ikke virker, eller ikke virker efter hensigten, fordi de ikke er blevet vedligeholdt og/eller afkalket.**

## Kui kasutate elektriseadmeid, tuleks alati lähtuda elementaarsetest ettevaatusabinõuetest, kaasaarvatud järgmistest:

### 8. ETTEVAATUSABINÕUD

- Lugege läbi kõik juhised ning hoidke see ohutusnõuete voldik alles. Seadme mis tahes laadi väärkasutus võib põhjustada vigastusi.
- Ühendage seade vaid maandusega vooluvõrku. Toitepinge peab ühtima seadmel näidatud pinge normatiivväärtusega. Vale kasutamine eirab garantiitingimusi ning võib olla ohtlik.
- See seade on mõeldud vaid kodumajapidamistes kasutamiseks. Seade ei ole mõeldud kasutamiseks järgmistes kohtades ja sellisel juhul ei kehti ka garantii:
  - töötajate köögilalad kauplustes, kontorites ja muudes töökeskkondades;
  - talumajapidamised;
  - hotellide, motellide ja muude majutusasutuste kliendiruumid;
  - vöörastemajatuüpi keskkonnad;
- Seade on mõeldud kodustes tingimustes kasutamiseks. Kasutada ainult siseruumides ja kõrgusel max 3400 m merepinnast.
- Tootja ei võta vastutust ning garantii ei kehti juhul, kui seadet kasutatakse mittesihotstarbeliselt või mitte vastavalt kasutusjuhendile.
- Soovitame kasutada kaubamärgi NESCAFÉ® Dolce Gusto® kapsleid, mis on mõeldud kaubamärgi NESCAFÉ® Dolce Gusto® masinatele ja mida on nendega kontrollitud. Need on töötatud välja koos kasutamiseks – tulemuseks on kaubamärgile NESCAFÉ® Dolce Gusto® omase kvaliteediga tassitais kohvi. Iga kapsel on disainitud valmistamaks ideaalne tassitais kohvi, kapsleid ei ole võimalik korduvkasutada.
- Ärge eemaldage käega kuumi kapsleid. Kasutage kasutatud kapslite äraviskamiseks alati kapslihoodikut.
- Kasutage seadet alati tasasel, stabiilsel ja kuumakindlal pinnal eemal soojusallikatest ning veepritsmetest.
- Et vältida tuleohtu, elektrišokki ja inimvigastusi, ärge kastke toitejuhet, pistikut või seadet vette või mõnda teise vedelikku. Vältige pistikule vedeliku sattumist. Ärge kunagi katsuge juhet märgade kätega. Ärge täitke veemahuti üleliia.
- Hädaolukorras tõmmake toitejuhe kohe pistikupesast välja.
- Kui seadet kasutatakse laste läheduses, on vajalik hoolikas järelevalve. Hoidke seade / toitejuhe / kapslihoodikut lastele kättesaamatus kohas. Lapsi tuleks jälgida, et nad seadmega ei mängiks. Ärge jätke seadet kunagi joogi valmistamise ajal ilma järelevalveta.
- See seade ei ole mõeldud kasutamiseks lastele, vähenenud füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimetega inimestele ega vähese kogemuse või teadmiseiga inimestele, välja arvatud juhul, kui nende ohutuse eest vastutav isik valvab nende järele või õpetab neid seadet kasutama. Isikud, kellel on piiratud või puudub üldine arusaamine seadme kasutamisest, peaksid täielikult läbi lugema kasutusjuhendi ning vajaduse korral otsima lisainformatsiooni seadme toimimise ja kasutamise kohta inimeselt, kes nende eest vastutab.
- Ärge kasutage seadet ilma tilgaaluse ning -võreta, välja arvatud juhul, kui kasutatakse väga kõrget kruusi. Ärge kasutage seadet vee kuumutamiseks.
- Tervislikel põhjustel täitke veemahuti alati värsket joogiveega.
- Pärast seadme kasutamist eemaldage alati kapsel ja puhastage kapslihoodikut. Tühjendage ja puhastage tilgaalus ning kapslihoodikut igapäevaselt. Piimatoodetele allergilised inimesed: loputage seadet, järgides puhastustoimingut.
- Kütteelemendi pind võib olla pärast kasutamist kuum ja plastkorpus võib tunduda veel mitme minuti pärast katsudes soe.
- Kui seadet ei kasutata, tõmmake toitejuhe pistikupesast välja.
- Enne puhastamist tõmmake toitejuhe pistikupesast välja. Enne seadme puhastamist ning selle osade eemaldamist ja lisamist laske sellel maha jahtuda. Ärge puhastage seadet vee sees ega kastke seda ükskõik millisesse vedelikku. Ärge puhastage seadet voolava vee all. Ärge kasutage seadme puhastamiseks pesuaineid. Puhastage seadet vaid pehmete käsnaedega/harjadega. Veemahutit tuleks puhastada puhta tpidukindla harjaga.
- Ärge kunagi pöörake seadet tagurpidi.
- Kodust pikemal perioodil eemal olles, puhates, jne tuleb seade tühjendada, puhastada ning vooluvõrgust lahti ühendada. Loputage enne uut kasutuskorda. Enne seadme uut kasutuskorda laske sellel läbi teha üks loputustsükkel.
- Ärge lülitage seadet välja, kui puhastate seda katlakivist. Loputage veemahuti ning puhastage seade, et vältida katlakivieemaldi ülejääke.
- Igasugune tavapärasest erinev kasutamine, puhastamine ja hooldus tuleb ette võtta kaubamärgi NESCAFÉ® Dolce Gusto® infotelefoni nimetatud müügijärgse teeninduse keskuses. Ärge võtke seadet lahti ega pange ühtegi eset seadme avaustesse.
- Intensiivse kasutamise ja vähese jahtumisaja korral lõpetab seade ajutiselt töötamise ning punane märgutuli hakkab vilkuma. See funktsioon kaitseb teie seadet ülekuumenemise eest. Lülitage seade 20 minutiks välja ning laske sellel jahtuda.
- Ärge kasutage ühtegi seadet, millel on katkine juhe või pistik. Kui toitejuhe on kahjustatud, siis tuleks see ohtude vältimiseks välja vahetada tootja, klienditeenindaja või sarnase kvalifikatsiooniga inimese poolt. Ärge kasutage ühtegi seadet, kui sellel on probleemid töötamisega või see on mingisugusel viisil kannatada saanud. Tõmmake juhe koheselt seinast välja. Tagastage kahjustatud seade lähimasse kaubamärgi NESCAFÉ® Dolce Gusto® infotelefoni nimetatud volitatud teeninduskeskusesse.
- Tootja poolt mittesoovitavate lisatarvikute kasutamine võib

- lõppeda tulekahju, elektrišoki või inimvigastustega.
26. Ärge laske juhtmel rippuda üle lauaserva või tööpinna ega puutuda vastu kuuma pinda või teravaid servi. Ärge laske juhtmel rippuda (on oht selle otsa komistada). Ärge kunagi katsuge juheta märgade kätega.
  27. Ärge asetage seadet kuuma gaasi- või elektripliidi peale või lähedusse või kuuma ahju.
  28. Vooluvõrgust lahutamiseks lülitage seade välja ja seejärel tõmmake toitejuhe pistikupesast välja. Ärge lülitage seadet välja vaid juhtmest tõmmates.
  29. Joogi valmistamiseks asetage kapsel alati masina kapslihoidikusse. Ärge tõmmake kapslihoidikut välja enne, kui näidik on lõpetanud vilkumise. Seade ei tööta, kui kapslihoidik pole paigas.
  30. Lukustuspidemega masinad: lukustuspideme avamisel tõmbamistsükli ajal võite end põletada. Ärge tõmmake lukustuspidet enne üles, kui masinal olevad tuled lõpetavad vilkumise.
  31. Ärge pange jookide valmistamise ajal sõrmi väljelaskeava alla.
  32. Ärge puudutage masinaotsaku injektorit.
  33. Ärge kandke seadet masinaotsakust kinni hoides.
  34. Kapslihoidik on varustatud püsिमagnetiga. Vältige kapslihoidiku asetamist selliste seadmete ja objektide lähedusse, mida magnetism võib kahjustada, näiteks krediitkaardid, USB-pulgad ja teised andmeseadmed, videolindid, katooditoruga telerite ja arvutite monitorid, mehaanilised kellad, kuuldeaparaadid ja valjuhääldid.
  35. Südamerütmuri või defibrillaatoriga patsiendid: ärge hoidke kapslihoidikut otse südamerütmuri või defibrillaatori kohal.
  36. Kui seadme pistik ei sobi pistikupesasse, siis laske pistik NESCAFÉ® Dolce Gusto® Hotline'i müügijärgse teeninduse keskses sobiva vastu välja vahetada.
  37. Pakend on tehtud taaskasutatavatest materjalidest. Võtke ühendust kohaliku volikogu/taaskasutuskeskusega, et saada rohkem teavet taaskasutusprogrammide kohta. Teie seade koosneb väärtuslikest materjalidest, mida on võimalik taastada või tagasi ringlusse lasta.
  38. Lisateavet seadme kasutamise kohta vaadake kasutusjuhendist aadressil [www.dolce-gusto.com](http://www.dolce-gusto.com) või helistage kaubamärgi NESCAFÉ® Dolce Gusto® infotelefonile.
  39. Pange tähele, et seade kasutab elektrit ka öko-režiimi ajal (0,4 W/h).
  40. Hoidke seadet ja selle juhtmeid alla 8 aastastele lastele kättesaamatus kohas. Lapsed ei tohi seadmega mängida.
  41. Seda seadet tohivad kasutada lapsed alates 8 eluaastast ja piiratud füüsilise või vaimse võimekusega inimesed või puudulike

oskuste ja kogemustega isikud, kui neid on juhendatud ja instrueeritud seadet ohutult kasutama ja kui nad saavad aru sellega seonduvatest ohtudest.

42. Puhastamist ja kasutajapoolset hooldust ei tohi teha lapsed, v.a juhul kui nad on üle 8 aastased ja neid juhendatakse.



Et vähendada tuleohtu või elektrišokki, ärge eemaldage kaant. Masina sees ei ole kasutaja hooldatavaid osi. Masinat võivad remontida vaid volitatud teeninduse töötajad!

## VAID EUROOPA TURGUDELE

### Hoidke keskkonda!



Teie seade koosneb väärtuslikest materjalidest, mida on võimalik taastada või tagasi ringlusse lasta.



Viige see kohaliku jäätmekogumispunkti või heakskiidetud teeninduskeskuse, kus see kõrvaldatakse korral kohaselt. Euroopa direktiivi 2012/19/EÜ (elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta (WEEE)) järgi ei tohi kasutatud kodumasinaid visata sorteerimata olmejäätmete hulka. Vanad seadmed tuleb eraldi kokku koguda, et optimeerida nende osade sortimist ja ümbertööstlust ning vähendada mõju inimeste tervisele ja keskkonnale.

**Garantii ei kata seadmeid, mis ei tööta või mis ei tööta korrektselt, kuna neid ei ole hooldatud ja/või katlakivi ei ole eemaldatud.**



**Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές, πρέπει να λαμβάνετε πάντοτε τις βασικές προφυλάξεις ασφαλείας, συμπεριλαμβανομένων των εξής:**

## 9. ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. Διαβάστε όλες τις οδηγίες και τηρείτε αυτές τις οδηγίες ασφαλείας. Οποιαδήποτε πλημμελής χρήση μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα να προκληθεί τραυματισμός.
2. Συνδέστε τη συσκευή μόνο σε πρίζα ρεύματος με σύνδεση γείωσης. Η τάση του ρεύματος πρέπει να είναι ίδια με την τάση που αναγράφεται στον πίνακα στοιχείων. Τυχόν χρήση λανθασμένης σύνδεσης θα ακυρώσει την εγγύηση και μπορεί να είναι επικίνδυνη.
3. Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Δεν προορίζεται για χρήση στις παρακάτω εφαρμογές, και δεν δίνεται εγγύηση για:
  - περιοχές εργασίας προσωπικού κουζίνας σε καταστήματα, γραφεία και άλλα περιβάλλοντα εργασίας,
  - αγροικίες,
  - από πελάτες σε ξενοδοχεία, πανδοχεία και άλλα οικιστικά περιβάλλοντα,
  - περιβάλλοντα τύπου πανσιόν
4. Η συσκευή σας προορίζεται για οικιακή χρήση, μόνο σε εσωτερικό χώρο, και σε υψόμετρο κάτω από 3400 m.
5. Σε περίπτωση πλημμελούς χρήσης ή μη τήρησης των οδηγιών, ο κατασκευαστής δεν αποδέχεται καμία ευθύνη και η εγγύηση ενδέχεται να ακυρωθεί.
6. Συνιστούμε να χρησιμοποιείτε τις κάψουλες NESCAFÉ® Dolce Gusto® που έχουν σχεδιαστεί και δοκιμαστεί για την καφετιέρα NESCAFÉ® Dolce Gusto®. Έχουν σχεδιαστεί να συνεργάζονται άριστα μεταξύ τους - η συνεργασία τους σας παρέχει την ποιότητα του καφέ για την οποία είναι γνωστή η NESCAFÉ® Dolce Gusto®. Κάθε κάψουλα έχει σχεδιαστεί για την παρασκευή ενός τέλειου φλιτζανιού καφέ, και δεν μπορεί να ξαναχρησιμοποιηθεί.
7. Μην αφαιρείτε τις ζεστές κάψουλες με το χέρι. Χρησιμοποιείτε πάντοτε τη λαβή της υποδοχής καψουλών για να πετάξετε τις χρησιμοποιημένες κάψουλες.
8. Χρησιμοποιείτε πάντοτε τη συσκευή σε επίπεδη, σταθερή, θερμοανθεκτική επιφάνεια μακριά από πηγές θερμότητας ή πιτσιλίσματα νερού.
9. Για προστασία από τη φωτιά, την ηλεκτροπληξία και τον τραυματισμό ατόμων, μη βυθίζετε το καλώδιο τροφοδοσίας, τα φικς ή τη συσκευή σε νερό ή άλλο υγρό. Προσέξτε ώστε το φικς να μην πιτσιλίζεται. Ποτέ μην πιάνετε το καλώδιο τροφοδοσίας με βρεγμένα χέρια. Μη γεμίζετε υπερβολικά το δοχείο νερού.
10. Σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης, αποσυνδέστε αμέσως το φικς από την πρίζα ρεύματος.
11. Απαιτείται στενή επίβλεψη όταν η συσκευή χρησιμοποιείται κοντά σε παιδιά. Η συσκευή / το καλώδιο τροφοδοσίας / η υποδοχή καψουλών πρέπει να βρίσκονται μακριά από παιδιά. Τα παιδιά πρέπει να βρίσκονται υπό επίβλεψη για να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή. Ποτέ μην αφήνετε τη συσκευή αφύλακτη όταν ετοιμάζετε ένα ρόφημα.
12. Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά ή άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητήριες ή νοητικές ικανότητες ή χωρίς σχετική πείρα ή γνώσεις, εκτός από την περίπτωση που βρίσκονται υπό επίβλεψη ή αν τους δίδονται οδηγίες για τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλεια τους. Τα άτομα που δεν κατανοούν πλήρως ή καθόλου τη λειτουργία και τη χρήση αυτής της συσκευής πρέπει πρώτα να διαβάσουν και να κατανοήσουν πλήρως τα περιεχόμενα αυτού του εγχειριδίου χρήσης και, όπου χρειάζεται, να ζητούν πρόσθετες οδηγίες σχετικά με τη λειτουργία και τη χρήση από το άτομο που είναι υπεύθυνο για την ασφάλεια τους.
13. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς το πιατάκι συλλογής σταγόνων και τη σχάρα συλλογής σταγόνων, εκτός εάν χρησιμοποιείτε πολύ ψηλή κούπα. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να ζεστάνετε νερό.
14. Για λόγους υγιεινής, γεμίζετε πάντοτε το δοχείο νερού με φρέσκο πόσιμο νερό.
15. Μετά τη χρήση της συσκευής, πρέπει πάντοτε να αφαιρείτε την κάψουλα και να καθαρίζετε την υποδοχή καψουλών. Αδειάζετε και καθαρίζετε το πιατάκι συλλογής σταγόνων και το δοχείο καψουλών καθημερινά. Για τους χρήστες που είναι αλλεργικοί σε γαλακτοκομικά προϊόντα: ξεπλύνετε τη συσκευή σύμφωνα με τη διαδικασία καθαρισμού.
16. Η επιφάνεια του θερμαντικού στοιχείου εξακολουθεί να είναι ζεστή και τα πλαστικά περιβλήματα μπορεί επίσης να είναι ζεστά όταν τα πιάνετε επί αρκετά λεπτά μετά τη χρήση.
17. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα όταν δεν τη χρησιμοποιείτε.
18. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα πριν τον καθαρισμό. Αφήστε τη να κρυώσει πριν τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε εξαρτήματα, και πριν καθαρίσετε τη συσκευή. Ποτέ μην την καθαρίζετε βρεγμένη και μην τη βυθίζετε σε οποιοδήποτε υγρό. Ποτέ μην καθαρίζετε τη συσκευή με τρεχούμενο νερό. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά για να καθαρίσετε τη συσκευή. Καθαρίζετε τη συσκευή μόνο με μαλακό σφουγγάρι/βούρτσα. Το δοχείο νερού πρέπει να καθαρίζεται με βουρτσάκι πιάτων.
19. Ποτέ μη γυρνάτε τη μηχανή ανάποδα.
20. Σε περίπτωση που πρόκειται να λείψετε για μεγάλο χρονικό διάστημα, σε διακοπές κ.λπ., πρέπει να αδειάσετε τη συσκευή, να την καθαρίσετε και να την αποσυνδέσετε από την πρίζα. Ξεπλύνετε τη πριν τη χρησιμοποιήσετε ξανά. Ρυθμίστε τον κύκλο πλύσης πριν χρησιμοποιήσετε ξανά τη συσκευή σας.
21. Μην απενεργοποιείτε τη συσκευή όσο διαρκεί η διαδικασία αφαίρεσης αλάτων. Ξεπλύνετε το δοχείο νερού και σκουπίστε τη συσκευή για να αποφύγετε τυχόν κατάλοιπα του διαλύματος αφαίρεσης αλάτων.
22. Οποιοσδήποτε χειρισμός, καθαρισμός ή φροντίδα εκτός από τη συνήθη χρήση πρέπει να πραγματοποιείται από τα κέντρα σέρβις after-sales για τα οποία μπορείτε να ενημερωθείτε από τη γραμμή εξυπηρέτησης NESCAFÉ® Dolce Gusto®. Μην αποσυναρμολογείτε τη συσκευή και μην εισάγετε αντικείμενα στα ανοίγματα της.
23. Σε περίπτωση εντατικής χρήσης της συσκευής χωρίς να μεσολαβήσει αρκετός χρόνος για να κρυώσει, η συσκευή θα σταματήσει να λειτουργεί προσωρινά και η κόκκινη ενδεικτική λυχνία θα αναβοσβήνει. Αυτό γίνεται για να προστατευτεί η συσκευή σας από την υπερθέρμανση. Απενεργοποιήστε τη συσκευή επί 20 λεπτά για να κρυώσει.
24. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν έχει υποστεί ζημιά το καλώδιο ή το



φισ. Αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, από το τμήμα σέρβις του αντιπροσώπου ή από άλλο εξειδικευμένο άτομο, για να αποφευχθεί τυχόν κίνδυνος. Μη χρησιμοποιείτε κάποια συσκευή που δυσλειτουργεί ή που έχει υποστεί οποιαδήποτε ζημιά. Αποσυνδέστε το φισ αμέσως. Επιστρέψτε τη συσκευή που έχει υποστεί ζημιά στο πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο σέρβις που θα σας υποδείξει η γραμμή εξυπηρέτησης NESCAFÉ® Dolce Gusto®.

25. Τυχόν χρήση των προσαρτημάτων αξεσουάρ που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή της συσκευής μπορεί να προκαλέσει φωτιά, ηλεκτροπληξία ή τραυματισμό.
26. Μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται στην άκρη του τραπεζιού ή πάγκου, και μην αγγίζετε επιφάνειες που έχουν αναπτύξει πολύ υψηλή θερμοκρασία ή αιχμηρά άκρα. Μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται (κίνδυνος να σκοντάψετε). Ποτέ μην πιάνετε το καλώδιο με βρεγμένα χέρια.
27. Μην τοποθετείτε τη συσκευή επάνω ή κοντά σε φούρνο υγραερίου ή ηλεκτρικό φούρνο, ή σε ζεστό φούρνο.
28. Για να αποσυνδέσετε την καφετιέρα, απενεργοποιήστε την και στη συνέχεια αποσυνδέστε το φισ από την πρίζα. Μην τραβάτε το καλώδιο για να αποσυνδέσετε τη συσκευή.
29. Εισάγετε πάντοτε την υποδοχή καψουλών στην καφετιέρα για να ετοιμάσετε ένα ρόφημα. Μην τραβάτε έξω την υποδοχή καψουλών πριν η ενδεικτική λυχνία σταματήσει να αναβοσβήνει. Η συσκευή δεν θα λειτουργήσει αν δεν έχει εισαχθεί η υποδοχή καψουλών.
30. Καφετιέρες με λαβή ασφάλισης: μπορεί να προκληθεί έγκαιμα από καυτό ατμό αν ανοίξετε τη λαβή ασφάλισης κατά την παρασκευή ζεστού αφεψήματος. Μην τραβάτε τη λαβή ασφάλισης προς τα πάνω αν δεν σταματήσουν να αναβοσβήνουν οι λυχνίες στην καφετιέρα.
31. Μη βάζετε τα δάχτυλα σας κάτω από το στόμιο εξόδου κατά την παρασκευή του ροφήματος.
32. Μην πιάνετε τον εγχυτήρα στην κεφαλή της καφετιέρας.
33. Ποτέ μη μεταφέρετε την καφετιέρα από την κεφαλή της.
34. Η υποδοχή καψουλών διαθέτει έναν σταθερό μαγνήτη. Μην τοποθετείτε την υποδοχή καψουλών κοντά σε συσκευές και αντικείμενα που μπορεί να υποστούν ζημιά από το μαγνητισμό, π.χ. πιστωτικές κάρτες, μονάδες USB και άλλες συσκευές δεδομένων, βιντεοταινίες, οθόνες τηλεοράσεων και υπολογιστών με καθοδικό σωλήνα, μηχανικά ρολόγια, ακουστικά βαρηκοΐας και ηχεία.
35. Ασθενείς με βηματοδότη ή απινιδωτή: μην κρατάτε την υποδοχή καψουλών ακριβώς πάνω από τον βηματοδότη ή τον απινιδωτή.
36. Αν το φισ της συσκευής δεν ταιριάζει στην πρίζα, μπορείτε να το αντικαταστήσετε με φισ κατάλληλου τύπου σε ένα από κέντρα σέρβις aftersales που θα σας υποδείξει η γραμμή εξυπηρέτησης NESCAFÉ® Dolce Gusto®.
37. Η συσκευασία αποτελείται από ανακυκλώσιμα υλικά. Απευθυνθείτε στον αρμόδιο φορέα της περιοχής σας για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα προγράμματα ανακύκλωσης. Η συσκευή σας περιέχει πολύτιμα υλικά τα οποία μπορούν να χρησιμοποιηθούν εκ νέου ή να ανακυκλωθούν.
38. Για περισσότερες οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής, ανατρέξτε

στο εγχειρίδιο χρήσης στη διεύθυνση [www.dolce-gusto.com](http://www.dolce-gusto.com) ή καλέστε τον αριθμό της γραμμής εξυπηρέτησης NESCAFÉ® Dolce Gusto®.

39. Λάβετε υπόψη σας ότι η συσκευή εξακολουθεί να καταναλώνει ρεύμα όταν βρίσκεται στο πρόγραμμα eco (0,4 W/ώρα).
40. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από παιδιά ηλικίας κάτω των 8 ετών. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
41. Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητικές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον βρίσκονται υπό επιτήρηση ή τους έχουν δοθεί οδηγίες για τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και μπορούν να κατανοήσουν τους κινδύνους που ενέχει.
42. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της μηχανής δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά, εκτός αν είναι ηλικίας άνω των 8 ετών και εποπτεύονται από ενήλικα.



Για να μειωθεί ο κίνδυνος φωτιάς ή ηλεκτροπληξίας, μην αφαιρείτε το κάλυμμα. Τα εσωτερικά μέρη δεν επισκευάζονται. Η επισκευή πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από εξουσιοδοτημένο προσωπικό σέρβις!

## ΜΟΝΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΕΣ ΑΓΟΡΕΣ:

### Σκεφτείτε το περιβάλλον!



Η συσκευή σας περιέχει πολύτιμα υλικά τα οποία μπορούν να χρησιμοποιηθούν εκ νέου ή να ανακυκλωθούν.

Αφήστε τη συσκευή σε ένα τοπικό σημείο αποκομιδής ή σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις, όπου θα απορριφθεί κατάλληλα. Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΕ περί απόβλητων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (WEEE), οι χρησιμοποιημένες οικιακές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται στις συνήθεις εγκαταστάσεις χύδην απορριμμάτων. Η αποκομιδή των παλιών συσκευών πρέπει να γίνεται ξεχωριστά για να βελτιστοποιείται η διαλογή και η ανακύκλωση των μερών τους και να μειωθεί ο αντίκτυπος στην ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον.


**Η εγγύηση δεν καλύπτει συσκευές που δεν λειτουργούν ή που δεν λειτουργούν σωστά επειδή δεν έχει γίνει συντήρηση ή αφαίρεση αλάτων.**

**When using electrical appliances, basic safety precautions shall always be followed, including the following:**

## 10. SAFETY PRECAUTIONS

1. Read all instructions and keep these safety instructions. Any type of misuse of the appliance may result in a potential injury.
2. Connect the appliance to a mains power socket with an earth connection only. Mains voltage must be the same as the details on the rating plate. The use of incorrect connection will negate the guarantee and may be hazardous.
3. This appliance is intended to be used in household only. It is not intended to be used in following applications, and the guarantee will not apply for:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - farm houses;
  - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - bed and breakfast type environments;
4. Your appliance is intended for domestic use inside the home only at an altitude below 3400 m.
5. In case of any inappropriate use or failure to comply with the instructions, the manufacturer accepts no responsibility and the guarantee may not apply.
6. We recommend using the NESCAFÉ® Dolce Gusto® capsules designed and tested for the NESCAFÉ® Dolce Gusto® machine. They were designed to interact together - the interaction provides the in-cup quality that NESCAFÉ® Dolce Gusto® is known for. Each capsule is designed to prepare a perfect cup, and cannot be reused.
7. Do not remove hot capsules by hand. Always use capsule holder handle to dispose of used capsules.
8. Always use the appliance on a flat, stable, heat resistant surface away from sources of heat or water splashes.
9. To protect against fire, electric shock and injury to persons do not immerse the power cord, plugs or the appliance in water or other liquid. Avoid spillage on the plug. Never touch the power cord with wet hands. Do not overfill the water tank.
10. In case of an emergency remove the plug from the mains power socket immediately.
11. Close supervision is necessary when the appliance is used near children. Keep the appliance / power cord / capsule holder out of reach of children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Never leave the appliance without surveillance while making a beverage.
12. This appliance is not intended for use by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Persons who have a limited or no understanding of the operation and use of this appliance must first read and fully understand the contents of the user manual, and where appropriate seek additional guidance on its operation and use from the person responsible for their safety.
13. Do not use the appliance without the drip tray and drip grid, except when a very tall mug is used. Do not use the appliance for hot water preparation.
14. For health reasons, always fill the water tank with fresh drinking water.
15. After use of the appliance always remove the capsule and clean the capsule holder. Empty and clean the drip tray and capsule bin daily. Users allergic to dairy products: Rinse the appliance according to the cleaning procedure.
16. The heating element surface is subject to residual heat after use and plastic housings may feel warm to touch several minutes upon use.
17. Unplug from the mains power socket when not in use.
18. Unplug from the mains power socket before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts, before cleaning the appliance. Never clean wet or immerse appliance in any fluid. Never clean the appliance with running water. Never use detergents to clean the appliance. Clean the appliance only using soft sponges/brushes. The water tank should be cleaned with a clean food-safe brush.
19. Never turn the machine upside down.
20. If away for prolonged periods, on holiday, etc. the appliance must be emptied, cleaned and unplugged. Rinse before reuse. Operate the rinse cycle before re-using your appliance.
21. Do not turn off the appliance during the descaling process. Rinse the water tank and clean the appliance to avoid any residual descaling agent.
22. Any operation, cleaning and care other than normal use must be undertaken by after-sales service centres designated by NESCAFÉ® Dolce Gusto® hotline. Do not dismantle appliance and do not put anything into openings.
23. In case of intensive use without allowing sufficient cooling time, the appliance will stop functioning temporarily with the red indicator light blinking. This is to protect your appliance from overheating. Switch the appliance off for 20 minutes to let it cool down.
24. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. Do not operate any appliance that malfunctions or has been damaged in any manner. Unplug cord immediately. Return the damaged appliance to the nearest authorised service facility designated by NESCAFÉ® Dolce Gusto® hotline.
25. The use of accessory attachments not recommended by the

- appliance manufacturer may result in fire, electric shock or injury to persons.
26. Do not let the cord hang over the edge of a table or counter, or touch hot surfaces or sharp edges. Do not allow the cord to dangle (risk of tripping up). Never touch the cord with wet hands.
  27. Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
  28. To disconnect, turn the machine off, then remove the plug from the mains power socket. Do not unplug by pulling the cord.
  29. Always insert the capsule holder in the machine to prepare a beverage. Do not pull out the capsule holder before the indicator stops blinking. The appliance will not work if the capsule holder is not inserted.
  30. Machines equipped with a locking handle: Scalding may occur if the locking handle is opened during the brewing cycles. Do not pull up the locking handle before the lights on the machine stop flashing.
  31. Do not put fingers under the outlet during beverage preparation.
  32. Do not touch the injector of the machine head.
  33. Never carry the appliance by the machine head.
  34. The capsule holder is equipped with a permanent magnet. Avoid placing the capsule holder near appliances and objects that can be damaged by magnetism, e.g. credit cards, USB drives and other data devices, video tapes, television and computer monitors with picture tubes, mechanical clocks, hearing aids and loud speakers.
  35. Patients with pacemakers or defibrillators: Do not hold the capsule holder directly over the pacemaker or defibrillator.
  36. If the mains power socket does not match the plug on the appliance, have the plug replaced with a suitable type by aftersales service centres designated by NESCAFÉ® Dolce Gusto® hotline.
  37. Packaging is made of recyclable materials. Contact your local council / authority for further information on recycling programs. Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
  38. For additional guidance on how to use the appliance, refer to the user manual on [www.dolce-gusto.com](http://www.dolce-gusto.com) or call NESCAFÉ® Dolce Gusto® hotline number.
  39. Please be aware that the appliance is still using electricity whilst in eco-mode (0.4 W/hour).
  40. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Children shall not play with the appliance.
  41. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
  42. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised by an adult.
 



To reduce the risk of fire or electric shock, do not remove the cover. No user serviceable parts inside. Repair should be done by authorized service personnel only!

#### EUROPEAN MARKETS ONLY:

##### Think of the environment!



Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.

Leave it at a local civic waste collection point or at an approved service centre, where it will be disposed of properly. European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic equipment (WEEE), stipulates that used household appliances must not be disposed of in normal unsorted municipal waste. Old appliances must be collected separately to optimise the sorting and recycling of their parts and to reduce the impact on human health and the environment.

**The guarantee does not cover appliances that do not work or do not work properly because they have not been maintained and/or descaled.**

**Al utilizar aparatos eléctricos, siempre deben respetarse las indicaciones de seguridad básicas, incluyendo las siguientes:**

## 11. INDICACIONES DE SEGURIDAD

1. Lea todas las instrucciones y siga las indicaciones de seguridad. Cualquier tipo de uso indebido del aparato puede ocasionar una lesión potencial.
2. Conecte el aparato solo a una toma de red con conexión a tierra. La tensión eléctrica debe ser la misma que la detallada en la placa de tipo. La utilización de una conexión incorrecta anularía la garantía y podría ser peligroso.
3. Este aparato está concebido para ser utilizado únicamente en el ámbito doméstico. No está concebido para ser utilizado en los siguientes ámbitos y por tanto la garantía no tendrá aplicación para:
  - áreas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
  - casas rurales;
  - por los clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
  - entornos de tipo “alojamiento y desayuno”;
4. Su aparato está diseñado únicamente para uso doméstico dentro de casa y hasta una altitud de 3400 m.
5. El fabricante no aceptará la responsabilidad derivada de cualquier uso inadecuado o incumplimiento de las instrucciones y, por consiguiente, la garantía no tendrá aplicación.
6. Recomendamos usar las cápsulas NESCAFÉ® Dolce Gusto® diseñadas y comprobadas para la máquina NESCAFÉ® Dolce Gusto®. Han sido diseñadas para interactuar conjuntamente. Esta interacción proporciona la calidad en taza por la que NESCAFÉ® Dolce Gusto® es conocida. Cada cápsula está diseñada para preparar una taza perfecta y no puede ser reutilizada.
7. No retire las cápsulas calientes con la mano. Use siempre la manija del soporte de la cápsula para desechar las cápsulas usadas.
8. Utilice siempre el aparato sobre una superficie plana, estable, resistente al calor y lejos de fuentes de calor o salpicaduras de agua.
9. Para proteger contra el fuego, las descargas eléctricas y las lesiones físicas, no sumerja el cable eléctrico, los enchufes o el aparato dentro de agua u otro líquido. Evite que se derrame sobre el enchufe. No toque nunca el cable eléctrico con las manos mojadas. No llene en exceso el depósito de agua.
10. En caso de emergencia: retire inmediatamente el enchufe de la toma de corriente.
11. Es necesario estrechar la vigilancia cuando se utilice el aparato cerca de niños. Mantenga el aparato / el cable eléctrico / el soporte de la cápsula fuera del alcance de los niños. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato. No deje nunca el aparato sin supervisión mientras se prepara una bebida.
12. Este aparato no está diseñado para su uso por parte de niños o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o experiencia y conocimientos insuficientes, a menos que hayan recibido supervisión o instrucción en relación al uso del aparato por parte de un responsable al objeto de velar por su seguridad. Aquellas personas que posean una comprensión limitada o no tengan conocimiento sobre el funcionamiento y el uso de este aparato, deberán leer primero y entender totalmente el contenido de este manual de usuario y, cuando sea necesario, deberán solicitar orientación adicional sobre su funcionamiento y uso a la persona responsable de su seguridad.
13. No use el aparato sin bandeja recoge gotas ni rejilla recoge gotas excepto cuando se utilice una taza muy alta. No use el aparato para la preparación de agua caliente.
14. Por razones de salubridad, llene siempre el depósito de agua con agua potable fresca.
15. Tras el uso del aparato, extraiga siempre la cápsula y limpie el soporte de la cápsula. Vacíe y limpie la bandeja recoge gotas y el depósito de cápsulas diariamente. Para usuarios alérgicos a los productos lácteos: enjuague el aparato conforme al procedimiento de limpieza.
16. La superficie del elemento de calentamiento presenta calor residual después del uso y las carcacas de plástico pueden notarse calientes al tacto durante varios minutos después del uso.
17. Desconecte el aparato de la toma de red cuando no se utilice.
18. Desconecte el aparato de la toma de corriente antes de la limpieza. Deje que el aparato se enfríe antes de poner o quitar piezas y antes de limpiarlo. No limpie nunca en mojado ni sumerja el aparato en ningún líquido. No limpie nunca el aparato bajo el chorro del agua. No utilice nunca detergentes para limpiar el aparato. Limpie el aparato solo con esponjas/cepillos suaves. El depósito de agua debe limpiarse con un cepillo seguro para alimentos
19. No ponga nunca la máquina boca abajo.
20. Si se ausenta durante largos períodos de tiempo, en vacaciones, etc., debe vaciar, limpiar y desenchufar el aparato. Enjuáguelo antes de volver a utilizarlo. Realice el ciclo de enjuague antes de volver a utilizar el aparato
21. No apague el aparato durante el proceso de descalcificación. Enjuague el depósito de agua y limpie el aparato para evitar cualquier residuo del agente de descalcificación.
22. NESCAFÉ® Dolce Gusto® Toda operación, limpieza y mantenimiento diferentes al uso normal deben ser realizados por los centros de servicio postventa designados por la línea de atención de NESCAFÉ® Dolce Gusto®. No desmonte el aparato ni ponga nada dentro de sus aberturas.
23. En caso de uso intensivo sin permitir suficiente tiempo de enfriamiento, el aparato dejará de funcionar temporalmente y el indicador luminoso parpadeará en rojo. De este modo se protege el aparato frente al sobrecalentamiento. Apague el aparato

- durante 20 minutos y deje que se enfríe.
24. No utilice ningún aparato con un cable o enchufe dañado. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o por personal cualificado a fin de evitar situaciones de peligro. No utilice ningún aparato que funcione mal o que presente cualquier tipo de daño. Desenchufe el cable inmediatamente. Devuelva el aparato dañado al centro de servicio autorizado más cercano designado por la línea de atención de NESCAFÉ® Dolce Gusto®.
  25. El uso de accesorios no recomendados por el fabricante del aparato puede ser causa de fuego, cortocircuitos o lesiones físicas.
  26. No deje que el cable eléctrico sobresalga por el borde de la mesa o mostrador, ni que toque superficies calientes o bordes afilados. No deje que el cable cuelgue (riesgo de tropezar). No toque nunca el cable eléctrico con las manos mojadas.
  27. No coloque el aparato sobre quemadores de gas o eléctricos ni cerca de ellos, ni tampoco en un horno caliente.
  28. Para desconectarla, apague la máquina y luego retire el enchufe de la toma de corriente. No la desenchufe tirando del cable.
  29. Inserte siempre el soporte de la cápsula en la máquina para preparar una bebida. No retire el soporte de la cápsula antes de que el indicador pare de parpadear. El aparato no funcionará si el soporte de la cápsula no está insertado.
  30. Las máquinas están equipadas con una manija de bloqueo: pueden producirse quemaduras si se abre la manija de bloqueo durante los ciclos de preparación. No tire de la manija de bloqueo antes de que las luces de la máquina dejen de parpadear.
  31. No ponga los dedos debajo de la salida durante la preparación de bebidas.
  32. No toque el inyector del cabezal de la máquina.
  33. No transporte nunca el aparato sujetándolo por el cabezal de la máquina.
  34. El soporte de la cápsula está equipado con un imán permanente. Evite la colocación del soporte de la cápsula cerca de aparatos y objetos que puedan dañarse por efecto del magnetismo, p. ej. tarjetas de crédito, unidades USB y otros dispositivos de datos, cintas de vídeo, monitores de televisión y ordenador con tubos de imagen, relojes mecánicos, audífonos y altavoces.
  35. Para pacientes con marcapasos o desfibriladores: no coloque el soporte de la cápsula directamente sobre el marcapasos o desfibrilador.
  36. Si la toma de corriente no coincide con el enchufe del aparato, encargue la sustitución del enchufe por un tipo adecuado a los centros de servicio postventa designados por la línea de atención de NESCAFÉ® Dolce Gusto® . hotline.
  37. El embalaje está compuesto de materiales reciclables. Póngase en

contacto con su ayuntamiento o autoridad local para obtener más información acerca de los programas de reciclaje. Su aparato contiene valiosos materiales recuperables o reciclables.

38. Para obtener orientación adicional sobre cómo utilizar el aparato, consulte el manual de usuario [www.dolce-gusto.com](http://www.dolce-gusto.com) o llame al número de la línea de atención de NESCAFÉ® Dolce Gusto®.
39. Debe tenerse en cuenta que el aparato sigue consumiendo electricidad cuando está en modo eco (0,4 W/hora).
40. Mantenga la máquina y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no deben jugar con la máquina.
41. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o insuficiente experiencia y conocimientos, siempre que sean supervisados o estén instruidos en relación al uso seguro del aparato y entiendan los riesgos que entraña.
42. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños a menos que tengan más de 8 años y estén supervisados por un adulto.



Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no retire la tapa. En el interior no hay piezas útiles para el usuario. La reparación solo debe ser realizada por personal de servicio autorizado.

## SOLO MERCADOS EUROPEOS:

### Piense en el medio ambiente.



Su aparato contiene valiosos materiales recuperables o reciclables.

Deséchelo en un punto de recogida selectiva municipal o un centro de servicio postventa aprobado donde será eliminado adecuadamente. La Directiva Europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), establece que los electrodomésticos usados no deben eliminarse con los residuos urbanos normales sin clasificar. Los aparatos antiguos tienen que ser recogidos por separado para optimizar la clasificación y reciclado de sus piezas y reducir el impacto en la salud humana y el medio ambiente.

**La garantía no cubre los aparatos que no funcionen o no lo hagan correctamente a causa de no haber recibido el mantenimiento adecuado y/o no haber sido descalcificados.**



## 12. TURVAOHJEET

1. Lue kaikki ohjeet ja säilytä nämä turvaohjeet. Laitteen kaiken tyyppinen väärinkäyttö voi johtaa mahdolliseen vammaan.
2. Liitä laite vain maadoitettuun pistorasiaan. Verkkojännitteen on oltava sama kuin arvokilvessä ilmoitettu. Väärän kytkennän käyttö aiheuttaa takuun raukeamisen ja voi olla vaarallista.
3. Tämä laite on suunniteltu yksinomaan kotitalouskäyttöön. Sitä ei ole tarkoitettu käytettäväksi seuraavissa tilanteissa, eikä takuu ole tällöin voimassa:
  - henkilöstön keittiöalueet kaupoissa, toimistot ja muut työskentelyympäristöt;
  - maalaistalot;
  - asiakkaille hotelleissa, motellit ja muut asumistyyppiset ympäristöt;
  - bed and breakfast -tyypiset ympäristöt;
4. Laitteesi on tarkoitettu kotikäyttöön sisätiloissa vain alle 3 400 m korkeudessa.
5. Tuotteen valmistaja ei vastaa eikä takuu päde, jos tuotetta käytetään virheellisesti tai ohjeita ei noudateta.
6. Suosittelemme käyttämään NESCAFÉ® Dolce Gusto® kapsелеita, jotka on suunniteltu ja testattu NESCAFÉ® Dolce Gusto® laitteelle. Ne on suunniteltu toimimaan yhdessä - vuorovaikutus takaa laadun, josta NESCAFÉ® Dolce Gusto® tunnetaan. Kukin kapseli on suunniteltu yhtä täydellistä kuppia varten, eikä sitä voi käyttää uudelleen.
7. Älä poista kuumia kapsелеita käsin. Käytä kapselinpidintä aina käytettyjen kapsелеiden hävittämiseksi.
8. Käytä laitetta aina tasaisella, vakaalla ja kuumuutta kestäväällä pinnalla poissa lämmönlähteiden ja vesiroiskeiden läheisyydestä.
9. Tulipalolta, sähköiskulta ja henkilövammoilta suojaamiseksi on varottava upottamasta virtajohtoa, pistokkeita tai laitetta veteen tai muihin nesteisiin. Vältä vuotoa pistokkeen päälle. Älä milloinkaan koske virtajohtoon märin käsin. Älä täytä vesisäiliötä liian täyteen.
10. Hätätilassa pistoke on irrotettava pistorasiasta välittömästi.
11. Jos laitetta käytetään lasten läsnäollessa, on noudatettava erityistä varovaisuutta. Pidä laite, virtajohto ja kapselinpidin poissa lasten ulottuvilta. Lapsia on valvottava ja varmistettava, etteivät he leiki laitteella. Älä jätä laitetta valvomatta juoman valmistuksen aikana.
12. Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käyttöön, joilla on fyysisiä, aistillisia tai henkisiä rajoitteita, tai puutteellinen kokemus tai laitetuntemus, ellei heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva henkilö valvo heitä tai ohjaa heitä laitteen käytössä. Jos käyttäjällä on rajoitetut tiedot tai ei lainkaan tietoa laitteen käytöstä, käyttöohjeet on luettava huolellisesti ja ohjeet ymmärrettävä ennen laitteen käyttöä. Tarvittaessa on hankittava käyttökoulutus käyttäjän turvallisuudesta vastaavalta henkilöltä.
13. Älä käytä laitetta ilman tippa-astiaa ja -ritilää muulloin kuin erittäin korkeaa mukia käyttäessäsi. Älä käytä laitetta kuuman veden keittämiseen.
14. Vesisäiliö on terveystyypistä aina täytettävä raikkaalla juomavedellä.
15. Laitteen käytön jälkeen kapseli on aina poistettava ja kapselinpidin puhdistettava. Tyhjennä ja puhdista tippa-astia ja kapselisäiliö päivittäin. Maitotuotteille allergisille käyttäjille: huuhtele laite puhdistusmenettelyn mukaisesti.
16. Lämmityselementin pinta on altis jäännöslämmölle käytön jälkeen ja muovikotelot voivat tuntua lämpimiltä koskettaa useiden minuuttien ajan käytössä.
17. Irrota pistoke pistorasiasta, kun laite ei ole käytössä.
18. Irrota pistoke pistorasiasta ennen puhdistusta. Anna laitteen jäähtyä ennen osien irrottamista ja kytkemistä ja ennen laitteen puhdistamista. Älä milloinkaan puhdista laitetta märkänä tai upota sitä mihinkään nesteeseen. Älä milloinkaan puhdista laitetta juoksevassa vedessä. Älä milloinkaan pese laitetta pesuaineilla. Puhdista laite vain käyttämällä pehmeitä sienisiä/harjoja. Vesisäiliö on puhdistettava vauvojen pulloharjalla.
19. Älä milloinkaan käännä laitetta ylösalaisin.
20. Jos laite on käyttämättä pitkiä aikoja, esim. lomien aikaan, laite on tyhjennettävä, puhdistettava ja irrotettava pistorasiasta. Huuhtele ennen uudelleen käyttöä. Suorita huuhtelutoiminto ennen laitteen uudelleen käyttöä.
21. Älä sammuta laitetta kesken kalkinpoiston. Huuhtele vesisäiliö ja puhdista laite kalkkikertymien poistamiseksi kokonaan.
22. Kaikki normaalia käytöstä, puhdistuksesta ja ylläpidosta poikkeavat toimenpiteet on teetettävä NESCAFÉ® Dolce Gusto® hotline-numeron nimeämässä huoltopisteessä. Älä pura laitetta, äläkä työnnä mitään laitteiden aukkoihin.
23. Jos laitetta käytetään jatkuvasti sen saamatta jäähtyä riittävästi, laite pysähtyy hetkeksi ja punainen merkkivalo alkaa vilkkua. Tarkoituksena on suojella laitetta ylikuumenemiselta. Sammuta laite 20 minuutiksi, jotta se saa jäähtyä.
24. Älä käytä laitetta, jos virtajohto tai pistoke on vaurioitunut. Jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaihdettava valmistajan valtuuttamassa huollossa tai vastaavassa ammattiliikkeessä vaaratilanteiden välttämiseksi. Älä käytä laitetta, jos siinä on toimintahäiriö tai se on millään tavalla vahingoittunut. Irrota johto välittömästi pistorasiasta. Palauta viallinen laite lähimpään NESCAFÉ® Dolce Gusto® hotline-numeron nimeämään valtuutettuun huoltoon.
25. Muiden kuin valmistajan suosittelemien lisälaitteiden käyttö voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai henkilövahingon.
26. Älä jätä johtoa roikkumaan pöydän tai tason reunan yli, kuumalle pinnalle tai terävän reunan päälle. Älä jätä johtoa lenkille (kompastumisen vaara). Älä milloinkaan koske virtajohtoon märin käsin.



27. Älä sijoita laitetta lähelle kaasu- tai sähköliettä tai kuumaa uunia.
28. Irrota laite sähköverkosta kääntämällä virtapainike OFF-asentoon ja irrottamalla pistokkeen pistorasiasta. Älä irrota sitä johdosta vetämällä.
29. Työnnä kapselinpidin aina laitteeseen juoman valmistusta varten. Älä vedä kapselinpidintä ulos ennen kuin merkkivalo lakkaa vilkkumasta. Laite ei toimi, jos kapselinpidin ei ole paikallaan.
30. Lukituskahvalla varustetut laitteet: polttaminen voi tapahtua, jos lukituskahva on avattu keittämiskahvojen aikana. Älä vedä lukituskahvaa ylös ennen kuin valot laitteessa loppuvat vilkkumasta.
31. Älä työnnä sormiasi ulostuloaukon alle juoman valmistuksen aikana.
32. Älä koske laitteen pään injektoriiin.
33. Älä koskaan kanno laitetta sen päästä.
34. Kapselinpitimessä on kestopagneetti. Älä aseta kapselinpidintä lähelle laitetta tai kohdetta, jota magneettisuus saattaa häiritä tai rikkoa, esim. luottokortit, USB-asetat ja muut datalaitteet, videonauhat, kuvaputkelliset televisiot ja tietokonenäytöt, mekaaniset kellot, kuulolaitteet ja kaiuttimet.
35. Potilaat, joilla on sydäntahdistimia tai rytminsiirtolaitteita: älä pidä kapselinpidintä suoraan sydäntahdistimen tai rytminsiirtolaitteen päällä.
36. Jos laitteen pistoke ei sovi pistorasiaan, vaihdata pistoke NESCAFÉ® Dolce Gusto® Hotlinen nimeämässä huoltopisteessä asiakaspalvelu.
37. Pakkaus on valmistettu kierrätettävistä materiaaleista. Lisätietoa kierrätyksestä saa paikallisilta viranomaisilta. Laitteessa on arvometalleja, jotka voidaan ottaa talteen ja kierrättää.
38. Lisätietoja laitteen käytöstä saat käyttöohjeesta osoitteessa [www.dolce-gusto.com](http://www.dolce-gusto.com) tai soittamalla NESCAFÉ® Dolce Gusto® hotline-palvelunumeroon.
39. Huomaathan, että laite käyttää sähköä myös eko-tilassa (0,4 W tunnissa).
40. Pidä laite ja sen johto alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa. Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
41. Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joiden fyysinen, sensorinen tai psyykinen toimintakyky on alentunut, tai joilla on vain vähän kokemusta ja taitoa, mikäli heitä opastetaan ja valvotaan laitteen turvallisessa käytössä ja mikäli he ymmärtävät laitteen käyttöä koskevat riskit.
42. Lapset eivät saa puhdistaa ja huoltaa laitetta, paitsi jos he ovat yli 8-vuotiaita ja toimenpiteet tehdään aikuisen valvonnassa.



Tulipalon ja sähköiskun vaaran välttämiseksi älä irrota

kantta. Laitteen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia osia. Korjauksia saa teettää vain valtuutetussa huollossa!

## VAIN EUROOPAN MARKKINAT:

### Ajattele ympäristöä!



Laitteessa on arvometalleja, jotka voidaan ottaa talteen tai kierrättää.

■ Jätä se paikalliseen kansalaistoiminnan jätteenkeräyspaikalle tai hyväksytyyn huoltokeskukseen, jossa se hävitetään omaisuutena. Eurooppalainen direktiivi 2012/19/ EU sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta (WEEE) säätää, että käytettyjä kodinkoneita ei saa hävittää normaalin lajittelemattoman yhdyskuntajätteen mukana. Vanhat laitteet tulee kerätä erikseen, optimoitava niiden osien lajittelua ja kierrätystä ja vähennettävä vaikutusta ihmisten terveyteen ja ympäristöön.

**Takuu ei kata laitteita, jotka eivät toimi kunnolla tai ollenkaan siksi, että niitä ei ole huollettu ja/tai niille ei ole tehty kalkinpoistoa.**

**Lorsque vous utilisez des appareils électriques, suivez toujours les règles de sécurité de base, notamment les suivantes:**

### 13. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

1. Lisez toutes les instructions et conservez ces consignes de sécurité. Toute utilisation non conforme de l'appareil implique des blessures potentielles.
2. Branchez la machine uniquement sur une prise d'alimentation secteur munie d'un contact de terre. La tension secteur doit concorder avec celle indiquée sur la plaque signalétique. L'utilisation d'un branchement incorrect invalide la garantie et peut s'avérer dangereuse.
3. Cette machine se destine uniquement à un usage ménager. Elle n'est pas conçue pour les applications suivantes, et la garantie ne s'applique pas pour :
  - l'utilisation dans des espaces de cuisine prévus pour le personnel de magasin, de bureau et d'autres environnements de travail ;
  - l'utilisation dans des fermes ;
  - l'utilisation par des clients dans des hôtels, motels et autres environnements résidentiels de ce type ;
  - l'utilisation dans des environnements de type bed & breakfast.
4. Cette machine est uniquement prévue pour un usage à l'intérieur d'une maison située à une altitude en dessous de 3 400 m.
5. En cas d'utilisation inappropriée ou de non-respect des instructions, le fabricant décline toute responsabilité et la garantie devient nulle.
6. Nous recommandons d'utiliser les capsules NESCAFÉ® Dolce Gusto® conçues et testées pour la machine à café NESCAFÉ® Dolce Gusto®. L'interaction optimale entre ces capsules et cette machine est responsable de la qualité qui fait la réputation de NESCAFÉ® Dolce Gusto®. Chaque capsule est conçue pour préparer une tasse parfaite et ne peut pas être réutilisée.
7. N'enlevez pas les capsules chaudes à la main. Pour vous débarrasser des capsules usagées, toujours utiliser la poignée porte-capsule.
8. Utilisez toujours la machine sur une surface plane, stable, résistante à la chaleur, à l'abri de sources de chaleur ou de projections d'eau.
9. Pour protéger les personnes contre le feu, les électrocutions et les blessures, évitez de plonger le câble d'alimentation, les fiches de la machine dans l'eau ou d'autres liquides. Évitez toute projection sur la prise. N'enlevez jamais le câble d'alimentation avec des mains humides. Ne faites pas déborder le réservoir d'eau.
10. En cas d'urgence, débranchez immédiatement la fiche de la prise d'alimentation secteur.
11. Une surveillance étroite est nécessaire quand la machine est utilisée à côté d'enfants. Conservez la machine / le câble d'alimentation / le porte-capsule hors de portée des enfants. Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec la machine. Ne laissez jamais la machine sans surveillance lorsque vous préparez une boisson.
12. Cette machine n'est pas conçue pour être utilisée par des enfants ou des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ne possédant pas assez d'expérience ou de connaissances, sauf s'ils sont surveillés ou ont reçu des instructions de la part d'une personne responsable de leur sécurité. Les personnes ne comprenant pas (assez bien) le fonctionnement et l'utilisation de cette machine doivent d'abord lire en entier et bien comprendre tout le contenu du mode d'emploi et, le cas échéant, s'adresser à la personne responsable de leur sécurité pour obtenir des informations supplémentaires sur le fonctionnement et l'utilisation.
13. N'utilisez pas la machine sans bac et sans grille d'égouttage, sauf en cas d'utilisation d'une très haute tasse. Ne vous servez pas de cette machine pour préparer de l'eau chaude.
14. Pour des raisons de santé, versez toujours de l'eau potable fraîche dans le réservoir d'eau.
15. Après l'utilisation de la machine, enlevez la capsule et nettoyez le porte-capsule. Videz et nettoyez le bac d'égouttage et le bac à capsules usagées tous les jours. Pour les utilisateurs allergiques aux produits laitiers : rincez la machine selon la procédure de nettoyage.
16. La surface de l'élément chauffant peut rester chaude après utilisation et les capots en plastique peuvent rester chaud au toucher pendant plusieurs minutes suivant l'utilisation.
17. Débranchez la machine de la prise d'alimentation secteur si vous ne l'utilisez pas.
18. Débranchez la machine de la prise d'alimentation secteur avant le nettoyage. Laissez refroidir la machine avant d'enlever ou de mettre en place des pièces ou de nettoyer la machine. Ne nettoyez jamais la machine à l'état humide et ne la trempez pas dans un liquide. Ne nettoyez jamais la machine sous l'eau du robinet. N'utilisez jamais de détergents pour nettoyer la machine. Nettoyez la machine uniquement avec des éponges douces/brosses souples. Nettoyez le réservoir d'eau avec une brosse à usage alimentaire.
19. Ne retournez jamais la machine.
20. En cas de non-utilisation prolongée (vacances, etc.), videz, nettoyez et débranchez la machine. Rincez-la avant la réutilisation. Effectuez un cycle de rinçage avant de réutiliser la machine.
21. N'éteignez pas la machine pendant le détartrage. Rincez le réservoir d'eau et nettoyez la machine pour éliminer tout reste de détartrant.
22. Tout fonctionnement, nettoyage et entretien sortant du cadre d'utilisation normal est réservé au personnel des centres SAV agréés par l'assistance téléphonique de NESCAFÉ® Dolce Gusto®. Ne désassemblez pas la machine et ne mettez rien dans les ouvertures.
23. En cas d'utilisation intensive sans refroidissement approprié, la machine s'arrête de fonctionner provisoirement et le témoin rouge clignote. Cette opération a pour but de protéger la machine contre une surchauffe. Éteignez la machine pendant 20 minutes pour la laisser refroidir.
24. Ne faites pas marcher la machine avec un câble d'alimentation ou une fiche de courant endommagés. Si le câble d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant, ses centres SAV ou des personnes ayant des qualifications similaires, pour éviter des risques. Ne mettez pas en marche une machine qui présente un dysfonctionnement ou un dommage quelconque. Débranchez le câble

d'alimentation immédiatement. Retournez la machine endommagée au point SAV le plus proche agréé par l'assistance téléphonique de NESCAFÉ® Dolce Gusto®.

25. L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant de la machine peut entraîner un incendie, une électrocution ou des blessures.
26. Ne laissez pas le câble d'alimentation pendre sur le bord d'une table ou d'un comptoir, ni entrer en contact avec des surfaces chaudes ou des bords tranchants. Ne laissez pas pendre le câble (risque de trébuchement). Ne touchez jamais le câble d'alimentation avec des mains humides.
27. Ne placez pas la machine sur une cuisinière à gaz, électrique ou à proximité de telles sources de chaleur, ni dans un four chauffé.
28. Avant de débrancher la machine, éteignez la machine, puis enlevez la fiche de la prise d'alimentation secteur. Ne débranchez pas la fiche en tirant sur le câble.
29. Insérez toujours le porte-capsule dans la machine pour préparer une boisson. Ne sortez pas le porte-capsule avant que le témoin ne cesse de clignoter. La machine ne fonctionne pas si le porte-capsule n'est pas inséré.
30. Machines équipées d'une poignée de verrouillage : de l'entartrage peut se produire si la poignée de verrouillage est ouverte pendant les cycles de préparation. Ne tirez pas vers le haut la poignée de verrouillage avant que le témoin de la machine cesse de clignoter.
31. Ne mettez pas vos doigts sous la sortie pendant la préparation de la boisson.
32. Ne touchez pas l'injecteur de la tête de préparation.
33. Ne transportez jamais la machine par la tête de préparation.
34. Le porte-capsule est équipé d'un aimant permanent. Évitez de placer le porte-capsule à côté de machines et d'objets pouvant être détruits par le magnétisme, par ex. cartes de crédit, lecteurs USB et autres supports de stockage, cassettes vidéo, téléviseurs et écrans d'ordinateur avec tubes cathodiques, horloges mécaniques, aides auditives et haut-parleurs.
35. Patients munis d'un stimulateur cardiaque ou d'un défibrillateur : ne tenez pas le porte-capsule directement au-dessus du stimulateur cardiaque ou du défibrillateur.
36. Si la prise d'alimentation secteur ne concorde pas avec la fiche de la machine, faites remplacer la fiche par un centre SAV agréé par l'assistance téléphonique NESCAFÉ® Dolce Gusto®.
37. L'emballage est formé de matières recyclables. Contactez l'autorité locale pour plus d'informations sur les programmes de recyclage. Votre machine contient des matériaux de haute valeur susceptibles d'être récupérés ou recyclés.
38. Pour obtenir plus d'informations sur l'utilisation de la machine, reportez-vous au mode d'emploi sur le site [www.dolce-gusto.com](http://www.dolce-gusto.com) ou appelez l'assistance téléphonique de NESCAFÉ® Dolce Gusto®.
39. Veuillez noter que la machine consomme aussi du courant en mode éco (0,4 W/heure).
40. Conservez la machine et son câble hors de portée d'enfants de moins

- de 8 ans. Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec la machine.
41. Cette machine peut être utilisée par des enfants ou des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ne possédant pas assez d'expérience ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation sûre de la machine et s'ils comprennent les risques encourus.
42. Les enfants de moins de 8 ans ne doivent pas nettoyer la machine ou assurer sa maintenance, sauf s'ils sont supervisés par un adulte.



Pour réduire le risque d'incendie et d'électrocution, laissez le couvercle en place. La machine ne contient pas de pièces réparables par l'utilisateur. Les réparations sont réservées à des techniciens SAV agréés !

## MARCHÉS EUROPÉENS SEULEMENT :

### Pensez à l'environnement !



Votre machine contient des matériaux de haute valeur susceptibles d'être récupérés ou recyclés.



Pour vous en séparer, déposez-la à un point de collecte aménagé du voisinage ou bien dans un centre de recyclage agréé. La directive européenne 2012/19/CE concernant les équipements électriques et électroniques usagés (DEEE) stipule que les appareils électriques domestiques usagés ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Les appareils usagés doivent être collectés séparément pour optimiser le tri et le recyclage de leurs différentes parties et réduire leur impact sur la santé humaine et l'environnement.

**La garantie ne couvre pas les machines qui ne fonctionnent pas (correctement) en raison de l'absence de maintenance ou de détartrage.**

**Elektromos készülékek használata esetén mindig be kell tartani az alapvető biztonsági óvintézkedéseket, többek között az alábbiakat:**

#### 14. BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK

1. Olvassa el az összes utasítást, és tartsa be a biztonsági előírásokat. A készülék nem rendeltetésszerű használata lehetséges sérüléshez vezethet.
2. A készüléket kizárólag földelt hálózati csatlakozóaljzathoz csatlakoztassa. A hálózati feszültségnek meg kell egyeznie az adattáblán található értékkel. A helytelen bekötés következménye a jótállás megszűnése, és az áramütésveszély.
3. A készülék csak háztartási használatra készült. Nem használható az alábbi alkalmazásokban, és a jótállás sem vonatkozik az alábbiakra:
  - személyzeti konyhák üzletekben, irodákban és más munkahelyeken;
  - falusi turizmus szálláshelyei;
  - hotelek, motelek és egyéb szállástípusok vendégei által való használatra;
  - reggelit biztosító szálláshelyeken;
4. Az ön készüléke háztartási használatra készült, kizárólag beltéri használatra, 3400 m alatti tengerszint feletti magasságra.
5. Nem rendeltetésszerű használat vagy jelen utasítások be nem tartása esetén a gyártó nem vállal felelősséget és a garancia érvényét veszítheti.
6. Javasoljuk, hogy használja a NESCAFÉ® Dolce Gusto® kapszulákat, amelyeket a NESCAFÉ® Dolce Gusto® géphez fejlesztettek és próbáltak ki. Közös használatra tervezték őket - az interakciójuk biztosítja, hogy a csészében a jól ismert NESCAFÉ® Dolce Gusto® minőségű kávé legyen. Minden kapszulából egy tökéletes kávé készíthető, valamint a kapszulák nem használhatóak fel újra.
7. A forró kapszulát ne távolítsa el kézzel. Mindig használja a kapszulatartó kart a használt kapszulák eltávolításához.
8. A készüléket mindig sík, stabil, hőálló felületen használja, hőforrástól és freccsenő víztől távol.
9. Tűz, áramütés és személyi sérülés elleni védelem érdekében ne merítse a hálózati kábelt, a dugót, vagy a készüléket vízbe vagy más folyadékba. Vigyázzon, hogy semmilyen folyadék ne kerüljön a dugóra. Ne nyúljon nedves kézzel a hálózati kábelhez. Ne töltse túl a víztartályt.
10. Vészhelyzetben azonnal húzza ki a dugót a hálózati csatlakozóaljzathoz.
11. Szigorú felügyeletre van szükség, ha a készüléket gyermekek közelében használja. Tartsa távol a készüléket / hálózati kábelt / kapszulatartót a gyermekektől. Gyermekekre vigyázni kell, nehogy játszanak a készülékkel. Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül, miközben italát készíti.
12. A készülék nem alkalmas gyermekek, csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességű, vagy tapasztalatlan, illetve tudatlan személyek általi használatra, kivéve, ha felügyelet alatt használják azt, vagy ha egy, a biztonságukért felelős személy kioktatta őket a készülék használatára. Azok a személyek, akik kevésbé vagy egyáltalán nem értik a készülék működését és használatát, először olvassák el és értsék meg teljesen a jelen felhasználói kézikönyv tartalmát, és, ha szükséges, kérjenek további segítséget a készülék működését és használatát illetően a biztonságukért felelős személytől.
13. A készüléket tilos cseppfálca és csepegtetőrács nélkül használni, kivéve, ha nagyon magas bögrét tesz alá. Tilos a készüléket forróvíz készítésére használni.
14. Egészségügyi okokból a víztartályt mindig friss ivóvízzel töltsen fel.
15. A készülék használata után mindig távolítsa el a kapszulát, és tisztítsa ki a kapszulatartót. Naponta ürítse és tisztítsa ki a cseppfálcát és a kapszulatartót. Tejtermékekre allergiás felhasználók: Öblítse át a készüléket a tisztítási eljárásnak megfelelően.
16. A fűtőelem felülete használat után ki van téve a maradék hőnek, és a műanyag burkolatok még használat után néhány perccel is forrónak tűnhetnek.
17. Húzza ki a dugót a hálózati csatlakozóaljzathoz, ha nem használja a készüléket.
18. Húzza ki a dugót a hálózathoz a készülék tisztítása előtt. Hagyja a készüléket lehűlni, mielőtt felhelyez rá vagy levesz róla alkatrészeket, továbbá tisztítás előtt is. A készüléket tilos nedvesen tisztítani és folyadékba mártani. A készüléket tilos folyóvízben tisztítani. A készüléket tilos tisztítószerekkel tisztítani. A készüléket csak puha szivaccsal/kefével tisztítsa. A víztartályt egy tiszta, élelmiszerre biztonságosan használható kefével tisztítsa.
19. A készüléket tilos felfordítani.
20. Ha hosszabb ideig távol van, szabadságon, stb. a készüléket a hálózathoz ki kell húzni, ki kell üríteni, és kitisztítani. Újbóli használat előtt el kell öblíteni. Futtassa le az öblítési ciklust a készülék újbóli használat előtt.
21. Tilos a készüléket kikapcsolni vízkömentesítés közben. Öblítse ki a víztartályt, és tisztítsa ki a készüléket, hogy a vízköoldó maradékát is teljesen el tudja távolítani.
22. A normális használattól eltérő minden műveletet, tisztítást és ápolást a NESCAFÉ® Dolce Gusto®. Tilos szétszerelni a készüléket és tilos bármit a nyílásaiba dugni.
23. Ha intenzíven használja anélkül, hogy kellő lehűlési időt biztosítana a számára, a készülék egy időre beszünteti a működését, és a vörös jelzőlámpa villogni kezd. Így védi a készüléket a túlmelegedés ellen. Kapcsolja ki ekkor a készüléket 20 percre, amíg le nem hűl.
24. Tilos a készüléket sérült kábellel vagy dugóval üzemeltetni. Ha a hálózati kábel megsérült, cseréltesse ki a gyártójával, a szervizműhellyel vagy hasonlóan minősített szakemberrel az áramütésveszély elkerülése érdekében. Tilos a meghibásodott vagy bármely módon sérült készüléket üzemeltetni. Azonnal húzza ki a gépet a hálózathoz. Vigye vissza a készüléket a

- NESCAFÉ® Dolce Gusto® forró vonal által megadott, legközelebbi illetékes szervizbe.
25. A készülék gyártója által nem javasolt tartozékok használata tüzet, áramütést, vagy személyi sérülést okozhat.
  26. A tápkábel ne lógjon le az asztal vagy a pult szélén, és ne érjen forró felületekhez vagy éles szegélyekhez. Ne engedje a tápkábelt lazán lógni (felhasadhat). Tilos a kábelhez nyúlni nedves kézzel.
  27. Tilos a készüléket forró gázláng, vagy elektromos főzőlap közelébe vagy ezekre, ill. begyújtott sütőbe helyezni.
  28. A leválasztáshoz kapcsolja ki a készüléket, majd húzza ki a dugót a hálózati csatlakozóaljzatból. A dugót ne a vezetéknél húzva húzza ki.
  29. Az ital készítéséhez mindig tolja be a kapszulatartót a gépbe. Tilos kihúzni a kapszulatartót, mielőtt a jelzőlámpa nem hagyja abba a villogást. A készülék nem működik, ha a kapszulatartó nincs a helyén.
  30. Zárófogantyúval ellátott készülékek: leforrázhatja magát, ha a zárófogantyút kávéfőzés közben nyitja ki. Ne húzza fel a zárófogantyút, amíg a készüléken található fényjelzés abba nem hagyja a villogást.
  31. Ne tartsa ujjait a kifolyó alá az ital készítése közben.
  32. Ne érjen a gép tetejénél található injektorhoz.
  33. Tilos a készüléket a készülék tetejénél fogva megemelni.
  34. A kapszulatartó egy állandó mágnessel van felszerelve. Ne tartsa a kapszulatartót olyan készülékek és tárgyak közelében, amelyeket a mágnesség megkárosíthat, pl. hitelkártyák, USB meghajtók és egyéb adathordozók, videószalagok, képcsöves televízió és számítógép monitorok, mechanikus órák, hallókészülékek és hangszórók.
  35. Szívritmus-szabályozóval (pacemaker) vagy defibrillátorral rendelkező betegek: Ne tartsák a kapszulatartót közvetlenül a szívritmus-szabályozó vagy a defibrillátor fölé.
  36. Ha a hálózati csatlakozóaljzat nem a készülék dugójához való, a NESCAFÉ® Dolce Gusto® forróvonalra által kijelölt értékesítés utáni szervizközponttal cseréltessék ki a dugót egy alkalmas típusra. hotline.
  37. A csomagolás újrahasznosítható anyagokból készül. Forduljon a helyi tanácshoz / hatósághoz, ha az újrahasznosítási programról többet akar megtudni. Az Ön készüléke olyan értékes anyagokat tartalmaz, amelyek visszanyerhetők vagy újrahasznosíthatók.
  38. A készülék használatára vonatkozó további útmutatásért olvassa el a felhasználói útmutatót ([www.dolce-gusto.com](http://www.dolce-gusto.com)) vagy hívja a NESCAFÉ® Dolce Gusto® forró vonalat.
  39. Legyen a tudatában annak, hogy a készülék még öko-üzemmódban is fogyaszt elektromos áramot (0,4 W/óra).
  40. Tartsa a készüléket és tápvezetékét távol a 8 évesnél fiatalabb gyermekektől. Tiltsa meg gyermekének, hogy játsszon a készülékkel.

41. A készüléket 8 évnél idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességű, vagy tapasztalatlan, ill. tudatlan személyek is használhatják felügyelet alatt, vagy ha kioktatták őket a készülék biztonságos használatára, és megértették a vele járó veszélyeket.
42. A készülék tisztítását és felhasználói karbantartását nem végezhetik gyermekek, csak felnőtt felügyelete alatt, és ha idősebbek 8 évesnél.



A tűz és áramütés kockázatának csökkentése érdekében, ne távolítsa el a fedelet. A készülék belsejében nincs a felhasználó által szervizelhető alkatrész. A javításokat csak az arra feljogosított szerviz személyzete végezheti!

### CSAK EURÓPAI PIACOKRA:

#### Gondoljon a környezetre!



Az Ön készüléke olyan értékes anyagokat tartalmaz, amelyek visszanyerhetők vagy újrahasznosíthatók.

Vigye el egy helyi hulladékgyűjtő pontra, vagy egy engedéllyel rendelkező szervizközpontba, ahol megfelelően ártalmatlanítják. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól (WEEE) szóló 2012/19/EU európai irányelv kiköti, hogy a használt háztartási készülékeket tilos a szokványos, válogatás nélküli háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A régi készülékeket külön kell gyűjteni, ezzel optimalizálva alkatrészeik szétválogatását és újrahasznosítását, és csökkentve az emberi egészségre és a környezetre gyakorolt hatásukat.

**A jótállás nem vonatkozik olyan készülékekre, amelyek nem, vagy nem megfelelően működnek a karbantartás és/vagy a vízkömentesítés hiányosságai miatt.**



**Kada koristite električne uređaje, uvijek treba voditi računa o osnovnim mjerama predostrožnosti, uključujući sljedeće:**

## 15. SIGURNOSNE NAPOMENE

1. Pročitajte cijele upute i sačuvajte ove sigurnosne upute. Bilo koja vrsta zlouporabe uređaja može dovesti do potencijalne ozljede.
2. Uređaj priključite na utičnicu samo putem uzemljenog voda. Napon mreže mora odgovarati naponu navedenom na nazivnoj pločici uređaja. Korištenje neispravnih spojeva poništiti će jamstvo i može biti opasno.
3. Ovaj je uređaj isključivo namijenjen korištenju u domaćinstvu. Nije namijenjen za sljedeće načine uporabe, te se jamstvo neće odnositi na primjenu:
  - kuhinje za osoblje u trgovinama, uredima i drugim radnim okruženjima;
  - na farmama;
  - od strane klijenata u hotelima, motelima i drugim stambenim okruženjima;
  - u objektima koji nude noćenje i doručak;
4. Vaš uređaj namijenjen je za kućnu uporabu samo unutar kuće na nadmorskim visinama ispod 3400 m.
5. U slučaju neprikladne uporabe ili nepoštivanja uputa, proizvođač ne preuzima odgovornost i jamstvo se neće primjenjivati.
6. Savjetujemo korištenje NESCAFÉ® Dolce Gusto® kapsula namijenjenih i testiranih za uređaj NESCAFÉ® Dolce Gusto®. Kapsule su osmišljene za savršeno međusobno djelovanje s uređajem koje pruža kvalitetu u šalici po kojoj je NESCAFÉ® Dolce Gusto® poznat. Svaka je kapsula napravljena za pripremu savršene šalice napitka i ne može se ponovno koristiti.
7. Ne vadite vruće kapsule golim rukama. Za odlaganje iskorištenih kapsula uvijek koristite ručku držača kapsule.
8. Uređaj uvijek koristite na ravnoj, stabilnoj površini otpornoj na toplinu i udaljenoj od izvora topline ili prskanja vodom.
9. Za zaštitu od požara, strujnog udara i ozljeda, naponski kabel, utikač i uređaj ne uranjajte u vodu ili ostale tekućine. Izbjegavajte prolijevanje na utikač. Naponski kabel nikada ne dirajte vlažnim rukama. Ne puniti spremnik za vodu preko navedene granice.
10. U slučaju nužde, odmah izvadite utikač iz utičnice.
11. Kada se uređaj koristi u blizini djece potreban je poseban nadzor. Uređaj / naponski kabel / držač kapsula držite izvan dohvata djece. Djecu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju uređajem. Dok pripremate napitke, uređaj nikada ne ostavljajte bez nadzora.
12. Ovaj uređaj nije namijenjen da bi se njime koristila djeca ili osobe smanjenih fizičkih, senzornih ili mentalnih sposobnosti, ili osobe bez iskustva i znanja, osim ako ih ne nadzire osoba odgovorna za njihovu sigurnost ili im je dala upute za uporabu uređaja. Osobe ograničenog shvaćanja i osobe koje ne shvaćaju način rada i svrhu uporabe uređaja moraju najprije pročitati i potpuno razumjeti sadržaj korisničkog priručnika i potražiti dodatnu poduku o načinu rada i uporabi uređaja od strane osobe odgovorne za njihovu sigurnost.
13. Ne koristite uređaj bez plitice i rešetke osim kada koristite vrlo visoku šalicu. Ne koristite uređaj za pripremu vruće vode.
14. Zbog zdravstvene sigurnosti, spremnik za vodu uvijek puniti svježom pitkom vodom.
15. Nakon korištenja uređaja uvijek izvadite kapsulu i očistite držač kapsule. Svakodnevno ispraznite i očistite pliticu i ležište kapsule. Korisnici alergični na mliječne proizvode: Isperite uređaj prema postupku čišćenja.
16. Površina grijača ostaje topla nakon uporabe i plastična kućišta mogu biti topla na dodir nekoliko minuta nakon uporabe.
17. Izvucite utikač iz utičnice kada se uređaj ne koristi.
18. Izvucite utikač iz utičnice prije nego započnete s čišćenjem. Pustite uređaj da se ohladi prije nego započnete stavljati ili skidati dijelove, i prije čišćenja uređaja. Uređaj ne smijete namakati niti uranjati u bilo kakvu tekućinu. Uređaj ne smijete prati pod tekućom vodom. Za čišćenje uređaja nikada ne koristite deterđente. Uređaj čistite samo koristeći meke spužvice/četkice. Spremnik za vodu treba čistiti čistom četkom.
19. Uređaj nikada ne okrećite naglavačke.
20. Ako ste duže vrijeme odsutni, na godišnjem odmoru i sl., uređaj treba isprazniti, očistiti i izvući utikač iz utičnice. Isperite prije ponovne uporabe. Pokrenite ciklus za ispiranje prije ponovnog korištenja uređaja.
21. Ne isključujte uređaj dok traje proces uklanjanja kamenca. Isperite spremnik za vodu i očistite uređaj kako biste uklonili ostatke sredstva za uklanjanje kamenca.
22. Sve radnje osim čišćenja i uobičajene brige o uređaju i normalnog korištenja mora obaviti servisni centar koji je odobrila služba za korisnike NESCAFÉ® Dolce Gusto®. Ne rastavljajte uređaj i ne stavljajte predmete u otvore uređaja.
23. U slučaju intenzivne upotrebe bez dovoljno vremena za hlađenje, uređaj će privremeno prestati funkcionirati, a treperit će crveno svjetlo indikatora. To će uređaj zaštititi od pregrijavanja. Isključite uređaj na 20 minuta kako bi se ohladio.
24. Ne koristite uređaje s oštećenim naponskim kabelom ili utikačem. Kako bi se izbjegle opasnosti, ako je naponski kabel oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov ovlaštenu servisnu ili kvalificiranu osobu. Ne koristite neispravne ili na bilo koji način oštećene uređaje. Odmah izvucite utikač iz utičnice. Odnosite oštećeni uređaj u najbliži ovlaštenu servisnu koja je odredila NESCAFÉ® Dolce Gusto® služba za korisnike.
25. Uporaba dodatnih nastavaka koje nije preporučio proizvođač uređaja može uzrokovati požar, strujni udar ili ozljede.
26. Kabel ne smije visjeti preko rubova stola ili elemenata, niti dodirivati vruće površine ili oštre bridove. Pazite da kabel ne visi u zraku (opasnost od spoticanja). Naponski kabel nikada ne dirajte vlažnim rukama.
27. Ne stavljajte ga na ili u blizinu vrućih plinskih plamenika,



- električnih grijaćih ploča, ili u zagrijanu pećnicu.
28. Za odspajanje, isključite uređaj, a zatim izvadite utikač iz utičnice. Ne povlačite za kabel kako biste izvukli utikač.
  29. Za pripremu napitka držač za kapsulu uvijek umetnite u uređaj. Ne izvlačite držač za kapsulu prije nego što indikator prestane treperiti. Uređaj neće raditi ako držač za kapsulu nije umetnut.
  30. Uređaj je opremljen ručkom za zaključavanje: može se pojaviti para ako je ručica za zaključavanje otvorena tijekom ciklusa pripreme. Ne povlačite ručku za zaključavanje prije no što žaruljice na uređaju ne prestati treptati.
  31. Ne stavljajte prste pod mlaznicu tijekom pripreme napitka.
  32. Ne dirajte mlaznicu na glavi uređaja.
  33. Nikad ne nosite uređaj držeći ga za glavu.
  34. Držač za kapsule opremljen je trajnim magnetom. Izbjegavajte stavljanje držača za kapsule u blizini uređaja i predmeta koji se mogu oštetiti uslijed djelovanja magnetskog polja, kao što su kreditne kartice, USB stikovi i ostali podatkovni uređaji, videovrpce, televizori i kompjutorski monitori s katodnom cijevi, mehanički satovi, slušni aparati i zvučnici.
  35. Bolesnici s pacemakerom ili defibrilatorom: Ne držite držač kapsule izravno preko pacemakera ili defibrilatora.
  36. Ako utikač na uređaju ne odgovara naponskoj utičnici, servis koji je odobrila služba za korisnike NESCAFÉ® Dolce Gusto® treba utikač zamijeniti utikačem odgovarajućeg tipa. hotline.
  37. Ambalaža je napravljena od materijala koji se mogu reciklirati. Obratite se lokalnom odboru / nadležnim službama za dodatne informacije o programima recikliranja. Vaš uređaj sadrži vrijedne materijale koji se mogu reciklirati ili ponovno iskoristiti.
  38. Dodatne smjernice o tome kako koristiti uređaj potražite u korisničkom priručniku na [www.dolce-gusto.com](http://www.dolce-gusto.com) ili nazovite NESCAFÉ® Dolce Gusto® službu za korisnike.
  39. Imajte na umu da uređaj i u eko načinu rada još uvijek troši električnu energiju (0,4 W/sat).
  40. Uređaj i priključni vod držite izvan dohvata djece mlađe od 8 godina starosti. Djeca se ne smiju igrati uređajem.
  41. Uređaj smiju koristiti djeca od navršanih 8 godina starosti i osobe ograničenih fizičkih, senzornih ili mentalnih sposobnosti ili osobe bez iskustva ukoliko su pod nadzorom ili su primile upute za sigurnu uporabu uređaja i ako razumiju opasnosti koje proizlaze iz uporabe uređaja.
  42. Uređaj ne smiju čistiti niti njime rukovati djeca ukoliko nisu starija od 8 godina i ukoliko ih pritom ne nadzire odrasla osoba.



Kako biste smanjili rizik od požara ili strujnog udara, ne skidajte oklop uređaja. U uređaju nema dijelova koje može servisirati korisnik. Popravke smije obavljati samo

ovlašteno servisno osoblje!

## SAMO ZA EUROPSKA TRŽIŠTA:

### Mislite na okoliš!



Vaš uređaj sadrži vrijedne materijale koji se mogu reciklirati ili ponovno iskoristiti.




Ostavite ga na lokalnom mjestu za skupljanje otpada ili kod ovlaštenog servisnog centra, gdje će biti odložen na odgovarajući način. Europska direktiva 2012/19/EZ o otpadu od električne i elektroničke opreme (WEEE) propisuje da se korišteni kućanski uređaji ne smiju odlagati u uobičajeni nerazvrstani gradski otpad. Stari uređaji moraju se sakupljati odvojeno radi optimiziranja sortiranja i recikliranja njihovih dijelova i smanjenja utjecaja na zdravlje ljudi i okoliš.

**Jamstvo ne pokriva uređaje koji ne rade ili ne rade ispravno jer nisu uredno održavani i/ili ako se nije uredno uklanjao kamenac.**

- D** Pada saat menggunakan alat-alat listrik, petunjuk keamanan dasar harus selalu diikuti, termasuk yang dibawah ini :

## 16. PETUNJUK KEAMANAN

1. Baca petunjuk dan simpan buku petunjuk ini. Penyalahgunaan alat dapat mengakibatkan cedera.
2. Hubungkan kabel alat ke stopkontak utama sumber listrik yang mempunyai pembuangan listrik ke tanah. Tegangan listrik harus sama dengan rincian yang tercantum dilabel keterangan. Penggunaan yang tidak benar akan membatalkan jaminan garansi dan bisa membahayakan si pengguna.
3. Alat ini dimaksudkan hanya untuk keperluan di dalam rumah tangga saja. Tidak dimaksudkan untuk digunakan dalam aplikasi berikut, dan jaminan tidak akan berlaku jika dipakai untuk:
  - tempat dapur staf di pertokoan, kantor, dan lingkungan kerja lainnya;
  - rumah pertanian;
  - dengan klien di hotel, motel dan lingkungan sejenis hunian lainnya;
  - jenis lingkungan di tempat tidur dan sarapan.
4. Alat ini dibuat untuk Anda menggunakannya hanya di rumah di dalam gedung pada ketinggian di bawah 3400 meter.
5. Apabila mesin tidak digunakan sesuai dengan instruksi, maka perusahaan tidak bertanggungjawab atas rusaknya mesin dan terdapat kemungkinan asuransi tidak dapat digunakan.
6. Kami sarankan menggunakan kapsul NESCAFÉ® Dolce Gusto® yang dirancang dan diuji untuk mesin NESCAFÉ® Dolce Gusto®. Kapsul tersebut telah dirancang dan diuji khusus untuk mesin NESCAFÉ® Dolce Gusto® dan telah sedemikian rupa dibuat sehingga dapat menghasilkan kopi kualitas tinggi. Setiap kapsul NESCAFÉ® Dolce Gusto® hanya untuk digunakan untuk satu gelas dan tidak dapat digunakan kembali.
7. Jangan mengangkat kapsul panas dengan tangan. Selalu menggunakan kapsul pemegang menangan untuk membuang digunakan kapsul.
8. Selalu menggunakan alat pada tempat yang permukaannya datar, stabil dan tahan panas, jauh dari sumber panas atau percikan air.
9. Guna menghindari resiko kebakaran, kesetrum dan cedera, kabel alat, steker dan alat tersebut, jangan sampai terendam air atau cairan sejenisnya. Menghindari tumpahan pada steker. Jangan pernah menyentuh kabel alat dengan tangan yang basah. Jangan mengisi tangki air terlalu penuh.
10. Dalam keadaan darurat lepaskan steker dari daya listrik stopkontak segera.
11. Pengawasan yang ketat diperlukan apabila alat ini digunakan dilingkungan yang banyak anak-anak. Jauhkan alat / kabel alat / tempat kapsul dari jangkauan anak-anak. Anak-anak harus diawasi agar mereka tidak bermain dengan alat tersebut. Jangan pernah meninggalkan alat tanpa diawasi sewaktu membuat minuman
12. Alat ini tidak dianjurkan untuk dipakai oleh anak-anak atau mereka yang memiliki keterbatasan fisik, sensorik, mental atau kurang pengalaman atau pengetahuan, kecuali mereka telah diberikan pengawasan atau instruksi yang berkaitan dengan penggunaan alat oleh orang yang bertanggungjawab untuk keselamatan mereka. Orang yang memiliki pemahaman yang terbatas dalam pengoperasian alat ini harus terlebih dahulu membaca dan memahami isi dari buku petunjuk ini, dan jika perlu mencari bimbingan tambahan untuk pengoperasian alat dari orang yang bertanggungjawab untuk keselamatan mereka.
13. Jangan menggunakan alat tanpa baki air dan kisikisinya, kecuali bila gelas yang digunakan sangat tinggi. Jangan gunakan alat untuk membuat air panas.
14. Untuk alasan kesehatan, selalu isi tangki air dengan air segar yang dapat diminum.
15. Setelah penggunaan alat selalu keluarkan kapsul dan bersihkan tempat kapsul. Kosongkan dan bersihkan baki air dan tempat kapsul setiap hari. Mereka yang alergi terhadap produk yang terbuat dari susu: diharuskan mencuci tempat kapsul sesuai dengan prosedur.
16. Permukaan elemen pemanas tunduk panas sisa dan plastik perumahan akan terasa hangat menyentuh beberapa menit setelah penggunaan.
17. Cabut Kabel alat dari stopkontak sumber daya listrik sewaktu alat tidak digunakan.
18. Cabut Kabel alat dari stopkontak sumber daya listrik sebelum melakukan pembersihan. Alat harus dalam posisi dingin sebelum dibongkar pasang dan sebelum dibersihkan. Jangan pernah membersihkan dan membasahi alat dengan cairan apapun. Jangan membersihkan alat dengan air. Jangan gunakan deterjen untuk membersihkan alat. Bersihkan alat hanya dengan menggunakan spons/sikat. Tangki air harus dibersihkan dengan sikat bersih makanan-aman.
19. Jangan pernah membalikkan mesin.
20. Jika meninggalkan alat dalam waktu yang lama, liburan, dsb, alat ini harus dikosongkan, dibersihkan dan dicabut dari soket listrik. Cucilah sebelum digunakan kembali. Operasikan siklus pencucian sebelum menggunakan alat ini.
21. Jangan pernah mematikan alat selama proses descaling (proses pembersihan kerak). Cuci tangki air dan bersihkan alat untuk menghindari sisa kerak.
22. NESCAFÉ® Dolce Gusto® Proses pembersihan dan perawatan lainnya selain penggunaan normal harus dilakukan oleh pusat pelayanan yang disetujui oleh hotline NESCAFÉ® Dolce Gusto®. Jangan membongkar alat dan jangan meletakkan apapun didalamnya.
23. Pada kasus penggunaan yang intensif tanpa memberikan proses pendinginan waktu yang memadai, alat akan berhenti berfungsi

- sementara dengan lampu indikator berkedip merah. Hal ini untuk melindungi alat anda dari kondisi sangat panas. Matikan alat selama 20 menit dan biarkan dingin terlebih dahulu.
24. Jangan mengoperasikan alat yang kabel alatnya sudah rusak. Jika kabelnya rusak, maka harus diganti oleh pihak pembuat atau pusat pelayanan yang disetujui atau mereka yang memiliki keahlian agar kemungkinan kecelakaan dapat dihindari. Jangan mengoperasikan alat yang tidak berfungsi atau yang sudah rusak. Segera cabut stekernya Dan bawa alat yang rusak ke pusat pelayanan terdekat yang disetujui oleh hotline NESCAFÉ® Dolce Gusto®.
  25. Penggunaan aksesoris yang tidak direkomendasi oleh pihak pembuat, bisa berakibat fatal dan menimbulkan kebakaran, kesetrum dan cedera serius.
  26. Jangan biarkan kabel menggantung di tepi meja atau counter, atau menyentuh permukaan yang panas atau tajam. Jangan biarkan kabel listrik menjuntai. Jangan pernah menyentuh kabel alat dengan tangan yang basah.
  27. Jangan letakkan alat diatas atau didekat sumber panas, pembakar elektrik atau oven.
  28. Untuk memutuskan sambungan, mematikan mesin, dan cabut kabel alat dari stopkontak listrik. Jangan pernah mencabut steker dengan cara menarik kabelnya.
  29. Selalu menutup tempat kapsul pada mesin untuk mempersiapkan minuman. Jangan pernah menarik tempat kapsul sebelum lampu indikator berhenti berkedip. Alat tidak akan beroperasi apabila tempat kapsul tidak dimasukkan kembali.
  30. Mesin dilengkapi dengan pegangan penguncian. Membakar dapat terjadi jika pegangan penguncian dibuka selama siklus pembuatan bir. Jangan menarik pegangan penguncian sebelum lampu pada mesin berhenti berkedip.
  31. Jangan letakkan jari dibawah outlet selama proses persiapan minuman berlangsung.
  32. Jangan menyentuh injektor yang berada di kepala mesin.
  33. Jangan pernah mengangkat alat dengan hanya memegang kepala mesin.
  34. Tempat kapsul dilengkapi dengan satu magnet yang permanen. Hindari menempatkan tempat kapsul dekat alat dan benda-benda yang dapat rusak karena magnet, misalnya kartu kredit, usb, perangkat data lainnya, kaset video, televisi dan monitor komputer dengan tabung gambar, jam mekanik, alat bantu dengar dan pengeras suara.
  35. Pasien yang menggunakan alat pacu jantung atau defibrilator: Tidak diperbolehkan memegang tempat kapsul secara langsung di atas alat pacu jantung atau defibrilator.
  36. Jika stopkontak sumber listrik tidak cocok dengan steker kabel alat,
- maka stekernya harus diganti dengan tipe yang sesuai, dan ini dilakukan di pusat pelayanan yang disetujui oleh NESCAFÉ® Dolce Gusto® HOTLINE.
37. Kemasan terbuat dari bahan yang dapat didaur ulang. Hubungi dewan/pemerintah setempat untuk informasi lebih lanjut tentang program daur ulang. Alat ini mengandung bahan-bahan yang berharga yang dapat didaur ulang.
  38. Untuk panduan tambahan tentang cara menggunakan alat ini, dapat dilihat petunjuknya di [www.dolce-gusto.com](http://www.dolce-gusto.com) atau hubungi nomor hotline NESCAFÉ® Dolce Gusto®.
  39. Harap perhatikan bahwa alat ini tetap menggunakan listrik meskipun dalam mode ekonomis (0,4 W/jam).
  40. Jauhkan alat dan kabel dari jangkauan anak-anak yang berusia kurang dari 8 tahun. Anak-anak tidak diperbolehkan bermain-main dengan alat ini.
  41. Alat ini dapat digunakan oleh anak-anak berusia 8 tahun keatas dan mereka yang memiliki keterbatasan fisik, sensorik atau mental atau yang kurang pengalaman dan pengetahuan, jika mereka sudah diberikan pengawasan atau instruksi yang berkaitan dengan penggunaan alat secara aman dan jika mereka mengerti bahaya yang mungkin terjadi.
  42. Pembersihan dan Perawatan alat tidak boleh dilakukan oleh anak-anak kecuali mereka yang berusia lebih dari 8 tahun dan diawasi oleh orang dewasa.
-  Untuk menghindari resiko kebakaran atau tersengat listrik, jangan pernah membuka tutupnya. Pengguna tidak diperbolehkan melakukan perbaikan sendiri. Perbaikan hanya boleh dilakukan oleh teknisi yang memiliki otorisasi.
- Garansi tidak berlaku untuk alat yang tidak bekerja dengan baik dikarenakan belum dilakukan perawatan dan/atau proses descaling (proses penghilangan kerak).**

**II** L'utilizzo di apparecchi elettrici implica il rispetto continuo delle indicazioni generali di sicurezza, in particolare di quelle che seguono:

## 17. INDICAZIONI DI SICUREZZA

1. Leggere tutte le istruzioni e rispettare le indicazioni di sicurezza. Qualsiasi tipo di uso improprio dell'apparecchio può provocare un rischio di lesioni.
2. Collegare l'apparecchio alla presa di alimentazione solo con una presa messa a terra. La tensione di alimentazione deve corrispondere a quella indicata sul contrassegno di fabbrica. L'utilizzo di un collegamento errato fa decadere la garanzia ed è pericoloso.
3. L'apparecchio può essere utilizzato solo all'interno. Non può essere utilizzato con le seguenti applicazioni (la garanzia non risponde):
  - locali cucina per i collaboratori di negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
  - agriturismi;
  - per clienti di alberghi, motel e simili;
  - bed and breakfast;
4. Il vostro apparecchio è stato ideato per uso domestico all'interno della casa solo ad un'altitudine inferiore a 3400 m.
5. Il fabbricante declina ogni responsabilità e la garanzia non è applicata in caso di uso non conforme allo scopo o danno dovuto al mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso.
6. Si consiglia di utilizzare le capsule NESCAFÉ® Dolce Gusto® progettate e testate per la NESCAFÉ® Dolce Gusto® macchina. Sono state progettate per interagire insieme - l'interazione fornisce la qualità in tazza per la quale NESCAFÉ® Dolce Gusto® è nota. Ogni capsula è destinata alla preparazione di una sola tazza e non può essere riutilizzata.
7. Non togliere manualmente le capsule calde ma utilizzare le manopole. Utilizzare sempre un supporto per capsule per smaltire le capsule usate.
8. Utilizzare sempre l'apparecchio su una superficie piana, stabile e termoresistente lontano da fonti di calore o spruzzi d'acqua.
9. Per prevenire incendi, scosse elettriche e danni a persone non immergere il cavo, le spine o l'apparecchio in acqua o altri liquidi. Evitare gli schizzi sulla spina. Non toccare in nessun caso il cavo con le mani bagnate. Non riempire troppo il serbatoio dell'acqua.
10. In caso di emergenza togliere immediatamente la spina dalla presa di alimentazione.
11. Una sorveglianza particolare è necessaria in caso di utilizzo dell'apparecchio nelle vicinanze di bambini. Tenere l'apparecchio, il cavo e il supporto per capsule fuori dalla portata dei bambini. I bambini dovrebbero essere sorvegliati al fine di impedire che giochino con l'apparecchio. Non lasciare incustodito l'apparecchio durante la preparazione della bevanda.
12. L'apparecchio non può essere utilizzato da bambini o persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, mancanza di esperienza o conoscenze insufficienti, a meno che non siano sorvegliati o istruiti da un responsabile alla sicurezza dell'apparecchio. Le persone che comprendono solo parzialmente o non comprendono il funzionamento e l'utilizzo dell'apparecchio devono innanzitutto leggere e comprendere l'intero contenuto delle presenti istruzioni per l'uso e nel caso ricevere un'adeguata formazione dal responsabile alla sicurezza dell'apparecchio.
13. Non utilizzare l'apparecchio senza sgocciolatoio e griglia tranne in caso di utilizzo di una tazza molto alta. Non utilizzare l'apparecchio per la preparazione di acqua calda.
14. Per ragioni di igiene, riempire in ogni caso il serbatoio con acqua fresca.
15. Dopo l'utilizzo, togliere la capsula e pulire il supporto per capsule. Vuotare e pulire ogni giorno lo sgocciolatoio e il contenitore delle capsule usate. Utilizzatori allergici ai latticini: pulire l'ugello conformemente alla procedura di lavaggio.
16. La superficie dell'elemento riscaldante è soggetta a calore residuo dopo l'uso e gli alloggiamenti di plastica possono riscaldarsi per alcuni minuti al momento dell'impiego.
17. Scollegare l'apparecchio dalla presa di alimentazione quando non è utilizzato.
18. Scollegare l'apparecchio dalla presa di alimentazione prima della pulizia. Lasciarlo raffreddare prima di inserire o togliere delle parti e pulire l'apparecchio. Non pulire o immergere in nessun caso l'apparecchio in liquidi. Non pulire in nessun caso l'apparecchio con acqua corrente. Non utilizzare in nessun caso dei detersivi per pulire l'apparecchio. Pulire l'apparecchio solo con spugne o spazzole morbide. Il serbatoio dell'acqua può essere pulito con una spazzola per alimenti pulita.
19. Non capovolgere mai la macchina.
20. L'apparecchio deve essere vuotato, pulito e staccato dalla presa in caso di assenza prolungata per vacanze ecc. Risciacquare prima del riutilizzo. Effettuare un ciclo di risciacquo prima di riutilizzare l'apparecchio.
21. Non spegnere l'apparecchio durante la fase di decalcificazione. Sciacquare il serbatoio dell'acqua e pulire l'apparecchio dai resti di decalcificante.
22. Ogni operazione, pulizia e manutenzione eccedente il normale uso deve essere effettuata da un centro assistenza autorizzato dalla hotline NESCAFÉ® Dolce Gusto®. Non smontare l'apparecchio e non inserire oggetti nelle fessure dell'apparecchio.
23. In caso di uso prolungato senza sufficiente tempo di raffreddamento, l'apparecchio cesserà temporaneamente di funzionare e la spia rossa comincerà a lampeggiare. In tal modo, l'apparecchio è protetto contro il surriscaldamento. Spegnere l'apparecchio per 20 minuti per lasciarlo raffreddare.
24. Non utilizzare l'apparecchio con un cavo o una spina difettosi. Se il cavo è difettoso, va sostituito dal fabbricante, un tecnico di servizio o una persona con qualifica equivalente al fine di

- prevenire rischi. Non utilizzare apparecchi difettosi o danneggiati. Scollegare immediatamente il cavo. Riportare l'apparecchio danneggiato al centro di servizio più vicino autorizzato dalla hotline NESCAFÉ® Dolce Gusto®.
25. L'utilizzo di accessori non consigliati per l'apparecchio potrebbe provocare incendi, scosse elettriche e danni a persone.
  26. Non sospendere il cavo sopra lo spigolo del tavolo o del contatore, o toccare superfici calde o spigoli vivi. Non lasciar penzolare il cavo (rischio di caduta). Non toccare in nessun caso il cavo con le mani bagnate.
  27. Non posizionare l'apparecchio sopra o vicino a un bruciatore a gas o elettrico o in un forno caldo.
  28. Per scollegare, spegnere la macchina e togliere la spina dalla presa di alimentazione. Non staccare mai la spina tirando il cavo di alimentazione.
  29. Inserire sempre il supporto per capsule nella macchina per preparare una bevanda. Non estrarre il supporto per capsule prima che la spia smetta di lampeggiare. L'apparecchio non funziona se non è inserito alcun supporto per capsule.
  30. Le macchine dotate di una leva di blocco: bruciature sono possibili se la leva viene aperta durante la fase di infusione. Non aprire la leva di blocco se le spie lampeggiano all'arresto della macchina.
  31. Non mettere le dita sotto l'ugello durante la preparazione della bevanda.
  32. Non toccare l'iniettore della testa della macchina.
  33. Non sollevare in nessun caso l'apparecchio dalla testa della macchina
  34. Il supporto per capsule è dotato di magnete permanente. Evitare di posizionare il supporto per capsule nelle vicinanze di apparecchi e oggetti che potrebbero danneggiarsi a causa del magnetismo, ad.es. carte di credito, chiavi USB e altri supporti di dati, videocassette, televisori e schermi di computer con tubi catodici, orologi meccanici, apparecchi acustici e altoparlanti.
  35. Pazienti con stimolatori cardiaci o defibrillatori: non tenere il supporto per capsule direttamente sopra lo stimolatore cardiaco o il defibrillatore.
  36. Se la presa di alimentazione non corrisponde alla presa sull'apparecchio, far sostituire la spina con un tipo adatto presso un servizio post-vendita autorizzato dalla hotline NESCAFÉ® Dolce Gusto®.
  37. L'imballaggio è in materiale riciclabile. Contattare l'ufficio competente del comune per maggiori informazioni in merito al riciclaggio. L'apparecchio contiene materiali pregiati che è possibile rivalorizzare o riciclare.
  38. Per ottenere istruzioni più dettagliate sull'utilizzo dell'apparecchio, consultare le istruzioni per l'uso su [www.dolce-gusto.com](http://www.dolce-gusto.com) o chiamare il numero della hotline NESCAFÉ® Dolce Gusto®.
  39. Ricordiamo che l'apparecchio continua a consumare elettricità se è collegato alla rete (0,4 W/ora).
  40. Tenere l'apparecchio e il cavo d'alimentazione fuori dalla portata dei bambini con età inferiore a 8 anni. I bambini non dovrebbero giocare con l'apparecchio.
  41. L'apparecchio non è concepito per l'uso da parte di bambini con età a partire da 8 anni o persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, mancanza di esperienza o conoscenze insufficienti, a meno che non siano sorvegliati o istruiti da un responsabile alla sicurezza dell'apparecchio.
  42. Pulizia e manutenzione non possono essere eseguite da parte di utenti con età inferiore agli 8 anni, se non adeguatamente sorvegliati.



Non togliere il coperchio per ridurre il rischio di incendio o di scosse elettriche. All'interno non vi sono parti che l'utilizzatore può sostituire. Le riparazioni devono essere effettuate solo da personale debitamente autorizzato e formato.

## SOLO MERCATI EUROPEI:

### Pensare all'ambiente!



L'apparecchio contiene materiali pregiati che è possibile rivalorizzare o riciclare.

■ Lasciarlo in un punto di raccolta di rifiuti civico locale o presso un centro di assistenza autorizzato, dove verrà smaltito. La direttiva europea 2012/19/UE relativa all'utilizzo di apparecchi elettrici ed elettronici (WEEE), prevede che lo smaltimento degli elettrodomestici usati non sia assimilabile ai rifiuti urbani indifferenziati. Gli apparecchi dismessi devono essere raccolti separatamente per ottimizzare la selezione e il riciclaggio delle loro parti e per ridurre l'impatto sulla salute umana e sull'ambiente.

**La garanzia non copre gli apparecchi che non funzionano o non funzionano correttamente in quanto non utilizzati in maniera idonea e/o decalcificati.**



## 18. ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

1. Осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз, қауіпсіздік жөніндегі нұсқаулықты сақтап қойыңыз. Құрылғыны дұрыс пайдаланбау жарақат алу мүмкіндігіне алып келеді.
2. Құрылғыны қуат көзінің розеткасына тек жерге тұйықтаушы қосқышпен ғана жалғаңыз. Кернеу тақтайшада жазылғандай болуы керек. Дұрыс емес қосылымды пайдалану кепілдікті жарамсыз етеді және қауіпті болады.
3. Бұл құрылғы тек үй тұрмысында пайдалануға арналған. Оны келесі жағдайларда пайдалануға болмайды және кепілдік берілмейді:
  - дүкендерде, кеңселерде және басқа да жұмыс орынжайларында қызметкерлерге арналған ас үйі аймақтарында қолдану;
  - ауылдағы тұрғын үйлерде қолдану;
  - отельдерде, мотельдерде және уақытша тұруға арналған басқа да ғимараттарда клиенттер тарапынан қолдану;
  - үй мейманханаларында қолдану;
4. Құрылғы тек 3400 метрден төмен биіктікте, үй ішінде тұрмысқа пайдалануға арналған.
5. Лайықсыз пайдалану немесе нұсқауларды сақтамау жағдайында, өндіруші ешқандай жауапкершілікті көтермейді және кепілдік қолданылмайды.
6. Біз NESCAFÉ® Dolce Gusto® құралына арнап әзірленген және тиісті сынақтардан өткен NESCAFÉ® Dolce Gusto® капсулаларын пайдалануға ұсыныс береміз. Олар өзара әрекеттесуге арналған - өзара әрекеттесу NESCAFÉ® Dolce Gusto® компаниясын әйгілі еткен кофе тұнбасының сапасын қамтамасыз етеді. Әрбір капсула бір шыны кофені дайындауға арналған, оны қайта пайдалануға болмайды.
7. Ыстық капсуланы қолмен шығармаңыз. Пайдаланылған капсулаларды тастау үшін әрқашан капсула ұстағышты пайдаланыңыз.
8. Құрылғыны әрқашан жылу көздерінен және су шұғылаларынан аулақ, тегіс, тұрақты, жылуға төзімді беттікке орнатыңыз.
9. Өрті, электр тоғына түсіп қалуды болдырмас үшін, ешкімге зақым келтірмеу үшін құрылғыны, оның ашасын немесе электр сымын суға немесе басқа сұйықтықтарға салмаңыз. Ашаға сұйықтықтың төгілуін болдырмаңыз. Сымды су қолыңызбен ұстамаңыз. Су толтыруға арналған қорға суды асыра құймаңыз.
10. Төтенше жағдайда қуат көзінің розеткасынан ашаны дереу шығарыңыз.
11. Құрылғыны пайдаланғанда қасыңызда балалар болса өте сақ болыңыз. Құрылғыны / электр сымын / капсула ұстағышты балалардың қолы жетпейтін жерде ұстаңыз. Балаларға құрылғымен ойнауға жол бермеңіз. Сусын дайындаған кезде құрылғыны қараусыз қалдырмаңыз.
12. Құрылғы балалардың, науқас, мүмкіндігі шектеулі адамдардың пайдалануына арналмаған; құрылғыны бұдан бұрын пайдаланбаған адамдарға құрылғыны осы нұсқаумен таныспай, пайдалануынатыйым салынады. Осы құрылғының пайдалануын түсінбейтін адамдар ең алдымен пайдаланушыға арналған нұсқаулықты оқып шығып, оның мазмұнын толық түсінуі керек және тиісті жағдайларда ол адамдардың қауіпсіздігі үшін жауапты адамнан пайдалану жөнінде қосымша нұсқаулық алуы қажет.
13. Өте биік сапты аяқ пайдаланылған кезден басқа жағдайда құрылғыны су құйылатын табақшасыз және тамшы торсыз пайдаланбаңыз. Құрылғыны ыстық су дайындауға пайдаланбаңыз.
14. Денсаулықты қорғау мақсатында әрқашан сұйыққойманы тек қана таза ас суымен толтырыңыз.
15. Құрылғыны пайдаланып болғаннан кейін, капсуланы әрқашан алып тастаңыз және капсула ұстағышты тазалаңыз. Су құйылатын табақшаны және капсула контейнерін күнде тазартып тұрыңыз. Сүт өнімдеріне қатысты аллергияға шалдыққан пайдаланушылар үшін: құрылғыны тазарту рәсіміне сәйкес шайыңыз.
16. Қыздыру элементінің бетінде пайдаланылғаннан кейін қызу қалады және пластик корпустар пайдаланылғаннан кейін бірнеше минут жылы болып тұрады.
17. Пайдаланылмайтын кезде қуат көзінің розеткасынан ажыратыңыз.
18. Тазалау алдында қуат көзінің розеткасынан ажыратыңыз. Құрылғыны тазалаудың алдында немесе саймандарын орнату, алу алдында оны толық суытыңыз. Сұйықтыққа құрылғыны ешқашан батырмаңыз. Ағынды сумен құрылғыны ешқашан жумаңыз. Құрылғыны тазалау үшін жуғыш құралдарды ешқашан пайдаланбаңыз. Құрылғыны тек қана жұмсақ спонжбен/қылшақпен тазалаңыз. Су резервуары таза азық-түлік үшін қауіпсіз қылшақ арқылы тазартылуы тиіс.
19. Құралды төңкермеңіз.
20. Егер ұзақ уақыт ағымына құрылғыны пайдаланбасаңыз, демалыста болған кезде, құрылғыны тазалап және желіден ажыратып тастау керек. Қайтадан пайдаланудың алдында шайыңыз. Құрылғыны қайтадан пайдаланудың алдында шаю циклын пайдаланыңыз.
21. Татты тазарту кезінде құрылғыны өшірмеңіз. Су сұйыққоймасын шайыңыз және құрылғыны тат кетіретін заттың қалдығынан тазалаңыз.
22. Кез келген операция, тазалау және күту, кәдімгі пайдаланудан басқа, NESCAFÉ® Dolce Gusto® жедел қызметі рұқсат еткен сервис орталығымен жасалу керек. Құрылғының ішін ашпаңыз және тесіктерге ештеңе салмаңыз.
23. Егер құрылғы интенсивті түрде пайдаланылып, салқындау үшін жеткілікті уақыт болмаса, құрылғы уақытша жұмыс істемей

- қалады да, қызыл индикатор жанады. Бұл құрылғыны қызып кетуден қорғап қалуға мүмкіндік береді. Құрылғыны 20 минутқа өшіріп, салқындатыңыз.
24. Электр сымы мен ашасы бұзылған құрылғыны пайдаланбаңыз. Егер электр сымы бұзылған болса, қауіп-қатерден сақ болу үшін, оны өндіруші, оның сервис уәкілі немесе білікті маманы алмастыру керек. Ақаулықтары бар немесе зақымдалған құрылғыны пайдаланбаңыз. Электр сымын бірден токтан ажыратып тастаңыз. Зақымдалған құрылғыны жақын орналасқан NESCAFÉ® Dolce Gusto® жедел қызметі рұқсат еткен сервис орталығына қайтарыңыз.
  25. Жасап шығарушы кеңес бермеген құрал саймандарын пайдалануы, өртке, электр тогының соғуына немесе адамды жарақаттауға келтіреді.
  26. Сым үстелдің немесе үстелшенің шетінде салбырап тұрмауы керек және ыстық немесе шеті өткір беттікке тимеу керек. Сымды төменге бос жібермеңіз (құрал үстіңгі беттіктен құлауы мүмкін). Сымды ылғал қолыңызбен ешқашан ұстамаңыз.
  27. Құралды газ немесе электр плитаның үстіне немесе қасына, қыздырылған пештің үстіне қоймаңыз.
  28. Ажырату үшін құралды өшіңіріз, содан кейін ашаны қуат көзінің розеткасынан шығарыңыз. Электр сымын тартпаңыз.
  29. Сусын дайындау үшін капсула ұстағышты әрқашан құрал ішіне салыңыз. Индикатор жанып болғанға дейін капсула ұстағышты шығармаңыз. Капсула ұстағыш орнатылмай құрылғы жұмыс істемейді.
  30. Құлыптау тұтқасымен жабдықталған құралдар: пісіру циклдері барысында құлыптау тұтқасы ашылса, күйіп қалу жағдайы орын алуы мүмкін. Құралдағы шамдар жыпылықтауды тоқтатқанша құлыптау тұтқасын тартпаңыз.
  31. Сусынды дайындаған кезде ағызғышқа саусақтарыңызды салмаңыз.
  32. Құралдың басындағы инжекторды ұстамаңыз.
  33. Құрылғыны құралдың басы арқылы тасымаңыз.
  34. Капсула ұстағыш тұрақты магнитпен жабдықталған. Капсула ұстағышты магнитті алаң зиян келтіре алатын құрылғылардың және объектілердің қасына орнатпаңыз, мысалы, несие карталары, USB жинақтағыштар мен басқа сақтағыш құралдар, бейнетаспалар, теледидар және компьютер мониторлары, механикалық сағаттар, акустикалық құралдар және дыбыстық колонкалар.
  35. Кардиостимулятор немесе дефибрилляторлары бар емделушілерге: кардиостимулятор немесе дефибриллятордың үстіне капсула ұстағышты тікелей ұстамаңыз.
  36. Қуат көзінің розеткасы құрылғыдағы ашаға сәйкес келмесе, NESCAFÉ® Dolce Gusto® байланыс желесі бойынша белгіленген сатудан кейін қызмет көрсету орталықтары арқылы сәйкес түрімен алмастырыңыз.
  37. Орама қайта өңделетін материалдардан жасалған. Бағдарламалардың өңдеуіне қосымша ақпаратты алу үшін жергілікті кеңестерге / өкіметке жүгініңіз. Құрылғыда қалпына келтіруге немесе қайта өңдеуге болатын бағалы материалдар бар.
  38. Құрылғыны пайдалану әдісі туралы қосымша кепілдемелер [www.dolce-gusto.com](http://www.dolce-gusto.com) пайдаланушыға арналған нұсқаулықты қараңыз немесе NESCAFÉ® Dolce Gusto® жедел қызметі нөміріне телефон соғыңыз.
  39. Құрылғы үнемдеу режимінде электрді пайдаланатынын есте сақтаңыз (0,4 Вт/сағ.).
  40. Құрылғы және сымдар 8 жастан кіші балалардың қолы жетпейтін жерлерде орналасуы қажет. Балаларға құралмен ойнауға рұқсат бермеңіз.
  41. Құрылғыны 8 жастан үлкен балалар, сондай-ақ ақыл-ой және дене қабілеттері шектеулі адамдар және тәжірибесі мен білімі жоқ, бірақ бақыланатын немесе қауіпсіз пайдалану туралы нұсқау берілген және төнетін қауіптерді түсінетін адамдар пайдалана алады.
  42. 8 жастан үлкен балаларға құралды пайдалану және тазалау ересектердің бақылауымен рұқсат етіледі.



Өрт немесе электр тогына түсіп қалу қаупін азайту үшін қақпақты алып тастамаңыз. Құрал ішінде пайдаланушы жөндей алатын бөліктер жоқ. Жөндеуді тек өкілетті қызмет көрсету маманы жүргізуі қажет!

**Кепілдікте жұмыс істемейтін немесе дұрық жұмыс істемейтін құрылғылар қамтылмайды, себебі оларға техникалық қызмет көрсетілмеген және/немесе тат тазартылмаған.**

## 19. SAUGOS PRIEMONĖS

1. Perskaitykite visas instrukcijas ir laikykitės saugumo nurodymų. Bet koks netinkamas prietaiso naudojimas gali potencialiai sužaloti.
2. Prietaisąjunkite tik į žemintą pagrindinį kištukinį lizdą. Pagrindinė įtampa turi būti tokia pati, kaip ir nurodyta plokščiame. Neteisingai prijungus, netenkama garantijos ir tai gali sukelti pavojų.
3. Šis prietaisas yra skirtas naudoti tik namų ūkyje. Jis neskirtas naudoti toliau išvardintais atvejais, o jų nepaisant, garantija taikoma nebus:
  - darbuotojams skirtose virtuvėse, kurios yra parduotuvėse, biuruose ir kitose darbovietėse;
  - ūkininkų gyvenamuosiuose namuose;
  - klientams viešbučiuose, moteliuose ir kituose gyvenamojo tipo pastatuose;
  - nakvynės ir pusryčių tipo įstaigose.
4. Jūsų prietaisas skirtas tik buitiniam naudojimui namuose, mažesniame nei 3400 m aukštyje virš jūros lygio.
5. Gedimo atveju, kai to priežastis yra netinkamas naudojimas ar instrukcijos nesilaikymas, gamintojas neprisiima jokios atsakomybės, o garantija netaikoma.
6. Rekomenduojame naudoti „NESCAFÉ® Dolce Gusto®“ kapsules, sukurtas „NESCAFÉ® Dolce Gusto®“ aparatui ir išbandytas su juo. Šios kapsulės ir aparatas sukurti papildyti vienas kitą, todėl užtikrina tą gėrimo kokybę, kuria garsėja „NESCAFÉ® Dolce Gusto®“. Kiekviena kapsulė yra skirta tik vienam puodeliui, todėl negali būti naudojama dar kartą.
7. Neišimkite karštų kapsulių rankomis. Panaudotoms kapsulėms išmesti, visuomet naudokite kapsulių laikiklį.
8. Prietaisą naudokite visuomet ant lygaus, stabilaus, atsparaus karščiui paviršiaus, atokiai nuo kaitros ar trykštančio vandens šaltinių.
9. Kad išvengtumėte gaisro, elektros smūgio ar traumų, niekada nemerkitės elektros maitinimo laidu, kištuko ar prietaiso į vandenį ar kitą skystį. Venkite šakutės sušlapimo. Niekada nelieskite maitinimo laidu drėgnomis rankomis. Neperpildykite vandens rezervuaro.
10. Pavojaus atveju nedelsdami ištraukite kištuką iš pagrindinio kištukinio lizdo.
11. Būkite labai dėmesingi, kai prietaisas bus naudojamas netoli vaikų. Prietaisą, elektros maitinimo laidą, kapsulės laikiklį laikykite vaikams neprieinamoje vietoje. Vaikus reikia prižiūrėti ir užtikrinti, kad jie nežaistų su prietaisu. Ruošdami gėrimą niekada nepalikite prietaiso be priežiūros.
12. Prietaisu neturėtų naudotis vaikai, sutrikusių fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų asmenys arba asmenys, neturintys žinių ir gebėjimo naudotis prietaisu, jei jų neapmokė už jų saugumą atsakingas asmuo. Asmenys, turintys ribotą suvokimą arba nežinantys, kaip naudotis prietaisu, turėtų perskaityti ir gerai suprasti naudojimosi instrukciją, o prireikus paprašyti iš už jų saugumą atsakingų asmenų papildomos informacijos apie prietaiso naudojimą.
13. Nenaudokite prietaiso be padėklo vandens lašams ir grotelių lašams, išskyrus atvejus, kai naudojamas aukštas puodelis. Nenaudokite prietaiso karštam vandeniui ruošti.
14. Dėl savo sveikatos visada pilkite į vandeniui skirtą rezervuarą šviežią geriamąjį vandenį.
15. Panaudoję prietaisą, visuomet išimkite kapsulę ir išvalykite kapsulės laikiklį. Kiekvieną dieną išvalykite nuvarančio vandens rezervuarą ir kapsulių dėžutę. Pieno produktams alergiški naudotojai: išskalaukite prietaisą pagal valymo procedūrą.
16. Po naudojimo kaitinimo elemento paviršius vis dar karštas, todėl palietus plastmasinį korpusą, kelias minutes vis dar bus juntama šiluma.
17. Kai nenaudojate, ištraukite kištuką iš pagrindinio kištukinio lizdo.
18. Prieš valydami ištraukite kištuką iš pagrindinio kištukinio lizdo. Prieš valydami prietaisą, išimdami ar įdėdami dalis, atvėsinkite jį. Niekada nevalykite prietaiso šlapiai ar kokiame nors skystyje. Niekada neplaukite prietaiso po tekančiu vandeniu. Niekada nenaudokite ploviklių prietaisui valyti. Prietaisą visada valykite tik švelniomis kempinėlėmis (šepetėliais). Vandens rezervuarą valykite švariu tinkamu šepėčiu.
19. Jokiū būdu neapverskite aparato.
20. Nenaudojant ilgesnį laiką, pvz., savaitgalį ir pan., prietaisas turi būti tuščias, švarus ir atjungtas nuo elektros tiekimo. Praskalaukite prieš vėl naudodami. Prieš pakartotinai naudodami prietaisą, naudokite skalavimo funkciją.
21. Šalinami kalkės neišjunkite prietaiso. Tam, kad neliktų kalkių šalinimo priemonės likučių, pakartotinai praskalaukite vandens rezervuarą vandeniu ir nuvalykite prietaisą.
22. Bet kokius reguliavimo, valymo arba priežiūros darbus, nesusijusius su normaliu prietaiso naudojimui, leidžiama atlikti tik popardavininės techninės priežiūros centrams, kuriuos nurodo „NESCAFÉ® Dolce Gusto®“ karštoji linija. Neišrinkinėkite prietaiso ir nieko nekiškite į jo angas.
23. Intensyvaus prietaiso naudojimo atveju, kai nėra laiko jo atvėsinti, prietaisas laikinai išsijungs pats ir mirksės raudonas šviesos indikatorius. Tai apsaugos jūsų prietaisą nuo perkaitimo. Išjunkite prietaisą 20 min. ir leiskite jam atvėsti.
24. Nenaudokite prietaiso, jeigu yra pažeistas elektros maitinimo laidas arba kištukas. Jeigu elektros maitinimo laidas yra pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas, jo aptarnavimo centro agentas ar kitas kvalifikuotas asmuo, kad būtų išvengta pavojaus. Nenaudokite prietaiso, jeigu jis yra kaip nors sulūžęs ar sugedęs. Nedelsdami ištraukite kištuką iš lizdo. Gražinkite pažeistą prietaisą į artimiausią įgaliojtą techninės priežiūros atstovybę, kurią nurodo „NESCAFÉ® Dolce Gusto®“ karštoji linija.
25. Priedų, kurių nerekomendavo gamintojas, naudojimas gali sukelti

- gaisrą, elektros smūgį arba kūno sužalojimą.
26. Neleiskite, kad laidas kabotų ant stalo ar prekystalio krašto, kontaktuotų su karštais ar aštriais paviršiais. Neleiskite, kad laidas kabotų (pavojus apvirsti). Niekada nelieskite laido drėgnomis rankomis.
  27. Nestatykite arti arba ant dujinių ar elektrinių viryklių, arba orkaitčių.
  28. Norėdami atjungti, išjunkite kavos aparatą, tuomet ištraukite kištuką iš pagrindinio kištukinio lizdo. Neišjunkite prietaiso traukdami už laido.
  29. Ruošdami gėrimą, visada įdėkite kapsulės laikiklį į aparatą. Neištraukite kapsulės laikiklio, kol nenustos mirksėti indikatorius. Prietaisas neveiks, jeigu nebus įstatytas kapsulės laikiklis.
  30. Kavos aparatas turi užrakinimo rankenėlę: galimi nudegimai, jei užrakinimo rankenėlė bus atidaroma virimo ciklo metu. Neatidarinėkite užrakinimo rankenėlės, kol nustojo mirksėti kavos aparato mygtukai.
  31. Gėrimo ruošimo metu nekiškite pirštų po iškėjimo angą.
  32. Nelieskite kavos aparato galvutės purkštuko.
  33. Niekada neneškite prietaiso už kavos aparato galvutės.
  34. Kapsulės laikiklyje yra nuolatiniai magnetai. Venkite dėti kapsuliu laikiklį netoli prietaisų ar objektų, kuriuos gali pažeisti magnetas, pvz., kreditinių kortelių, USB atmintukų ar kitų duomenų kaupiklių, vaizdajuosčių, televizorių ir kompiuterių monitorių su kineskopais, mechaninių laikrodžių, klausos aparatų ir garsiakalbių.
  35. Širdies stimuliatorių arba defibriliatorių turintys asmenys: nelaikykite kapsulės laikiklio tiesiai virš širdies stimulatoriaus arba defibriliatoriaus.
  36. Jeigu kištukas neatitinka prietaiso kištukinio lizdo, pasirūpinkite, kad kištuką pakeistų „NESCAFÉ® Dolce Gusto® Hotline“ įgaliotas klientų aptarnavimo centras.
  37. Pakuotė yra pagaminta iš perdirbamų medžiagų. Susisieki su vietos atliekų perdirbimo įmone (įstaiga) ir gaukite daugiau informacijos apie atliekų perdirbimą. Jūsų prietaise yra vertingų medžiagų, kurios gali būti perdirbamos arba utilizuojamos.
  38. Papildomos informacijos, kaip naudoti prietaisą, rasite vartotojo žinyne adresu [www.dolce-gusto.com](http://www.dolce-gusto.com) arba sužinosite paskambinę į „NESCAFÉ® Dolce Gusto®“ karštąją liniją.
  39. Atminkite, kad ir ekonominiame režime prietaisas naudoja elektros energiją (0,4 W/val.).
  40. Prietaisą ir jo laidą laikykite vietoje, nepasiekiamoje jaunesniems nei 8 metų vaikams. Vaikams negalima žaisti su prietaisu.
  41. Vaikai, kurių amžius 8 metai arba daugiau, ir asmenys, kurių fiziniai, jutiminiai arba protiniai sugebėjimai yra riboti arba kurie neturi patirties ir žinių, šį prietaisą gali naudoti tik jeigu yra prižiūrimi arba supažindinti, kaip reikia saugiai naudoti šį prietaisą, ir jeigu supranta, kokie pavojai gresia.

42. Vaikai negali atlikti valymo ir naudotojui skirtų priežiūros darbų, nebent jie yra vyresni nei 8 metų ir juos prižiūri suaugęs asmuo.



Kad sumažintumėte gaisro arba elektros smūgio pavojų, nenuimkite gaubto. Viduje nėra dalių, kurias galėtų remontuoti pats naudotojas. Remontuoti gali tikslai įgalioti priežiūros specialistai!

### TIK EUROPOS RINKAI:

#### Rūpinkitės aplinka!



Jūsų prietaise yra vertingų medžiagų, kurios gali būti perdirbamos arba utilizuojamos.

Palikite jį gyventojų atliekų surinkimo punkte arba patvirtintame techninės priežiūros centre, kuriame jis bus tinkamai utilizuotas. Europos direktyva 2012/19/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų (WEEE) nurodo, kad naudotų buitinių prietaisų negalima išmesti su įprastomis nerūšiuotomis buitinėmis atliekomis. Pasenę prietaisai turi būti surenkami atskirai, kad būtų optimizuotas jų dalių rūšiavimas bei perdirbimas ir sumažėtų poveikis žmonių sveikatai bei aplinkai.

**Garantija netaikoma prietaisams, kurie nustojo veikti arba kurių veikimas sutriko dėl to, kad jie nebuvo tinkamai prižiūrimi ir (arba) išvalomi.**

## 20. DROŠĪBAS PASĀKUMI

1. Izlasiet visas instrukcijas un saglabājiet tās. Jebkura veida ierīces nepareizas lietošanas rezultātā ir iespējams gūt traumas.
2. Pievienojiet ierīci tikai tādai elektrotīkla kontaktligzdai, kurai irzēmējuma savienojums. Elektrotīkla spriegumam jābūt tādam pašam, kā norādīts tehnisko datu plāksnītē. Nepareizs savienojums ānūlēs garantiju un var būt bīstams.
3. Šī ierīce ir paredzēta tikai sadzīves lietojumam. Tā nav paredzēta šādiem lietojumiem, un garantija nebūs spēkā, ja ierīci lieto:
  - darbinieku virtuvēs, veikalos, birojos un citās darba vietās;
  - lauku mājās;
  - viesnīcās, moteļos un citās apmešanās vietās;
  - brokastu tipa viesnīcās (B&B);
4. Ierīce ir paredzēta sadzīves lietojumam mājās, kuru augstums virs jūras līmeņa nepārsniedz 3400 m.
5. Neatbilstīga lietojuma vai norādījumu neievērošanas gadījumā ražotājs neuzņemas nekādu atbildību un garantija var nebūt spēkā.
6. Iesakām izmantot NESCAFÉ® Dolce Gusto® kapsulas, kas izstrādātas un pārbaudītas tieši šai NESCAFÉ® Dolce Gusto® iekārtai. Tās izstrādātas, lai darbotos kopā – mijiedarbība nodrošina to gatavā dzēriena kvalitāti, kāda raksturo NESCAFÉ® Dolce Gusto®. Katra kapsula ir izstrādāta, lai pagatavotu tasi ideāla dzēriena, un kapsulu nevar lietot atkārtoti.
7. Neņemiet ārā karstas kapsulas ar roku. Lai izmestu izlietoto kapsulu, vienmēr izmantojiet kapsulu turētāju.
8. Vienmēr novietojiet ierīci uz līdzenas, stabilas, karstumizturīgas virsmas atstātas no karstuma vai ūdens šļakstu avotiem.
9. Lai nodrošinātu aizsardzību pret ugunsgrēku, elektrisko triecienu vai fiziskām traumām, neiegremdējiet barošanas kabeli, kontaktdakšas vai ierīci ūdenī vai kādā citā šķidrumā. Neaplejšiet kontaktdakšu. Nekad neskarieties pie barošanas kabeļa ar slapjām rokām. Nepārpildiet ūdens tvertni.
10. Ārkārtas gadījumā nekavējoties izņemiet kontaktdakšu no elektrotīkla kontaktligzdas.
11. Ierīci darbinot bērnu tuvumā, ir nepieciešama stingra uzraudzība. Turiet ierīci/barošanas kabeli/kapsulu turētāju bērniem nepieejamā vietā. Bērni ir jāuzrauga, lai nodrošinātu to, ka viņi nespēlējas ar ierīci. Nekad neatstājiet ierīci bez uzraudzības dzēriena gatavošanas laikā.
12. Šī ierīce nav paredzēta bērnu vai personu ar novājinātām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai pieredzes un zināšanu trūkumu lietošanai, ja vien šīs personas neuzrauga vai par ierīces lietojumu nav instruējusi persona, kura atbild par viņu drošību. Personām, kurām ir ierobežota izpratne par šīs ierīces ekspluatāciju un lietojumu vai šādas izpratnes nav, vispirms jāizlasa un pilnībā jāizprot lietotāja rokasgrāmatas saturs un nepieciešamības gadījumā jālūdz papildu paskaidrojumi par tās ekspluatāciju un lietošanu no personas, kura atbild par viņu drošību.
13. Nelietojiet šo ierīci bez pilienu paliktna un režģa, izņemot gadījumus, kad tiek izmantota ļoti augsta krūze. Nelietojiet ierīci karstā ūdens vārīšanai.
14. Veselības apsvērumu dēļ vienmēr piepildiet ūdens tvertni ar svaigu dzeramo ūdeni.
15. Pēc ierīces lietošanas vienmēr izņemiet kapsulu un iztīriet kapsulu turētāju. Katru dienu iztukšojiet un iztīriet pilienu paliktni un kapsulu trauku. Lietotājiem ar alerģiju pret piena produktiem: izskalojiet ierīci, ievērojot tīrīšanas norādījumus.
16. Sildošā elementa virsma pēc lietošanas joprojām var būt karsta un plastmasas korpuss var būt vēl nedaudz silts arī vairākas minūtes pēc lietošanas.
17. Kad ierīce netiek lietota, atvienojiet to no elektrotīkla kontaktligzdas.
18. Pirms tīrīšanas atvienojiet ierīci no elektrotīkla kontaktligzdas. Pirms detaļu uzstādīšanas vai noņemšanas, kā arī pirms ierīces tīrīšanas ļaujiet tai atdzist. Nekad netīriet ierīci ar slapju drānu un negremdējiet ierīci nekādā šķidrumā. Nekad netīriet ierīci ar tekošu ūdeni. Nekad ierīces tīrīšanai nelietojiet mazgāšanas līdzekļus. Tīriet ierīci tikai ar mīkstiem sūkļiem/sukām. Ūdens tvertne jātīra ar tīru, fizioloģiski nekaitīgu suku.
19. Nekad negrieziet iekārtu ar apakšu uz augšu.
20. Ja ilgstoši neesat mājās, esat atvaļinājumā vai tml., ierīce ir jāiztukšo, jāiztīra un jāatvieno no elektrotīkla. Pirms atkārtotas lietošanas tā jāizskalo. Pirms ierīces atkārtotas lietošanas iedarbiniet skalošanas ciklu.
21. Neizslēdziet ierīci atkalķošanas procesa laikā. Izskalojiet ūdens tvertni un iztīriet ierīci, lai likvidētu jebkādas atkalķošanas līdzekļa paliekas.
22. Ikviena darbība, tīrīšana vai apkope, kas nav parasts lietojums, jāveic pēcbarošanas servisa centros, ko apstiprinājis NESCAFÉ® Dolce Gusto® apkalpošanas dienests. Nedemontējiet ierīci un nelieciet neko tās atvērums.
23. Intensīvas lietošanas gadījumā, neļaujot ierīcei pietiekami atdzist, ierīce uz laiku pārtrauks darbību un sāks mirgot sarkanais indikators. Tas paredzēts ierīces aizsardzībai pret pārkaršanu. Izslēdziet ierīci uz 20 minūtēm, lai tā atdzist.
24. Nedarbiniet nevienu ierīci ar bojātu kabeli vai kontaktdakšu. Ja barošanas kabelis ir bojāts, tas jānomaina ražotājam, ražotāja servisa pārstāvim vai līdzīgi kvalificētām personām, lai nepieļautu apdraudējumu. Nelietojiet nevienu ierīci, kas darbojas nepareizi vai jebkādā veidā ir bojāta. Nekavējoties atvienojiet barošanas kabeli. Atdodiet atpakaļ bojāto ierīci tuvākajā autorizētajā servisa centrā, ko apstiprinājis NESCAFÉ® Dolce Gusto® apkalpošanas dienests.
25. Ražotāja neieteiktu piederumu lietošana var būt ugunsgrēka, elektriskā trieciena vai fiziskas traumas cēlonis.



26. Neļaujiet barošanas kabelim nokarāties pāri galda vai letes malai vai saskarties ar karstām virsmām vai asām malām. Nepieļaujiet kabeļa brīvu karāšanos (ieīces atvienošanās risks). Nekad neskarīties pie barošanas kabeļa ar slapjām rokām.
27. Nelieciet iekārtu uz karsta gāzes vai elektriskā degļa vai tā tuvumā, kā arī sakarsētā cepeškrāsnī.
28. Lai atvienotu, izslēdziet ierīci, pēc tam izņemiet kontaktdakšu no elektrotīkla kontaktligzdas. Neņemiet ārā kontaktdakšu, velkot aiz kabeļa.
29. Lai pagatavotu dzērienu, vienmēr ielieciet iekārtā kapsulu turētāju. Nevelciet ārā kapsulu turētāju, iekams indikators nav beidzis mirgot. Ja kapsulu turētājs nebūs ievietots, ierīce nedarbosies.
30. Ierīces aprīkotas ar fiksācijas rokturi: ja atvērsiet fiksācijas rokturi dzēriena gatavošanas laikā, iespējams applaucēšanās risks. Nevelciet fiksācijas rokturi uz augšu, pirms ierīces signāllampīņa nav pārstājusi mirgot.
31. Dzēriena gatavošanas laikā nelieciet pirkstus zem izvades vietas.
32. Neskarīties pie ierīces augšdaļas inžektora.
33. Nekad nenesiet ierīci, turot to aiz augšdaļas.
34. Kapsulu turētājam ir pastāvīgs magnēts. Izvairieties no kapsulu turētāja novietošanas tādu ierīču un priekšmetu tuvumā, ko magnētisms var sabojāt, piem., kredītkartes, USB diski un citas datu ierīces, videolentes, televizora ekrāni un datora monitori ar kineskopiem, mehāniskie pulksteņi, dzirdes pastiprinātāji un skaļruņi.
35. Pacientiem ar elektrokardio stimulatoriem vai defibrilatoriem: neturiet kapsulu turētāju tieši virs elektrokardio stimulatora vai defibrilatora.
36. Ja elektrotīkla kontaktligzda neatbilst ierīces kontaktdakšai, tā jānomaina ar atbilstoša tipa kontaktdakšu pēcpārdošanas servisa centrā, ko norādījis NESCAFÉ® Dolce Gusto® apkalpošanas dienests.
37. Iepakojumu veido otrreizēji pārstrādājami materiāli. Sazinieties ar vietējo pašvaldību/atbildīgo iestādi, lai saņemtu papildu informāciju par otrreizējās pārstrādes programmām. Ierīce satur vērtīgus materiālus, ko iespējams atgūt vai otrreizēji pārstrādāt.
38. Lai iegūtu papildu informāciju par ierīces lietošanu, skatiet lietotāja rokasgrāmatu vietnē [www.dolce-gusto.com](http://www.dolce-gusto.com) vai zvaniet NESCAFÉ® Dolce Gusto® apkalpošanas dienestam.
39. Lūdzu, ņemiet vērā, ka ierīce, būdama ekorežīmā, joprojām patērē elektrību (0,4 W/stundā).
40. Turiet ierīci un tās kabeli bērniem, kas jaunāki par 8 gadiem, nepieejamā vietā. Bērni nedrīkst ar ierīci spēlēties.
41. Šo ierīci var lietot 8 gadus un vecāki bērni, kā arī personas ar vājinātām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai pieredzes un zināšanu trūkumu, ja šīs personas tiek uzraudzītas vai

arī ir instruētas par ierīces drošu lietošanu un ja šīs personas izprot ar ierīci saistītos riskus.

42. Tīrīšanu un lietotājam veicamo apkopi nedrīkst veikt bērni, ja vien viņi nav vecāki par 8 gadiem un viņus neuzrauga kāds pieaugušais.



Lai mazinātu ugunsgrēka vai elektriskā trieciena risku, neņemiet nost ierīces pārsegu. Ierīces iekšpusē nav lietotājam apkalpojama detaļa. Remontu drīkst veikt tikai autorizēta servisa personāls!

## TIKAI EIROPAS TIRGŪ:

### Domā par apkārtējo vidi!



Ierīce satur vērtīgus materiālus, ko iespējams atgūt vai otrreizēji pārstrādāt.

Atstājiet to vietējā atkritumu savākšanas punktā vai apstiprinātā servisa centrā, kur tā tiks atbilstoši utilizēta. Eiropas Direktīva 2012/19/ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu apsaimniekošanu (EEIA), nosaka, ka vecās mājāsaimniecības elektroierīces nedrīkst utilizēt parastajā nešķīrotajā municipālajā pilsētas atkritumu ciklā. Vecās ierīces jāsavāc atsevišķi, lai optimizētu šķirošanu un to detaļu pārstrādi, lai samazinātu ietekmi uz cilvēku veselību un vidi.

**Garantija neattiecas uz ierīcēm, kas nedarbojas vai darbojas nepareizi tā iemesla dēļ, ka nav apkoptas un/vai atkalķotas.**

## 21. БЕЗБЕДНОСНИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА

1. Прочитај ги сите упатства и чувај ги овие безбедносни упатства. Секоја злоупотреба на апаратот може да доведе до потенцијална повреда.
2. Уредот приклучувајте го само во штекери кои имаат заземјување. Мрежниот напон мора да биде ист како деталите на плочката со податоци. Со употребата на непрописен приклучок се губи гаранцијата и може да биде ризична.
3. Овој уред е наменет само за домашна употреба. Не е наменет за користење во следните намени, а и гаранцијата нема да важи за:
  - кујни за персонал во продавници, канцеларии и други работни средини;
  - фарми;
  - клиенти во хотели, мотели и други видови објекти за домување;
  - објекти за спиење со појадување;
4. Вашиот апарат е наменет само за домашна употреба во домот на надморска височина помала од 3400 м.
5. Во случај на било каква несоодветна употреба или непочитување на упатствата, производителот не сноси никаква одговорност и гаранцијата може да не важи.
6. Ние препорачуваме користење на NESCAFÉ® Dolce Gusto® капсули кои се дизајнирани и тестирани за оваа NESCAFÉ® Dolce Gusto® машина. Тие се дизајнирани за заемна интеракција - интеракцијата обезбедува квалитет по чаша по кој NESCAFÉ® Dolce Gusto® е познат. Секоја капсула е наменета за подготовка на една совршена шолја и не може да се користи по вторпат.
7. Жешките капсули не тргајте ги со рака. Секогаш користете ја рачката од држачот за капсули за фрлање на искористените капсули.
8. Апаратот секогаш користете го на рамна, стабилна и огноотпорна површина, подалеку од извори на топлина и прскање на вода.
9. За да се заштитите од пожар, струен удар и физичка повреда, кабелот, приклучокот или апаратот немојте да ги потопувате под вода или во било каква течност. Избегнувајте истурање врз приклучницата. Електричниот кабел никогаш не допирајте го со мокри раце. Не преполнувајте го резервоарот за вода.
10. Во итен случај, веднаш извадете ја приклучницата од штекерот.
11. Неопходно е будно внимание кога апаратот се користи во близина на деца. Апаратот / електричниот кабел / држачот за капсулата држете го понастрана од дофатот на деца. Децата треба да се надгледуваат за да бидете сигурно дека не си играат со апаратот. Апаратот никогаш не оставајте го ненабљудуван додека подготвувате пијалак.
12. Овој апарат не е наменет да го користат деца или лица со намалени психички, сензорски или ментални способности, или на кои им фали искуство и спознание, освен ако ги надгледува или ги поучува за употребата на апаратот лице кое е одговорно за нивната безбедност. Лицата кои имаат ограничено или никакво разбирање за функционирањето и употребата на овој апарат, мораат првин да ја прочитаат и да ја разберат содржината на прирачникот за корисници и, ако е потребно, да побараат дополнителна помош за неговото функционирање и употребата од лицето кое е одговорно за нивната безбедност.
13. Немојте да го користите апаратот без фиоката за капење и решетката за капење, освен ако мора да се употреби многу висока шолја. Апаратот немојте да го користите за да си правите жешка вода.
14. Од здравствени причини, резервоарот за вода секогаш полнете го со свежа питка вода.
15. После употребата на апаратот, секогаш тргајте ја капсулата и исчистете го држачот за капсулата. Секојдневно празнете и чистете ја фиоката за капење и садот за капсули. Корисници кои се алергични на млечни производи: Исплакнете го апаратот според процедурата за чистење.
16. Површината на грејниот елемент е подложна на заостаната топлина после употребата, а пластичното кукиште може да биде топло на допир повеќе минути после користењето.
17. Кога не се користи, извадете го кабелот од струја.
18. Пред да го чистите, исклучете го кабелот од струја. Оставете го да се олади пред да му ставате или да му тргате делови, или пред да го чистите апаратот. Апаратот никогаш немојте да го чистите со мокро или да го потопувате во било каква течност. Апаратот никогаш не чистете го со текушта вода. Никогаш не користете детергенти за чистење на апаратот. Апаратот чистете го само со мек сунѓер/четка. Резервоарот за вода треба да се чисти со чиста четка.
19. Машината никогаш не превртувајте ја наопаку.
20. Ако е тргнат за подолго време, за празници и сл., апаратот мора да се испразни, да се исчисти и да се исклучи. Исплакнете пред повторна употреба. Циклусот на плакнење направете го повторното користење на апаратот.
21. Апаратот не исклучувајте го додека го чистите варовникот. Исплакнете го резервоарот за вода и исчистете го апаратот, за да избегнете било какви остатоци од средството за чистење варовник.
22. Секоја друга функција, чистење и грижа која е поинаква од нормалната, мора да ја направат сервисните центри за поддршка на потрошувачите, кои се овластени од службата за клиенти NESCAFÉ® Dolce Gusto®. Не расклопувајте го апаратот и не ставајте ништо во неговите отвори.
23. Во случај на интензивна употреба без да се остави доволно време за ладење, апаратот привремено ќе престане да функционира и ќе му трепка црвениот индикатор. Ова служи за заштита на вашиот апарат од прегрејување. Исклучете го апаратот 20 минути за да се олади.

24. Не користете го апаратот ако му е оштетен кабелот или приклучницата. Ако е оштетен електричниот кабел, него треба да го замени производителот, сервисната служба или слични квалификувани лица, со цел да се избегне ризик. Не вклучувајте го апаратот којшто не функционира исправно или кој е оштетен на било каков начин. Веднаш исклучете го кабелот. Оштетениот уред вратете го во најблискиот сервис кој е овластен од NESCAFÉ® Dolce Gusto®.
25. Употребата на прибор кој не е препорачан од производителот, може да резултира со пожар, струен удар или физичка повреда.
26. Не оставајте го кабелот да виси од работ на масата или помошната маса во кујната, или да допира жешки површини или остри рабови. Не оставајте го кабелот да виси (ризик од сопнување. Кабелот никогаш не допирајте го со мокри раце.
27. Не ставајте го врз или близу жешко горилник на плин или на струја, или на вжештена печка.
28. За да ја исклучите машината, притиснете на исклучено, а потоа извадете го кабелот од струја. Не исклучувајте влечејќи го кабелот.
29. Секогаш ставајте држач за капсула во машината за да подготвите пијалак. Не вадете го држачот за капсули додека не изгасне трепкањето на индикаторот. Апаратот нема да работи ако не е вметнат држачот на капсулата.
30. Машини опремени со рачка за блокирање: Може да дојде до попарување доколку рачката е отворена во текот на циклусот на вриење. Не повлекувајте ја рачката за блокирање додека не се угаснат светлата на машината.
31. Не ставајте ги прстите под отворот за истекување додека подготвувате пијалак.
32. Не допирајте го инјекторот на главата за екстракција.
33. Никогаш не носете го апаратот држејќи го за главата за екстракција.
34. Држачот за капсули е опремен со перманентен магнет. Избегнувајте држачот за капсули да го ставте во близина на апарати и предмети кои може да бидат оштетени од магнетизам, како на пр. кредитни катички, USB стикови и други носачи на податоци, видео-ленти, телевизори и компјутерски монитори со катодна цевка, механички часовници, апаратчиња за слушање и звучници.
35. Пациенти со пејсмејкер или дефибрилатор: Држачот на капсулата немојте да го држите директно врз пејсмејкерот или дефибрилаторот.
36. Ако штекерот не соодветствува на приклучницата од апаратот, заменете ја приклучницата со соодветен тип во некој центар за поддршка којшто е овластен од службата за клиенти на NESCAFÉ® Dolce Gusto® hotline.
37. Амбалажата е направена од рециклирани материјали. Контактирајте со вашите локални власти за повеќе информации во врска со програмите за рециклирање. Вашиот апарат содржи скапоцени материјали кои можат да бидат обновени или рециклирани.
38. За дополнителни упатства за тоа како се користи апаратот, погледнете го прирачникот за корисници [www.dolce-gusto.com](http://www.dolce-gusto.com) или јавете се на дежурниот телефон NESCAFÉ® Dolce Gusto®.
39. Бидете свесни дека апаратот користи електрична енергија и кога е во еко-режимот (0,4 W/час).
40. Апаратот и неговиот кабел чувајте ги настрана од дофатот на деца помали од 8 години. Децата не треба да си играат со апаратот.
41. Овој апарат може да го користат деца на возраст од 8 и повеќе години, како и лица со намалени психички, сензорски или ментални способности или на кои им фали искуство и спознание, доколку се надгледувани или им се дадат упатства за безбедно користење на апаратот и доколку ги разбираат ризиците кои се вклучени.
42. Чистењето и одржувањето не треба да го прават деца, доколку не се постари од 8 години и надгледувани од некој возрасен.



За да го намалите ризикот од пожар или струен удар, немојте да го тргате поклопецот. Внатре нема делови коишто може да ги сервисира корисникот. Поправките треба да ги прави само овластен сервисен персонал!

## САМО ЗА ЕВОПСКИТЕ ПАЗАРИ:

### Мислете на животната средина!



Вашиот апарат содржи скапоцени материјали кои можат да бидат обновени или рециклирани.

Оставете го на некој локален пункт за собирање на отпад или во некој одобрен сервисен центар каде што ќе биде правилно отстранет. Европската директива 2012/19/EU во врска со Отпад од електрична и електронска опрема одредува искористените апарати за домаќинство да не се фрлаат во вообичаениот општински отпад. Старите апарати мора да се собираат одвоено за да се оптимизира сортирањето и рециклирањето на нивните делови и да се намали влијанието врз човечкото здравје и околината.

**Гаранцијата не важи за апарати кои не работат или кои не работат исправно бидејќи не биле одржувани и/или исчистени од варовник.**

**Apabila menggunakan alat-alat elektrik, anda perlulah mematuhi langkah-langkah keselamatan yang asas, antaranya termasuklah:**

## 22. PETUNJUK KEAMANAN

1. Baca semua amaran keselamatan dan semua arahan. Penyalahgunaan peralatan boleh menyebabkan kecederaan yang berpotensi.
2. Anda hanya dibenarkan sambungkan perkakas kepada soket kuasa utama melalui sambungan bumi. Voltan bekalan anda mestilah sama dengan butiran yang dinyatakan pada plat kadaran. Voltan bekalan anda mestilah sama dengan butiran yang dinyatakan pada plat kadaran.
3. Mesin anda dibuat untuk penggunaan isi rumah sahaja. Mesin ini tidak boleh digunakan dalam aplikasi berikut, jaminan turut tidak boleh digunakan apabila:
  - penggunaan dalam kawasan dapur pekerja kedai-kedai, pejabat dan persekitaran kerja yang lain
  - rumah ladang
  - penggunaan pelanggan di dalam hotel-hotel, motel-motel, dan sebarang kawasan kediaman yang serupa
  - persekitaran jenis penginapan dan sarapan
4. Mesin anda diciptakan untuk kegunaan rumah sahaja. Sila gunakan di dalam rumah dengan ketinggian tidak melampaui 3400m.
5. Pengeluar tidak boleh dipertanggungjawabkan bagi apa-apa kerosakan di samping jaminan tidak akan diberikan akibat salah guna atau kendalian mesin yang tidak betul.
6. Kami mengesyorkan menggunakan kapsul NESCAFÉ® Dolce Gusto® yang direka dan diuji untuk mesin NESCAFÉ® Dolce Gusto®. Ia direka untuk berinteraksi bersama-sama dan membuat kualiti terkenal NESCAFÉ® Dolce Gusto® ini. Setiap kapsul direkabentuk untuk penyediaan sebiji cawan yang sempurna, serta tidak boleh diguna-kan lagi.
7. Sila jangan tanggalkan kapsul panas dengan tangan hampa. Sentiasa gunakan pemegang kapsul pemegang untuk melupuskan kapsul digunakan.
8. Sila gunakan mesin pada permukaan yang datar, tahan haba dan jauh dari api terbuka atau percikan air.
9. Jangan masukkan mesin, kabel atau palam ke dalam air atau apa-apa cecair lain untuk mengelakkan berlakunya kebakaran, kejutan elektrik dan kecederaan. Elakkan tumpahan di palam. Jangan sentuh kabel dengan tangan yang basah. Jangan isikan tangki air secara keterlaluan.
10. Sekiranya berlakunya sebarang kecemasan, sila keluar-kan kabel daripada soket kuasa utama dengan serta-merta.
11. Sekiranya berlakunya sebarang kecemasan, sila keluar-kan kabel daripada soket bekalan dengan serta-merta. Jauhkan kabel / palam / pemegang kapsul dari capaian kanak-kanak. Jauhkan kabel / palam / pemegang kapsul dari capaian kanak-kanak. Jangan biarkan perkakas tanpa pengawasan semasa membuat minuman.
12. Mesin bukan untuk diguna oleh orang (termasuk kanak-kanak) yang kurang upaya dari segi fizikal, deria atau kemampuan mental atau kurang pengalaman dan pengetahuan. Orang yang tidak boleh memahami operasi dan penggunaan perkakas ini perlu terlebih dahulu membaca dan memahami sepenuhnya kandungan manual pengguna, dan mendapatkan panduan tambahan ke atas pengendalian dan penggunaan.
13. Jangan gunakan mesin tanpa dulang titisan atau grid titisan, kecuali dengan penggunaan cawan yang anat tinggi. Jangan gunakan mesin ini untuk persiapan air panas.
14. Bagi kesihatan diri anda, sentiasa isikan bekas air dengan air minuman yang tidak segar dan sihat.
15. Sila sentiasa keluarkan dan bersihkan kapsul serta pemegang kapsul selepas penggunaan mesin. Anda dikehendaki mengkosongkan dan membersihkan drip titisan dan tong kapsul. Pengguna yang mempunyai alahan dengan produk harian: Bilaskan kepala mengikut prosedur pembersihan.
16. Permukaan elemen pemanas adalah tertakluk kepada haba sisa selepas digunakan dan mencorakkan plastik boleh terasa panas sedikit menyentuh beberapa minit selepas penggunaan.
17. Tanggalkan palam dari soket kuasa utama jika anda tidak menggunakan mesin.
18. Tanggalkan palam dari soket kuasa utama sebelum memberihkannya. Pengguna dikehendaki sentiasa biarkan mesin menjadi sejuk sebelum memasang atau menanggalkan bahagian mesin itu. Jangan bersihkan atau cucikan perkakas secara basah atau merendamkan perkakas dalam sebarang cecair. Jangan bersihkan perkakas dengan air mengalir. Jangan gunakan detergen untuk memcuci perkakas. Bersihkan perkakas dengan hanya menggunakan span / berus yang lembut. Tangki air sepatutnya dibersihkan dengan makanan selamat berus.
19. Jangan terbalikkan mesin.
20. Kosongkan dan bersihkan tangki air serta tanggalkan palam dari soket jika mesin tidak akan digunakan untuk jangka panjang (cuti dan sebagainya). Bilaskannya sebelum menggunakannya semula lagi. Mengendalikannya kitaran bilas sebelum menggunakan perkakas itu semula lagi.
21. Jangan matikan perkakas semasa proses menanggalkan kerak dijalankan. Bilaskan tangki air dan bersihkan perkakas untuk mengelakkan baki kerak.
22. NESCAFÉ® Dolce Gusto® Semua operasi selain penggunaan biasa, pembersihan dan membuat servis mesti dikendalikan oleh pusat selepas jualan NESCAFÉ® Dolce Gusto® Hotline yang diiktirad. Jangan menanggalkan perkakas and letakkan apa-apa ke dalam bukaan.
23. Sekiranya anda menggunakan mesin itu tanpa membiarkannya mempunyai masa sejuk yang secukupnya, mesin itu akan berhenti operasi buat sementara di mana lampu merah akan

- menyala. Hal ini adalah untuk melindungi mesin anda dari-pada terlalu daripada pemanasan melampau panas. Matikan mesin untuk 20 minits agar dapat sejukkannya dulu.
24. Jangan kendalikan mana-mana mesin dengan kabel atau palam yang sudah rosak. Sekiranya kabel yang diseidakan sudah rosak, sila gantikannya di agent perkhidmatan yang diiktiraf untuk mengelakkan ba-haya. Jangan kendalikan apa-apa mesin yang tidak berfungsi atau sudah rosak tanpa apa jua. Tanggalkan palam dari soket bekalan dengan serta merta. Kembalikan perkakas yang sudah rosak kepada service agent yang diiktiraf oleh NESCAFÉ® Dolce Gusto® Hotline.
  25. Sekiranya anda menggunakan aksesori tambahan yang tidak diiktiraf oleh pengeluar perkakas, maka ini mungkin akan menyebabkan kebakaran, kejutan elek-trik atau kecederaan.
  26. Jangan tinggalkan kord dekat atau bersentuhan dengan bahagian panas mesin, suatu sumber haba atau hujung yang panas. Jangan biarkan kord teruntai-untai (naiknya risiko tersandung). Jangan sentuh kabel dengan tangan yang basah.
  27. Jangan meletakkannya di atau berdekat dengan alat pembakar atau pembakar, atau dalam ketuhar hangat.
  28. Untuk memutuskan sambungan, mematikan mesin dan tanggalkan palam dari soket kuasa utama. Jangan tanggalkan palam dari soket dengan menarik kord.
  29. Sentiasa masukkan pemegang kapsul untuk menyediakan minuman. Jangan keluarkan pemegang kapsul sebelum lampu merah berhenti menyala. Perkakas itu tidak akan berfungsi jika tidak masukkan pemegang kapsul.
  30. Mesin yang dilengkapi dengan pemegang mengunci. Melecur boleh berlaku jika pemegang pemegang mengunci dibuka semasa kitaran menjerang. Jangan tarik pemegang sebelum lampu pada Mesin berhenti berkelip.
  31. Jangan letakkan jari di bawah saluran keluar semasa penyediaan minuman.
  32. Jangan sentuh injektor di kepala mesin.
  33. Jangan sesekali membawa perkakas dengan kepala mesin.
  34. Pemegang kapsul sudah dilengkapi dengan magnet kekal. Elakkan daripada meletakkan pemegang kapsul berhampiran dengan perkakas dan objek yang boleh dirosakkan oleh magnet, contohnya, kad kredit, cakera USB dan peranti-peranti yang lain, pita video, televisyen, monitor komputer dengan tabung gambar, jam mekanikal, alat bantuan pendengaran dan pembesar suara. Pesakit dengan alat-alat pemicu jantung atau defibrillator: Jangan pegang pemegang kapsul secara langsung melalui alat pemicu jantung atau defibrillator.
  35. Pesakit dengan perentak jantung atau defibrillators: Perentas pemanjangan yang lebih panjang boleh digunakan jika penjagaan dipraktikkan dalam penggunaan harian mereka.
  36. Jika soket kuasa utama tidak sepadan dengan palam perka-kas, gantikan jenis palam baru yang lebih sesuai di pusat selepas jualan yang diiktirafkan oleh NESCAFÉ® Dolce Gusto® Hotline.
  37. Pembungkusan dibuat daripada bahan-bahan kitar semula. Sila hubungi majlis / pihak berkuasa tempatan anda untuk maklumat yang berkaitan dengan program kitar semula dengan selanjutnya. Perkakas anda mengandungi bahan yang bernilai yang boleh diperolehi semula atau dikitar semula.
  38. Untuk bantuan tambahan mengenai cara menggunakan perkakas ini, sila merujuk kepada manual penggunaan di [www.dolce-gusto.com](http://www.dolce-gusto.com) atau hubungi nombor talian penting nombor hotline NESCAFÉ® Dolce Gusto®.
  39. Mesin ini masih menggunakan elektrik manakala dalam eko-mode (0.4 W / jam).
  40. Jauhkan perkakas daripada capaian kanak-kanak yang berumur kurang daripada 8 tahun. Kanak-kanak tidak bermain dengan perkakas itu.
  41. Perkakas ini boleh digunakan oleh kanak-kanak berusia dari 8 tahun dan ke atas dan orang kurang upaya dari segi fizikal, deria atau mental atau kurang berpengalaman dan pengetahuan jika mereka telah diawasi atau diberi arahan berkenaan penggunaan perkakas ini selamat dan jika mereka memahami bahaya yang terlibat.
  42. Pembersihan dan penyelenggaraan tidak boleh dilakukan oleh kanak-kanak kecuali jika mereka lebih tua daripada 8 dan diawasi oleh orang dewasa.



Untuk mengurangkan risiko kebakaran atau kejutan elektrik, jangan keluarkan penutup. Pengguna tidak boleh baiki sistem ini. Pembaikan yang perlu dilakukan oleh kakitangan servis yang dibenarkan sahaja!

**Jaminan ini tidak melindungi peralatan yang tidak mengekal dengan baik dan / atau tidak menanggalkan kerak dengan betul.**



**NL** Wanneer u elektrische toestellen gebruikt, moet u de principiële veiligheidsmaatregelen altijd opvolgen, inclusief het volgende:

## 23. VEILIGHEIDSMATREGELEN

1. Lees alle aanwijzingen door en bewaar deze veiligheidsaanwijzingen. Misbruik van het apparaat kan mogelijk leiden tot verwondingen.
2. Sluit het apparaat alleen aan op een geaard stopcontact. De stroomvoorziening moet identiek zijn aan de gegevens op het typeplaatje. Het gebruik van een verkeerde aansluiting heeft het vervallen van de garantie tot gevolg en kan gevaarlijk zijn.
3. Dit apparaat is alleen bedoeld om in het huishouden gebruikt te worden. Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik in de volgende omgevingen, waarbij de garantie tevens niet van toepassing is:
  - in personeelskantines van winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
  - in boerderijen;
  - door gasten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen;
  - bed and breakfast-omgevingen;
4. Uw apparaat is bedoeld voor privé-gebruik binnenshuis op een hoogte lager dan 3400 m.
5. In geval van verkeerd gebruik of niet-inachtneming van de aanwijzingen is de fabrikant niet aansprakelijk en kan de garantie komen te vervallen.
6. Wij adviseren om NESCAFÉ® Dolce Gusto® capsules te gebruiken die ontworpen en getest zijn voor het NESCAFÉ® Dolce Gusto® apparaat. Ze zijn ontworpen voor onderlinge interactie - de interactie zorgt voor de bekende kwaliteit van NESCAFÉ® Dolce Gusto®. Elke capsule is ontworpen voor de bereiding van een perfect kopje en kan niet opnieuw gebruikt worden.
7. Verwijder hete capsules niet met de hand. Gebruik altijd de hendel van de capsulehouder om gebruikte capsules te verwijderen.
8. Gebruik het apparaat altijd op een effen, stabiel, hitteresistent oppervlak, buiten bereik van waterbronnen of waterspetters.
9. Om brand, elektrische schokken en verwondingen te voorkomen, dompel het stroomsnoer, de stekkers of het apparaat niet in water of andere vloeistoffen. Mors geen vloeistof op de stekker. Raak het stroomsnoer nooit met natte handen aan. Zorg ervoor dat de watertank niet te vol raakt.
10. In geval van nood, verwijder de stekker direct uit het stopcontact.
11. Als het apparaat in de buurt van kinderen wordt gebruikt is strikt toezicht noodzakelijk. Houd het apparaat / stroomsnoer / capsulehouder buiten bereik van kinderen. Er moet toezicht gehouden worden op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen. Laat het apparaat nooit zonder toezicht als een drank wordt bereid.
12. Dit apparaat is niet bedoeld om gebruikt te worden door kinderen of personen met verminderde lichamelijke, sensorische of mentale vaardigheden, of met gebrek aan ervaring en kennis, tenzij er toezicht op hen gehouden wordt of ze aanwijzingen hebben gekregen over het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Personen met geen of weinig kennis van de werking of het gebruik van dit apparaat moeten de handleiding eerst doorlezen en volledig begrijpen en waar nodig aanvullend advies inwinnen over de werking en het gebruik bij de persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
13. Gebruik het apparaat niet zonder de lekbak en het lekrooster, tenzij een zeer grote kop wordt gebruikt. Gebruik het apparaat niet voor de bereiding van heet water.
14. Vul om gezondheidsredenen de watertank altijd met vers drinkwater.
15. Verwijder na gebruik van het apparaat altijd de capsule en reinig de capsulehouder. Leeg en reinig dagelijks de lekbak en het capsulereservoir. Gebruikers die allergisch zijn voor zuivelproducten: Spoel het apparaat in overeenstemming met de reinigingsprocedure.
16. Het oppervlak van het verwarmingselement is nog warm na gebruik en verschillende plastic behuizingen kunnen nog enkele minuten warm aanvoelen na gebruik.
17. Trek de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet gebruikt wordt.
18. Trek de stekker uit het stopcontact voordat het apparaat gereinigd wordt. Laat het apparaat afkoelen voordat u onderdelen aanbrengt of wegneemt en voordat u het apparaat reinigt. Reinig het apparaat nooit nat en dompel het niet onder in vloeistof. Reinig het apparaat nooit met stromend water. Gebruik nooit schoonmaakmiddelen om het apparaat te reinigen. Reinig het apparaat alleen met een zachte spons/borstel. De watertank moet gereinigd worden met een schone voedselveilige borstel.
19. Zet het apparaat nooit ondersteboven.
20. Bij niet-gebruik gedurende langere periodes, als u op vakantie bent etc., moet het apparaat geleegd en gereinigd en moet de stekker uit het stopcontact getrokken worden. Spoel het apparaat voordat u dit opnieuw gebruikt. Activeer het spoelproces voordat u uw apparaat opnieuw gebruikt.
21. Schakel het apparaat niet uit tijdens het ontkalkingsproces. Spoel de watertank en reinig het apparaat om resten ontkalkingsmiddel te voorkomen.
22. Elke van het normale gebruik afwijkende bediening, reiniging en onderhoud moet uitgevoerd worden door een after-sales servicecentrum dat aangewezen wordt door de NESCAFÉ® Dolce Gusto® hotline. Demonteer het apparaat niet en plaats niets in de openingen.
23. Bij intensief gebruik zonder een toereikende afkoelperiode zal de werking van het apparaat tijdelijk stoppen met een rood knipperend indicatorlampje. Dit is om uw apparaat te beschermen tegen oververhitting. Schakel het apparaat gedurende 20 minuten uit om het te laten afkoelen.
24. Gebruik het apparaat niet met een beschadigd snoer of

- beschadigde stekker. Als het stroomsnoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, de service agent van de fabrikant of soortgelijk gekwalificeerde personen om gevaren te voorkomen. Bedien geen apparaat dat storingen heeft of beschadigd is. Trek direct de stekker uit het stopcontact. Retourneer het beschadigde apparaat naar het dichtstbijzijnde geautoriseerde servicecentrum dat aangewezen wordt door de NESCAFÉ® Dolce Gusto® hotline.
25. Het gebruik van toebehoren wordt niet aanbevolen door de fabrikant van het apparaat en kan leiden tot brand, elektrische schok of verwondingen.
  26. Laat het snoer niet over de rand van een tafel of aanrecht hangen en vermijd contact met hete oppervlakken en scherpe randen. Laat het snoer niet bungelen (struikelgevaar). Raak het stroomsnoer nooit met natte handen aan.
  27. Niet op of in de buurt van een heet gasfornuis of elektrisch fornuis plaatsen, of in een verwarmde oven.
  28. Om het apparaat los te koppelen, zet u de aan/uit-knop op UIT en trekt u vervolgens de stekker uit het stopcontact. Trek niet aan het snoer om het apparaat los te koppelen.
  29. Plaats altijd de capsulehouder in het apparaat voor de bereiding van een drank. Haal de capsulehouder er pas uit als de indicator gestopt is met knipperen. Het apparaat werkt niet als de capsulehouder niet geplaatst is.
  30. Apparaten die voorzien zijn van een vergrendelingshendel: wanneer de vergrendelingshendel tijdens de koffiezetcyclus wordt geopend, kan dit leiden tot brandwonden. Open de vergrendelingshendel pas wanneer alle lampjes op het apparaat niet meer knipperen.
  31. Houd de vingers niet onder de uitloop tijdens de bereiding van een drank.
  32. Raak de naald van de machinekop niet aan.
  33. Houd het apparaat nooit vast bij de machinekop.
  34. De capsulehouder is uitgerust met een permanente magneet. Plaats de capsulehouder niet in de buurt van apparaten en voorwerpen die beschadigd kunnen worden door magneetkracht, zoals creditcards, USB-sticks en andere informatiedragers, videobanden, TV- en computermonitors met beeldbuizen, mechanische klokken, hoortoestellen en luide speakers.
  35. Patiënten met pacemakers of defibrillatoren: Houd de capsulehouder niet direct boven de pacemaker of defibrillator.
  36. Als de stekker van het apparaat niet past op het stopcontact, moet de stekker vervangen worden door een geschikte stekker door een after-sales servicecentrum dat aangewezen wordt door de NESCAFÉ® Dolce Gusto® -hotline.
  37. De verpakking is gemaakt van recyclebare materialen. Neem contact op met de plaatselijke autoriteiten voor meer informatie over recyclingsprogramma's. Uw apparaat bevat waardevolle materialen die opnieuw gebruikt of gerecycled kunnen worden.
  38. Voor meer informatie over hoe het apparaat gebruikt moet worden, zie de handleiding op [www.dolce-gusto.com](http://www.dolce-gusto.com) of bel de NESCAFÉ® Dolce Gusto® hotline.
  39. Let op dat het apparaat nog steeds elektriciteit verbruikt als het in de eco-modus is (0,4w/uur).
  40. Houd het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
  41. Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, sensorische of mentale vaardigheden of gebrek aan ervaring en kennis als er toezicht op hen gehouden wordt of als ze aanwijzingen hebben gekregen hoe het apparaat veilig gebruikt moet worden en ze de betreffende gevaren begrijpen.
  42. Reiniging en onderhoud mag niet uitgevoerd worden door kinderen, tenzij ze ouder dan 8 jaar zijn en er toezicht op hen gehouden wordt door een volwassene.



Verwijder de afdekking niet, om het risico van brand of elektrische schok te verlagen. Binnenin zitten geen onderdelen die de gebruiker kan repareren. Reparatie mag alleen uitgevoerd worden door geautoriseerd servicepersoneel!

## ALLEEN EUROPESE MARKT:

### Denk aan het milieu!



Uw apparaat bevat waardevolle materialen die opnieuw gebruikt of gerecycled kunnen worden.



Breng het naar een plaatselijk afvalinzamelingspunt of naar een erkend servicecentrum, waar het verwijderd wordt. Volgens de Europese richtlijn 2012/19/EU m.b.t. gebruikte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE), mogen gebruikte huishoudelijke apparaten niet verwijderd worden met het normale, ongesorteerde huishoudafval. Gebruikte apparaten moeten afzonderlijk ingezameld worden om het sorteren en recyclen van de onderdelen ervan te optimaliseren en om de gevolgen voor volksgezondheid en het milieu te verlagen.

**De garantie komt te vervallen voor apparaten die niet werken of niet correct werken omdat ze niet onderhouden en/of ontkalkt zijn.**

## Når du bruker elektriske apparater, må alltid grunnleggende sikkerhetsregler overholdes, inkludert de følgende:

### 24. SIKKERHETSREGLER

1. Les alle instruksjonene og ta vare på sikkerhetsinstruksjonene. Enhver misbruk av apparatet kan føre til potensielle skader.
2. Apparatet må kun kobles til en jordet stikkontakt. Nettspenningen må være den samme som angitt på merkeskiltet. Bruk av feil tilkobling kan være farlig, samt at det vil føre til at garantiansvaret opphører.
3. Dette apparatet er kun tiltenkt privat bruk. Det er ikke tiltenkt benyttet på følgende bruksområder, og garantien gjelder ikke for:
  - kantiner for ansatte i butikker, kontorer og andre arbeidsmiljøer
  - gårdsbygninger
  - gjester på hoteller, moteller eller andre typer overnattingsmiljøer
  - andre overnattingssteder
4. Apparatet er kun beregnet for privat bruk i hjemmet ved en høyde over havet på under 3400 m.
5. Ved upassende bruk eller unnlatelse av å følge instruksjonene, påtar ikke produsenten seg noe ansvar og garantien oppheves.
6. Vi anbefaler å bruke NESCAFÉ® Dolce Gusto® -kapsler som er designet og testet for NESCAFÉ® Dolce Gusto®-maskinen. Disse er designet for å fungere sammen og det er denne interaksjonen som gir hver kopp den kvaliteten som NESCAFÉ® Dolce Gusto® er kjent for. Hver kapsel er utformet for å lage én perfekt kopp, og kan ikke brukes om igjen.
7. Ikke fjern varme kapsler for hånd. Bruk alltid spaken på kapselholderen når du skal kaste brukte kapsler.
8. Apparatet må alltid stå på et flatt, stabilt og varmebestandig underlag som ikke er utsatt for vannsprut eller varmekilder.
9. Som en beskyttelse mot brann, elektrisk støt og personskader, må ikke strømledningen, støpsler eller selve apparatet dyppes i vann eller andre væsker. Unngå å spile væske på støpslet. Berør aldri strømledningen med våte hender. Ikke fyll for mye vann på vanntanken.
10. I en nødsituasjon må du umiddelbart trekke ut støpselet fra stikkontakten.
11. Nøye overvåkning er påkrevet når apparatet benyttes i nærheten av barn. Hold apparatet / strømledningen / kapselholderen utenfor barns rekkevidde. Barn må være under oppsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet. La aldri apparatet være uten oppsyn mens det tilbereder en drikke.
12. Dette apparatet må ikke benyttes av barn eller personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller som mangler erfaring og kunnskap, med mindre de er under oppsyn eller får instruksjon i hvordan apparatet skal betjenes fra en person som har ansvar for deres sikkerhet. Personer som har begrenset eller ingen forståelse av riktig bruk av dette apparatet, må først lese og fullt ut forstå innholdet i denne brukerhåndboken, og om nødvendig søke ytterligere veiledning om drift og bruk fra personer som har ansvar for deres sikkerhet.
13. Ikke bruk apparatet uten dryppskålen og dryppegitteret, med mindre du bruker et svært høyt krus. Ikke bruk apparatet til å varme opp vann.
14. Av helsemessige årsaker, skal vanntanken alltid fylles med friskt drikkevann.
15. Når apparatet har vært i bruk, må kapselen alltid fjernes og kapselholderen rengjøres. Dryppskålen og kapselholderen skal tømmes og rengjøres daglig. For brukere som er allergiske mot melkeprodukter: Skyll apparatet i samsvar med rengjøringsprosedyren.
16. Overflaten på varmeelementet kan inneholde restvarme etter bruk og plastkapslingen kan føles varm i flere minutter etter bruk.
17. Koble apparatet fra strømmettet når det ikke er i bruk.
18. Koble apparatet fra strømmettet før rengjøring. La apparatet kjøle seg ned før du monterer eller demonterer deler og før apparatet rengjøres. Apparatet må aldri våtrengjøres eller dyppes i væsker. Apparatet må aldri rengjøres i rennende vann. Ikke bruk vaskemidler for å rengjøre apparatet. Rengjør apparatet kun med myke svamper/børster. Vanntanken må rengjøres med en ren matsikker børste.
19. Snu aldri maskinen opp-ned.
20. Dersom apparatet ikke brukes på lengre tid, f.eks. i ferien, skal det tømmes, rengjøres og kobles fra strøm. Skyll før ny bruk. Aktiver skyllesyklusen før du bruker apparatet på nytt.
21. Ikke slå av apparatet under avkalkingsprosessen. Skyll vanntanken og rengjør apparatet for å unngå rester av avkalkingsmidlet.
22. All bruk, rengjøring og stell utover normal bruk skal utføres av servicesenter godkjent av NESCAFÉ® Dolce Gusto® kundeservice. Apparatet skal ikke demonteres. Ikke stikk gjenstander inn i åpningene.
23. Ved intensiv bruk uten tilstrekkelig nedkjølingstid, vil apparatet stoppe midlertidig mens det røde indikatorlyset blinker. Dette er en sikkerhetsfunksjon som skal hindre at apparatet blir overopphetet. Slå av apparatet i 20 minutter, slik at det får kjølt seg ned.
24. Ikke bruk apparater som har skadet ledning eller støpsel. Hvis strømledningen er skadet, må den byttes ut av produsenten, produsentens serviceperson eller lignende kvalifisert personell, slik at man unngår farlige situasjoner. Ikke bruk apparater som har funksjonsfeil eller som på noen som helst måte er skadet. Trekk ut støpslet omgående. Returner det skadde apparatet til nærmeste serviceverksted som er godkjent av NESCAFÉ® Dolce Gusto® kundeservice.
25. Bruk av påmontert tilleggsutstyr anbefales ikke av apparatprodusenten da dette kan føre til brann, elektrisk støt eller personskader.
26. Ikke la strømledningen henge over kanten på et bord eller en benk eller komme i kontakt med varme overflater eller skarpe kanter. Ikke la strømledningen henge løst (fare for at apparatet velter).

- Berør aldri ledningen med våte hender.
27. Apparatet må ikke plasseres i nærheten av en gassdrevet eller elektrisk koketopp eller i en varm ovn.
  28. For å koble fra apparatet må du slå av maskinen og deretter må du trekke støpslet ut av stikkkontakten. Hold i selve støpslet når du skal trekke ut ledningen.
  29. Sett alltid kapselholderen inn i maskinen når du skal tilberede en drikke. Ikke trekk ut kapselbeholderen før indikatoren har sluttet å blinke. Apparatet virker ikke hvis du ikke har satt i kapselholderen.
  30. Maskiner som er utstyrt med en låsespak: Skolding kan forekomme hvis låsespaken åpnes under byggingen. Ikke trekk opp låsespaken før lysene på maskinen slutter å blinke.
  31. Ikke plasser fingrene under utløpet mens drikken tilberedes.
  32. Ikke berør nålen på maskinens hode.
  33. Apparatet må aldri løftes etter hodet.
  34. Kapselholderen er utstyrt med en permanent magnet. Unngå å plassere kapselholderen nær apparater og gjenstander som kan påvirkes av magnetisme, f.eks. kredittkort, USB-enheter og annet datautstyr, videobånd, fjernsyns- og datamaskinskjerm med bilderør, mekaniske klokker, høreapparater og høyttalere.
  35. Pasienter med pacemakere eller defibrillatorer: Ikke hold kapselholderen direkte over pacemakeren eller defibrillatoren.
  36. Hvis stikkkontakten ikke stemmer overens med støpslet på apparatet, må støpslet skiftes ut med et egnet støpsel ved serviceverksteder som er godkjent av NESCAFÉ® Dolce Gusto® KUNDESERVICE
  37. Emballasjen er laget av resirkulerbart materiale. Ta kontakt med lokale myndigheter for mer informasjon om resirkulering. Apparatet ditt består av verdifulle materialer som kan gjenvinnes eller resirkuleres.
  38. For ytterligere veiledning om hvordan apparatet skal benyttes kan du se i brukerveiledningen på [www.dolce-gusto.com](http://www.dolce-gusto.com) eller ringe NESCAFÉ® Dolce Gusto® kundeservice.
  39. Vær oppmerksom på at apparatet fortsatt bruker strøm når det er i eco-modus (0,4 W/time).
  40. Apparatet og ledningen skal oppbevares utilgjengelig for barn under 8 år. Barn skal ikke leke med apparatet.
  41. Apparatet kan brukes av barn som er 8 år eller eldre og personer med redusert fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller som mangler erfaring og kunnskap, dersom de er under oppsyn eller har fått instruksjon i hvordan apparatet skal betjenes og dersom de forstår hvilke farer som er involvert.
  42. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn med mindre de er over 8 år og får veiledning av en voksen.



For å redusere faren for brann eller elektrisk støt må ikke dekslet fjernes. Apparatet inneholder ingen deler som

brukeren kan utføre service på selv. Reparasjoner må kun utføres av autorisert servicepersonell!

## KUN EUROPEISKE MARKEDER:

### Tenk på miljøet!



Apparatet ditt består av verdifulle materialer som kan gjenvinnes eller resirkuleres.



Lever det på et lokalt kommunalt avfallspunkt eller på et godkjent servicesenter, der det blir avhendet på en ordentlig måte. EU-direktiv 2012/19/EU med navn Waste Electrical and Electronic equipment (WEEE), stipulerer at brukte husholdningsapparater ikke må avhendes i normalt usortert kommunalt avfall. Gamle apparater må avhendes separat for å optimalisere sorteringen og gjenvinningen av delene deres og for å redusere belastningen på menneskelig helse og miljøet.

**Garantien dekker ikke apparater som ikke virker, eller som ikke virker som de skal, fordi de ikke har blitt vedlikeholdt og/eller avkalket.**



**PL** W czasie korzystania z urządzeń elektrycznych należy postępować zgodnie z podstawowymi środkami ostrożności, które obejmują poniższe zasady:

## 25. WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

1. Należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami bezpieczeństwa i zachować je na przyszłość. Wszelkie przypadki użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem mogą skutkować potencjalnymi obrażeniami.
2. Urządzenie należy podłączać wyłącznie do uziemionego gniazda zasilania. Napięcie sieciowe musi być zgodne z wartością napięcia podaną na tabliczce znamionowej urządzenia. Korzystanie z niewłaściwego złącza skutkuje wygaśnięciem gwarancji i może być niebezpieczne.
3. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Nie jest ono przeznaczone do zastosowań wymienionych poniżej i gwarancja nie obejmuje jego użytkowania:
  - w kuchniach pracowniczych w sklepach, biurach i innych budynkach pracowniczych/roboczych;
  - na farmach/gospodarstwach agroturystycznych;
  - przez klientów hoteli, moteli i innych tego typu miejsc zakwaterowania;
  - w hotelach oferujących nocleg i śniadanie;
4. Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego, wyłącznie wewnątrz pomieszczeń domów znajdujących się na wysokości nie większej niż 3400 m.
5. W przypadku niewłaściwego użytkowania lub nieprzestrzegania instrukcji producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności, a gwarancja może nie mieć zastosowania.
6. Zalecamy korzystanie z kapsułek NESCAFÉ® Dolce Gusto®, przewidzianych dla i testowanych pod kątem użycia w urządzeniu NESCAFÉ® Dolce Gusto®. Zostały one zaprojektowane tak, aby współdziałać ze sobą – wynikiem tego współdziałania są kawy i napoje o najwyższej jakości, z której znana jest marka NESCAFÉ® Dolce Gusto®. Każda kapsułka jest przeznaczona do przygotowania idealnej filiżanki kawy lub napoju i nie może być używana powtórnie.
7. Gorących kapsułek nie wolno usuwać rękoma. Do usuwania zużytych kapsułek należy zawsze używać uchwytu kapsułek.
8. Urządzenie należy zawsze użytkować na płaskiej, stabilnej i odpornej na działanie wysokich temperatur powierzchni, z dala od źródeł ciepła i rozprysków wody.
9. Aby zapobiec niebezpieczeństwu wystąpienia pożaru, porażenia elektrycznego lub obrażeń, przewodu zasilającego, wtyczki, ani samego urządzenia nie należy zanurzać w wodzie ani innym płynie. Chronić wtyczkę przed kontaktem z wilgocią. Nigdy nie dotykać przewodu zasilającego mokrymi rękoma. Nie przepelniać zbiornika na wodę.
10. W razie zagrożenia wtyczkę należy natychmiast odłączyć od gniazda zasilania.
11. Gdy urządzenie jest użytkowane w obecności dzieci, należy zapewnić jego stały nadzór. Urządzenie / przewód zasilający / uchwyt kapsułek muszą pozostawać poza zasięgiem dzieci. Należy się upewnić, że dzieci nie wykorzystują urządzenia do zabawy. W czasie przygotowywania napoju urządzenia nie wolno pozostawiać bez nadzoru.
12. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez dzieci ani osoby z zaburzeniami fizycznymi, sensorycznymi lub psychicznymi, bądź też osoby z niedostatecznym doświadczeniem i wiedzą, chyba że osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo nadzoruje je lub poinstruowała je w zakresie użytkowania urządzenia. Osoby, które nie posiadają wystarczającej wiedzy na temat sposobu działania oraz obsługi urządzenia powinny przed uruchomieniem urządzenia dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi i zrozumieć ją, a w razie potrzeby zwrócić się o pomoc do osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo w celu uzyskania wskazówek dotyczących sposobu działania oraz obsługi urządzenia.
13. Nie używać urządzenia bez tacki ociekowej i kratki ociekowej, chyba że korzysta się z bardzo wysokiego kubka. Nie używać urządzenia do gotowania wody.
14. Z przyczyn zdrowotnych zbiornik na wodę należy zawsze napełniać świeżą wodą pitną.
15. Po użyciu urządzenia należy zawsze usunąć kapsułkę i wyczyścić uchwyt kapsułek. Tackę ociekową oraz pojemnik na kapsułki należy codziennie opróżniać i czyścić. Użytkownicy z alergią na produkty mleczne: przepłukać urządzenie zgodnie z procedurą czyszczenia.
16. Powierzchnia elementu grzejnego może pozostać nagrzana po użytkowaniu, a obudowa z tworzywa sztucznego może pozostawiać ciepła w dotyku kilka minut po użytkowaniu.
17. Jeżeli urządzenie nie jest użytkowane, należy je odłączyć od gniazda zasilania.
18. Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenie należy odłączyć od gniazda zasilania. Przed czyszczeniem urządzenia, a w związku z tym przed zdejmowaniem i zakładaniem jakichkolwiek elementów, urządzenie należy pozostawić do ostygnięcia. Urządzenia nie wolno czyścić na mokro ani zanurzać w jakimkolwiek płynie. Urządzenia nie wolno czyścić pod bieżącą wodą. Urządzenia nie wolno czyścić z użyciem detergentów. Urządzenie należy czyścić miękkimi gąbkami/szczotkami. Zbiornik na wodę należy czyścić czystą, dopuszczoną do kontaktu z żywnością szczotką.
19. Urządzenia nie wolno obracać dołem do góry.
20. Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, np. przez okres wakacji itp., należy je opróżnić, wyczyścić i odłączyć od źródła zasilania. Należy je przepłukać przed rozpoczęciem ponownego użytkowania. Przed rozpoczęciem ponownego użytkowania należy przeprowadzić cykl płukania urządzenia.
21. Nie wyłączać urządzenia w czasie procesu usuwania kamienia. Zbiornik na wodę należy przepłukać, a urządzenie wyczyścić, aby usunąć wszelkie pozostałości środka do usuwania kamienia.
22. Wszelkie prace, poza zwykłym użytkowaniem, czyszczeniem i konserwacją, mogą być wykonywane wyłącznie przez punkty obsługi klientów autoryzowane za pośrednictwem infolinii NESCAFÉ® Dolce Gusto®. Urządzenia nie wolno demontować; nie wolno blokować otworów urządzenia.
23. W przypadku intensywnego użytkowania, bez przerw niezbędnych dla



- ostygnięcia, urządzenie wyłączy się na pewien czas, a czerwona lampka kontrolna będzie migać. Ma to na celu ochronę urządzenia przed przegrzaniem. Aby urządzenie mogło ostygnąć, należy wyłączyć je na 20 minut.
24. Urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub wtyczką nie wolno użytkować. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, aby zapobiec zagrożeniu musi on zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub przez autoryzowany punkt serwisowy. Urządzenia, które funkcjonuje nieprawidłowo lub zostało w jakikolwiek sposób uszkodzone nie wolno użytkować. Natychmiast odłączyć przewód zasilający. Przekazać uszkodzone urządzenie do najbliższego punktu obsługi klientów autoryzowanego za pośrednictwem infolinii NESCAFÉ® Dolce Gusto®.
  25. Wykorzystywanie akcesoriów niezalecanych przez producenta urządzenia może być przyczyną pożaru, porażenia prądem elektrycznym lub obrażeń.
  26. Należy zwrócić uwagę, aby przewód nie zwisał z krawędzi stołu lub lady, ani nie pozostawał w kontakcie z gorącymi powierzchniami lub ostrymi krawędziami. Należy zwrócić uwagę, aby przewód nie zwisał swobodnie (ryzyko potknięcia). Nie dotykać przewodu mokrymi rękoma.
  27. Nie umieszczać go na rozgrzanych palnikach gazowych lub elektrycznych, bądź też w ich pobliżu, ani w rozgrzanym piekarniku.
  28. Aby odłączyć urządzenie, należy je wyłączyć, a następnie odłączyć wtyczkę od gniazda zasilania. Nie odłączając urządzenia od źródła zasilania, ciągnąc za przewód.
  29. W celu przygotowania napoju należy zawsze umieścić uchwyt kapsułek. Nie wyciągać uchwytu kapsułek zanim lampka kontrolna nie przestanie migać. Urządzenie nie będzie pracowało, jeżeli uchwyt kapsułek nie zostanie umieszczony.
  30. Urządzenia wyposażone w uchwyt blokady: jeżeli w trakcie przygotowywania napoju uchwyt blokady jest otwarty, może dojść do oparzenia. Nie odciągając w górę uchwytu blokady dopóki lampki urządzenia nie przestaną migać.
  31. W czasie przygotowywania napoju nie należy umieszczać palców pod dyszą wylotową.
  32. Nie dotykać głowicy dyszy urządzenia.
  33. Nie przenosić urządzenia, trzymając go za jego głowicę.
  34. Uchwyt kapsułek wyposażony jest w magnes trwały. Nie należy zbliżać uchwytu kapsułek do urządzeń lub przedmiotów, np. kart kredytowych, urządzeń pamięci masowej USB i innych nośników danych, kaset video, telewizorów i monitorów komputerowych CRT, zegarów mechanicznych, aparatów słuchowych i głośników, ponieważ pole magnetyczne może spowodować ich uszkodzenie.
  35. Pacjenci z rozrusznikami lub defibrylatorami: nie zbliżać uchwytu kapsułek bezpośredni do miejsca, w którym znajduje się rozrusznik lub defibrylator.
  36. Jeżeli gniazdo elektryczne nie odpowiada wtyczce urządzenia, wtyczkę należy wymienić na odpowiedni typ w punkcie obsługi klienta autoryzowanym za pośrednictwem infolinii NESCAFÉ® Dolce Gusto® hotline.
  37. Opakowanie wykonano z materiałów nadających się do przetworzenia. W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat recyklingu, należy skontaktować się z właściwym urzędem/administracją lokalną. Do produkcji tego urządzenia wykorzystane zostały cenne materiały, które mogą zostać odzyskane i przetworzone wtórnie.
  38. Dodatkowe informacje dotyczące użytkowania urządzenia znajdują się w instrukcji obsługi na stronie [www.dolce-gusto.com](http://www.dolce-gusto.com); można ich także zasięgnąć pod numerem infolinii NESCAFÉ® Dolce Gusto®.
  39. Należy pamiętać, że urządzenie zużywa energię elektryczną także w trybie oszczędzania energii (0,4 W/godzinę).
  40. Urządzenie oraz jego przewód zasilający muszą pozostawać poza zasięgiem dzieci do lat 8. Urządzenie nie może być używane przez dzieci do zabawy.
  41. Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku lat 8 i starsze oraz osoby z zaburzeniami fizycznymi, sensorycznymi lub psychicznymi, bądź też osoby z niedostatecznym doświadczeniem i wiedzą, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną one poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz że rozumieją one zagrożenia związane z użytkowaniem urządzenia.
  42. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że mają one co najmniej 8 lat i są nadzorowane przez osobę dorosłą.



Aby ograniczyć niebezpieczeństwo pożaru lub porażenia prądem elektrycznym nie wolno demontować pokrywy. Wewnątrz urządzenia nie ma części, które mogłyby być serwisowane przez użytkownika. Naprawy powinny być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany personel serwisowy!

## TYLKO NA RYNKI EUROPEJSKIE:

### Należy pamiętać o środowisku naturalnym!



Do produkcji tego urządzenia wykorzystane zostały cenne materiały, które mogą zostać odzyskane i przetworzone wtórnie.

Należy oddać je do lokalnego punktu zbiórki odpadów lub w autoryzowanym centrum serwisowym, gdzie zostanie zutylizowane we właściwy sposób. Dyrektywa europejska 2012/19/WE dotycząca zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) określa, że zużyty sprzęt gospodarstwa domowego nie może być wyrzucany razem ze zwykłymi nieposortowanymi odpadami. Zużyte sprzęty należy składować oddzielnie, aby zoptymalizować proces sortowania i recyklingu ich części w celu zredukowania wpływu na ludzkie zdrowie i środowisko naturalne.

**Gwarancja nie ma zastosowania w przypadku urządzeń, które nie działają lub nie działają poprawnie, ponieważ nie były one konserwowane i/lub nie usuwano z nich kamienia.**

**A utilização de aparelhos eléctricos deve ser efectuada com algumas precauções de segurança, incluindo as seguintes:**

## 26. RECOMENDAÇÕES DE SEGURANÇA

1. Ler todas as instruções e guardá-las para futuras consultas. Todo o tipo de má utilização da máquina pode resultar em ferimento potencial.
2. Ligar a máquina apenas a tomadas com circuito de terra. A corrente de alimentação deve corresponder às especificações indicadas na chapa sinalética da máquina. A utilização de ligações eléctricas incorretas conduz à invalidação da garantia e pode ser perigosa.
3. Esta máquina foi concebida apenas para utilização doméstica. O aparelho não foi concebido, nem deve ser utilizado nas aplicações seguintes, não tendo cobertura de garantia:
  - cozinhas coletivas em estabelecimentos comerciais, escritórios e outros ambientes de trabalho;
  - residências rurais;
  - por clientes em hotéis, motéis e outros estabelecimentos do tipo residencial;
  - ambientes como pousadas;
4. A máquina destina-se a uma utilização doméstica em locais interiores, e em altitudes inferiores a 3400 m.
5. Em caso de utilização incorreta ou sem observação das instruções, o fabricante declina quaisquer responsabilidades e a garantia pode não ser aplicável.
6. Recomendamos a utilização das cápsulas NESCAFÉ® Dolce Gusto® desenvolvidas e testadas para as máquinas NESCAFÉ® Dolce Gusto®. Foram concebidas para funcionar corretamente em conjunto - assegurando a qualidade das bebidas pelas quais a NESCAFÉ® Dolce Gusto® é conhecida. As cápsulas foram concebidas para preparar uma bebida perfeita e não devem ser reutilizadas.
7. Não retirar as cápsulas quentes com a mão. Utilize sempre a pega do porta-cápsulas para descartar as cápsulas usadas.
8. Utilizar a máquina numa superfície horizontal, estável, resistente ao calor e afastada de fontes de calor ou de salpicos de água.
9. Para impedir a ocorrência de incêndio, choque eléctrico e lesões corporais, não mergulhar os cabos eléctricos, as fichas ou a máquina em água ou quaisquer outros líquidos. Evite molhar a ficha. Não tocar nem manusear o cabo de alimentação com as mãos húmidas. Não encher o reservatório de água em excesso.
10. Em caso de emergência, retire imediatamente a ficha da tomada.
11. A utilização da máquina por ou junto de crianças deve ser sempre acompanhada por um adulto. Manter a máquina, o cabo de alimentação e o porta-cápsulas fora do alcance das crianças. As crianças devem ser devidamente supervisionadas e impedidas de utilizar a máquina como brinquedo. Não deixar a máquina sem vigilância, durante a preparação da bebida.
12. Esta máquina não foi concebida para ser utilizada por pessoas (incluindo crianças) cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais se encontram reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência ou conhecimento, a não ser que tenham sido devidamente acompanhadas e instruídas sobre a correta utilização da máquina, pela pessoa responsável pela sua segurança. Pessoas com falta de experiência ou conhecimento sobre a correta utilização do aparelho devem primeiro ler e perceber as instruções de utilização e devem ser devidamente acompanhadas pela pessoa responsável pela sua segurança.
13. Não utilizar a máquina sem a gaveta de recolha de pingos e respetiva grelha, exceto quando for utilizada uma chávena muito alta. Não utilizar esta máquina para preparar água quente.
14. Por razões sanitárias, encher o reservatório com água potável fresca.
15. Após a utilização da máquina, retirar sempre a cápsula e limpar o porta-cápsulas. Esvaziar e lavar diariamente a gaveta de recolha de pingos e respetiva grelha e o recipiente de cápsulas usadas. Usuários alérgicos aos produtos lácteos: proceda ao enxaguamento do aparelho de acordo com os procedimentos de limpeza.
16. A superfície do elemento de aquecimento está sujeita a calor residual após a utilização e as partes plásticas podem estar quentes ao toque durante vários minutos durante e após a utilização.
17. Retirar a ficha da tomada quando o aparelho não estiver em uso.
18. Retirar a ficha da tomada antes da limpeza. Deixar arrefecer a máquina, antes de instalar ou remover peças e antes da sua limpeza. Não limpar a máquina com água ou líquidos abundantes, nem mergulhá-la em qualquer líquido. Não limpar a máquina com água corrente. Não limpar a máquina com detergentes. Limpar a máquina apenas com uma esponja macia. O reservatório de água deve ser limpo com uma escova macia e limpa.
19. Não virar a máquina ao contrário.
20. Em caso de ausências durante períodos prolongados, como férias etc., a máquina deve ser esvaziada, limpa e desligada da corrente. Enxaguar a máquina antes da sua reutilização. Executar o ciclo de enxaguamento, antes da reutilização da máquina.
21. Não desligar a máquina durante o ciclo de descalcificação. Enxaguar o reservatório de água e limpar bem a máquina, para evitar a presença de resíduos do produto de descalcificação.
22. Quaisquer operações que não sejam de limpeza e cuidados normais, devem ser efectuadas por Serviços de Assistência Técnica autorizados indicados NESCAFÉ® Dolce Gusto®. Não desmontar a máquina e não cobrir quaisquer aberturas.
23. Em caso de utilização intensiva da máquina, sem arrefecimento suficiente, a máquina é desligada automaticamente durante alguns momentos (a luz indicadora vermelha do botão Ligar/Desligar pisca). Este desligar temporário destina-se a proteger a máquina contra o sobreaquecimento. Desligue a máquina durante 20 minutos, para permitir o seu arrefecimento.
24. Não utilizar a máquina com o cabo de alimentação ou a ficha danificada. Se o cabo de alimentação se encontrar danificado, a sua substituição deve ser prontamente efectuada pelo fabricante, num Serviço de Assistência Técnica autorizado ou um técnico devidamente qualificado. Não utilizar a máquina se estiver danificada ou com anomalias de funcionamento. Nestas condições,

desligar imediatamente o cabo de alimentação. Encaminhe o produto danificado ao serviço de assistência autorizada indicado pela linha de assistência NESCAFÉ® Dolce Gusto®.

25. A utilização de acessórios que não sejam recomendados pelo fabricante pode causar incêndio, choque elétrico ou ferir pessoas.
26. Não deixar o cabo de alimentação pendurado no rebordo de uma mesa ou bancada nem permitir o seu contacto com superfícies quentes ou arestas vivas. Não deixar o cabo de alimentação pendurado ou solto no chão (risco de quedas) Não tocar ou manusear o cabo de alimentação com as mãos húmidas.
27. Não deixar o cabo de alimentação sobre ou nas proximidades de um fogão elétrico ou a gás ou de um forno quente.
28. Para desligar o aparelho, retire a ficha da tomada. Não desligar a ficha puxando pelo cabo de alimentação.
29. Antes de preparar qualquer bebida, introduzir sempre o porta-cápsulas na máquina. Não puxar o porta-cápsulas para fora, antes da luz-piloto deixar de piscar. A máquina não funciona, se o porta-cápsulas não estiver inserido.
30. Aparelhos equipados com alavanca: poderão ocorrer queimaduras caso a alavanca seja aberta durante os ciclos de preparação. Não levante a alavanca antes das luzes da máquina pararem de piscar.
31. Não colocar os dedos no bico de saída durante a preparação das bebidas.
32. Não toque no injetor da cabeça da máquina.
33. Nunca transporte o aparelho segurando-o pela cabeça da máquina.
34. O suporte para cápsulas está equipado com um íman permanente. Evite colocar o porta-cápsulas junto de eletrodomésticos e objetos que possam ser danificados pelos campos magnéticos, como, por exemplo, cartões de crédito, gravadores de vídeo, televisores e monitores de computador com tubos de raios catódicos, relógios mecânicos, próteses auditivas, altifalantes e auscultadores.
35. Para pessoas com “pacemakers” ou desfibrilhadores: não colocar o porta-cápsulas diretamente sobre o “pacemaker” ou desfibrilhador.
36. Caso a ficha da tomada não coincida com a ficha do dispositivo, solicite a troca da ficha por um tipo de ficha apropriado junto de um Serviço de Assistência Técnica autorizado indicado pela linha de assistência NESCAFÉ® Dolce Gusto® .
37. A embalagem da máquina é fabricada com materiais recicláveis. Contacte as autoridades municipais sobre quaisquer informações adicionais sobre a reciclagem da embalagem. A máquina contém materiais valiosos que podem ser recuperados ou reciclados.
38. Para mais informações sobre a utilização do aparelho, consulte o manual de instruções em [www.dolce-gusto.com](http://www.dolce-gusto.com) ou ligue para a nossa linha de assistência NESCAFÉ® Dolce Gusto®.
39. Ter em atenção que a máquina consome electricidade (0,4 W.h), mesmo no modo económico.
40. Manter a máquina e o respectivo cabo de alimentação fora do alcance de crianças com menos de 8 anos de idade. As crianças não devem brincar com a máquina.
41. A máquina pode ser utilizada por crianças com mais de 8 anos de

idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais e mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimentos, se tiverem recebido supervisão ou instruções relativamente ao uso da máquina com segurança e compreendam os perigos envolvidos.

42. A limpeza e a manutenção não devem ser executadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas por um adulto.



Para reduzir o risco de incêndio ou de choque elétrico, não remover a tampa. A máquina não contém no interior peças que necessitem de assistência. As reparações devem ser efetuadas apenas por técnicos devidamente qualificados!

## APENAS PARA OS MERCADOS EUROPEUS:

### Proteção do meio ambiente em primeiro lugar!



A máquina contém materiais valiosos que podem ser recuperados ou reciclados.



Deixe-a num local público de recolha de resíduos num centro de serviços apropriado, onde será descartado apropriadamente. A Diretiva Europeia 2012/19/EU relativa aos aparelhos elétricos e eletrónicos usados (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment) estipula que aparelhos domésticos usados não devem ser colocados no lixo doméstico. Aparelhos velhos devem ser recolhidos em separado para otimizar a separação e a reciclagem das suas peças e reduzir o impacto sobre a saúde humana e o ambiente.

**A garantia não cobre as máquinas que não funcionam ou que não funcionam corretamente devido à falta de manutenção e/ou porque não foi descalcificação.**

## 27. MĂSURI DE SIGURANȚĂ

1. Citiți toate instrucțiunile și păstrați aceste instrucțiuni de siguranță. Orice utilizare necorespunzătoare poate genera un potențial de vătămări corporale.
2. Conectați aparatul numai la o priză cu împământare. Tensiunea rețelei trebuie să coincidă cu tensiunea înscrisă pe plăcuța cu date tehnice ale aparatului. Utilizarea unei conexiuni incorecte poate fi periculoasă și conduce la anularea garanției.
3. Acest aparat este proiectat numai pentru uz casnic. Nu este destinat utilizării în următoarele scopuri, iar garanția nu se aplică pentru:
  - zonele de bucătărie pentru personalul atelierelor, birourilor și altor unități de lucru;
  - ferme;
  - de către clienții hotelurilor, motelurilor și altor unități rezidențiale;
  - unitățile de cazare și de alimentație publică;
4. Acest aparat electrocasnic este menit pentru utilizarea casnică, în cadrul locuinței, doar la o altitudine sub 3400 m.
5. În cazul utilizării necorespunzătoare sau a nerespectării instrucțiunilor, producătorul este exonerat de orice răspundere și garanția poate fi anulată.
6. Recomandăm utilizarea capsulelor NESCAFÉ® Dolce Gusto® proiectate și testate pentru aparatul NESCAFÉ® Dolce Gusto®. Au fost proiectate pentru a fi utilizate împreună, aceasta asigurând calitatea recunoscută a NESCAFÉ® Dolce Gusto®. Fiecare capsulă este creată pentru a prepara cafeaua potrivită și nu poate fi reutilizată.
7. Nu îndepărtați manual capsulele fierbinți. Utilizați întotdeauna mânerul suportului capsulei pentru îndepărtarea capsulelor folosite.
8. Utilizați aparatul pe o suprafață plată, stabilă, rezistentă la căldură, departe de orice sursă de căldură sau sursă de apă.
9. Pentru a asigura protecția împotriva incendiilor, electrocutării și rănirii persoanelor, nu scufundați cablul de alimentare, ștecherul ori aparatul în apă sau alte lichide. Evitați stropirea ștecherului. Nu atingeți niciodată cablul de alimentare cu mâinile ude. Nu umpleți rezervorul de apă peste nivelul maxim admis.
10. În caz de urgență, scoateți imediat ștecherul din priza de alimentare.
11. Se impune supravegherea strictă în cazul în care aparatul este utilizat în apropierea copiilor. Nu lăsați la îndemâna copiilor aparatul / cablul de alimentare / suportul capsulei. Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul. Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat când preparați o băutură.
12. Acest aparat nu este destinat utilizării de către copii sau persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de către persoane lipsite de experiență sau de cunoștințe, dacă nu sunt supravegheate sau instruite asupra utilizării aparatului de către persoana care răspunde de siguranța acestora. Persoanele cu capacitate de înțelegere limitată sau cele care nu înțeleg modul de funcționare și de utilizare a acestui aparat, mai întâi vor citi atent și vor înțelege conținutul acestui manual de utilizare, și dacă este cazul, vor primi o îndrumare suplimentară de la persoana care răspunde de siguranța lor.
13. Nu utilizați aparatul fără tăvița pentru picături și fără grilajul acesteia, doar dacă folosiți o cană foarte înaltă. Nu utilizați aparatul pentru a prepara apă caldă.
14. Din motive de sănătate, umpleți întotdeauna rezervorul de apă numai cu apă potabilă proaspătă.
15. După utilizarea aparatului, îndepărtați întotdeauna capsula și curățați suportul capsulei. Goliți și curățați tăvița pentru picături și compartimentul pentru capsule în fiecare zi. Utilizatorii alergici la produsele lactate: Clătiți aparatul în conformitate cu procedura de spălare.
16. După utilizare, suprafața elementului de încălzire rămâne fierbinte, iar carcasa de plastic poate fi simțită caldă la atingere timp de câteva minute, după utilizare.
17. Scoateți aparatul din priză în cazul în care nu-l utilizați.
18. Scoateți aparatul din priză înainte de a-l curăța. Lăsați aparatul să se răcească înainte de a-i monta sau demonta accesoriile sau înainte de a-l curăța. Nu curățați niciodată aparatul cu apă și nu-l introduceți niciodată în lichid. Nu curățați niciodată aparatul cu apă de la robinet. Nu folosiți niciodată detergenți pentru a curăța aparatul. Curățați aparatul folosind numai un burete / o perie moale. Rezervorul de apă trebuie curățat cu o perie adecvată pentru produsele alimentare.
19. Nu întoarceți aparatul cu susul în jos.
20. În cazul în care plecați pentru o perioadă de timp îndelungată, de exemplu, în concediu etc., aparatul trebuie golit, curățat și scos din priză. Clătiți-l înainte de reutilizare. Efectuați întregul ciclu de clătire înainte de a reutiliza aparatul.
21. Nu opriți aparatul în timp ce se desfășoară procesul de detartrare. Clătiți rezervorul de apă și curățați aparatul pentru a îndepărta orice reziduuri ale agentului detartrant.
22. Orice operațiune de curățare și întreținere, diferită de cele uzuale, va fi efectuată de centrele de service agreate de NESCAFÉ® Dolce Gusto®. Nu demontați aparatul și nu introduceți nimic în orificiile acestuia.
23. În cazul în care aparatul este utilizat intens, fără a i se acorda un timp de răcire suficient, aparatul se va opri temporar din funcțiune, iar indicatorul de culoare roșie va lumina intermitent. Acest fapt se petrece pentru a vă proteja aparatul de supraîncălzire. Opriți aparatul timp de 20 de minute pentru a-l lăsa să se răcească.
24. Nu utilizați un aparat care are cablul de alimentare sau ștecherul deteriorat. Pentru a evita orice pericol, în cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul acestuia de service sau alte persoane cu



- calificare similară. Nu utilizați un aparat care funcționează anormal sau care a fost deteriorat în vreun fel. Scoateți imediat cablul de alimentare din priză. Returnați aparatul deteriorat la cel mai apropiat centru de service autorizat agreat de NESCAFÉ® Dolce Gusto®.
25. Folosirea unor accesorii nerecomandate de către producătorul aparatului poate conduce la incendii, electrocutări sau rănierea persoanelor.
  26. Nu lăsați cablul de alimentare să atârne peste marginea mesei sau a tejghelei, ori să se atingă de suprafețe fierbinți sau muchii ascuțite. Nu lăsați cablul de alimentare să atârne (risc de împiedicare). Nu atingeți niciodată cablul de alimentare dacă aveți mâinile ude.
  27. Nu așezați aparatul pe sau în apropierea unui arzător electric sau cu gaz, ori într-un cuptor încălzit.
  28. Pentru a deconecta aparatul, opriți-l și apoi scoateți ștecherul din priză de alimentare. Nu trageți de cablul de alimentare pentru a deconecta aparatul.
  29. Introduceți întotdeauna suportul capsulei în aparat pentru a prepara o băutură. Nu îndepărtați suportul capsulei înainte ca lumina intermitentă a indicatorului să se oprească. Aparatul nu funcționează în cazul în care suportul capsulei nu este inserat.
  30. Aparatele echipate cu o manetă de blocare: vă puteți opări dacă maneta de blocare este deschisă în timpul ciclurilor de preparare a băuturii. Nu trageți maneta de blocare înainte de oprirea iluminării intermitente a luminilor aparatului.
  31. Nu puneți degetele sub duză în timpul procesului de preparare a băuturii.
  32. Nu atingeți injectorul de la partea superioară a aparatului.
  33. Nu transportați niciodată aparatul ținându-l de partea superioară.
  34. Suportul capsulei este echipat cu un magnet permanent. Evitați amplasarea suportului capsulei lângă aparate sau obiecte care se pot deteriora prin magnetizare, de ex., cărți de credit, unități USB și alte dispozitive informatice, casete video, televizoare sau monitoare de calculator cu tub catodic, ceasuri mecanice, aparate auditive și boxe.
  35. Pacienții cu stimuloare cardiace sau defibrilatoare: Nu țineți suportul pentru capsule direct deasupra stimulatorului cardiac sau defibrilatorului.
  36. În cazul în care ștecherul aparatului nu se potrivește cu priză de alimentare, acesta trebuie înlocuit cu unul adecvat de către un centru de service autorizat NESCAFÉ® Dolce Gusto® linie telefonică directă.
  37. Ambalajul este realizat din materiale reciclabile. Pentru informații suplimentare privind programele de reciclare, contactați consiliul / autoritatea locală. Aparatul dumneavoastră conține materiale valoroase care pot fi recuperate sau reciclate.
  38. Pentru instrucțiuni suplimentare asupra modului de utilizare a aparatului casnic consultați manualul de utilizare pe [www.dolcegusto.com](http://www.dolcegusto.com) sau apelați numărul telefonic direct NESCAFÉ® Dolce Gusto®.
  39. Vă aducem la cunoștință că aparatul consumă curent electric (0,4 W/h) chiar și atunci când se află în modul ecologic.
  40. Nu lăsați aparatul și cablul său la îndemâna copiilor sub 8 ani. Copii nu trebuie să se joace cu acest produs.
  41. Acest aparat poate fi utilizat de copiii de peste 8 ani sau de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de către persoane lipsite de experiență, dacă sunt supravegheate sau instruite asupra utilizării aparatului într-o manieră sigură și dacă înțeleg pericolele implicate.
  42. Curățarea și mentenanța nu vor fi realizate de către copii decât dacă au peste 8 ani și sunt supravegheați.



Pentru a reduce riscul de incendiu sau de electrocutare, nu îndepărtați carcasa. Aparatul nu conține părți reparabile de către utilizator. Reparațiile vor fi efectuate doar de personal de service, calificat!

## NUMAI PENTRU PIEȚELE EUROPENE:

### Gândiți-vă la mediul înconjurător!



Aparatul dumneavoastră conține materiale valoroase care pot fi recuperate sau reciclate.

Lăsați-l la un centru de colectare a deșeurilor sau la un centru de service autorizat unde va avea loc eliminarea în mod adecvat. Directiva europeană 2012/19/UE privitoare la echipamentele electrice și electronice (WEEE) prevede că aparatele electrocasnice uzate nu pot fi eliminate sub formă de deșeurii casnice nesortate. Aparatele electrocasnice vechi trebuie colectate separat pentru a optimiza sortarea și reciclarea componentelor și pentru a reduce impactul asupra sănătății oamenilor și mediului.


**Garanția nu acoperă aparatele care nu funcționează sau nu funcționează corespunzător din cauză că nu au fost corect utilizate și/sau detartrate.**



**При использовании электрических приборов необходимо соблюдать основные меры предосторожности, включая следующее:**

## 28. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

1. Прочтите все указания и сохраните данное руководство пользователя. Любое неправильное использование прибора может привести к травме.
2. Подключайте прибор только к розетке электросети с заземлением. Напряжение в сети должно соответствовать данным заводской таблички. Использование неправильного подключения отменяет гарантию и может быть опасно.
3. Данное устройство предназначено только для использования в домашних условиях. Оно не предназначено для следующего использования, и гарантия в этом случае не действует:
  - использование в кухонных зонах для персонала в магазинах, офисах и других рабочих помещениях;
  - использование в жилых деревенских домах;
  - использование клиентами в отелях, мотелях и других заведениях для временного проживания;
  - использование в домашних гостиницах;
4. Ваше устройство предназначено только для бытового использования дома на высоте над уровнем моря не выше 3400 м.
5. В случае ненадлежащего использования или несоблюдения данных указаний, производитель ответственности не несет, и гарантия в этом случае аннулируется.
6. Мы рекомендуем использовать капсулы NESCAFÉ® Dolce Gusto®, разработанные специально для кофе-машины NESCAFÉ® Dolce Gusto® и прошедшие соответствующие испытания. Они разработаны для совместного использования, что гарантирует высочайшее качество кофе, которым славится NESCAFÉ® Dolce Gusto®. Каждая капсула рассчитана на приготовление одной отличной чашки кофе и не может использоваться повторно.
7. Не извлекайте горячие капсулы руками. Для удаления использованных капсул всегда используйте держатель капсул.
8. Всегда используйте устройство на ровной, устойчивой, жаропрочной поверхности вдали от источников тепла или брызг воды.
9. Для предотвращения пожара, поражения электрическим током и травмы опускайте шнур питания, штепсельную вилку или само устройство в воду или другие жидкости. Избегайте проливания жидкости на вилку. Никогда не притрагивайтесь мокрыми руками к шнуру питания. Не переполняйте емкость для воды.
10. В случае возникновения чрезвычайной ситуации немедленно извлеките вилку из розетки электросети.
11. Необходимо тщательно следить, когда устройство используется вблизи от детей. Держите прибор / сетевой шнур / держатель капсул вдали от детей. Следите за детьми, чтобы они не играли с устройством. При приготовлении напитка никогда не оставляйте прибор без присмотра.
12. Данное устройство не предназначено для использования детьми или людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также с отсутствием опыта и знаний, кроме случаев использования под надзором или после получения инструкций по использованию устройства от ответственного за их безопасность лица. Лица, мало разбирающиеся в принципе работы и эксплуатации данного прибора, должны сначала прочесть и полностью понять содержание данного руководства пользователя, а при необходимости обратиться за дополнительными указаниями по его работе и эксплуатации к лицу, ответственному за их безопасность.
13. Не пользуйтесь прибором без поддона и решетки поддона, кроме тех случаев, когда используется очень высокая кружка. Не используйте прибор для приготовления горячей воды.
14. Всегда наполняйте емкость свежей питьевой водой, чтобы не навредить здоровью.
15. После использования прибора всегда вынимайте капсулу и очищайте держатель капсулы. Ежедневно опустошайте и очищайте поддон и емкость для капсулы. Для пользователей с аллергией на молочные продукты: промывайте прибор в соответствии с процедурой очистки.
16. Поверхность нагревательного элемента подвергается воздействию остаточного тепла после использования, и пластмассовые детали корпуса могут быть теплыми на ощупь в течение нескольких минут после использования.
17. Когда прибор не используется, отключите его от розетки электросети.
18. Перед очисткой необходимо отключить прибор от розетки электросети. Прибор должен остыть перед надеванием или снятием его частей, а также очисткой. Никогда не мойте прибор влажными средствами и не погружайте его в жидкости. Никогда не мойте прибор под проточной водой. Для очистки прибора никогда не используйте моющие средства. Очищайте прибор только с помощью мягкой губки/щетки. Очистку емкости для воды необходимо проводить с помощью чистой щетки, совместимой с продуктами питания.
19. Никогда не переворачивайте кофе-машину вверх дном.
20. При длительном неиспользовании прибора, на время отпуска и т.п. его необходимо опустошить, очистить и отключить от сети. Промойте перед повторным использованием. Проведите цикл промывки перед повторным использованием прибора.
21. Не выключайте прибор во время процесса удаления накипи. Промывайте емкость для воды и очищайте прибор для предотвращения скопления остатков средства удаления накипи.
22. Любые действия, очистка и обслуживание за рамками стандартного использования должны производиться в центрах послепродажного обслуживания, о которых можно узнать по

- «горячей линии» NESCAFÉ® Dolce Gusto®. Не разбирайте прибор и не помещайте ничего в отверстия.
23. В случае интенсивного использования без обеспечения охлаждения в течение достаточного времени прибор временно перестанет функционировать, при этом будет мигать красный световой индикатор. Данная мера необходима для защиты вашего прибора от перегрева. Отключите прибор на 20 минут, чтобы он остыл.
  24. Не используйте прибор с поврежденным шнуром или вилкой. Если шнур питания поврежден, он должен быть во избежание опасности заменен производителем, его сервисным агентом или специалистом аналогичной квалификации. Не используйте прибор, который неисправно работает или имеет какие-либо повреждения. Немедленно отключите шнур от сети питания. Верните поврежденный прибор в ближайший авторизованный сервисный центр, названный «горячей линией» NESCAFÉ® Dolce Gusto®.
  25. Использование дополнительных принадлежностей, не рекомендуемых производителем прибора, может привести к пожару, поражению электрическим током или травмированию.
  26. Шнур питания не должен свисать с края стола или барной стойки, касаться горячих поверхностей или острых краев. Шнур питания не должен свободно висеть (опасность заламывания). Никогда не притрагивайтесь мокрыми руками к шнуру питания.
  27. Не помещайте прибор на газовую или электрическую плиту, в разогретую духовку или возле них.
  28. Чтобы отключить прибор от сети, выключите его, затем извлеките вилку из розетки электросети. При извлечении вилки не тяните за провод.
  29. Для приготовления напитка всегда вставляйте держатель капсул в машину. Не вытягивайте держатель капсул до того, как индикатор перестанет мигать. Прибор не будет работать без установленного держателя капсул.
  30. Приборы оснащены фиксирующей ручкой: при разблокировке ручки в процессе варки можно обжечься. Не тяните ручку вверх до того, как световые индикаторы на приборе перестанут мигать.
  31. Не подставляйте пальцы под носик во время приготовления напитка.
  32. Не прикасайтесь к инжектору в верхней части прибора.
  33. Не переносите прибор, удерживая его за верхнюю часть.
  34. Держатель капсул снабжен постоянным магнитом. Не ставьте держатель капсул рядом с приборами и объектами, которые можно повредить воздействием электромагнитов, такими как кредитные карты, USB-флеш-накопители и другие носители информации, видеокассеты, телевизионные и компьютерные мониторы с кинескопами, механические часы, слуховые аппараты и колонки.
  35. Для пациентов с кардиостимуляторами или дефибрилляторами: не держите держатель капсулы непосредственно над кардиостимулятором или дефибриллятором.
  36. Если разъем розетки электросети не совпадает с вилкой прибора, замените вилку на вилку подходящего типа, воспользовавшись горячей линией центров послепродажного обслуживания NESCAFÉ® Dolce Gusto®.
  37. Упаковка изготовлена из перерабатываемых материалов. Дальнейшую информацию по программам переработки можно узнать в местных инстанциях/компетентных органах. В вашем приборе содержатся ценные материалы, которые можно восстановить или переработать.
  38. Дальнейшие указания по использованию прибора смотрите в руководстве пользователя на сайте [www.dolce-gusto.com](http://www.dolce-gusto.com) или позвоните в «горячую линию» NESCAFÉ® Dolce Gusto®.
  39. Помните, что прибор, находясь в экономном режиме, продолжает потреблять электроэнергию (0,4 Вт/час).
  40. Прибор и его провод должны находиться вне пределов досягаемости детей младше 8 лет. Не позволяйте детям играть с прибором.
  41. Прибор может использоваться детьми старше 8 лет, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или недостаточным опытом и знаниями под надзором или после получения указаний по безопасному использованию прибора, и если они при этом понимают связанные с этим опасности.
  42. Очистка и пользовательское техобслуживание могут проводиться детьми, только если они старше 8 лет и только под надзором взрослых.
- 

Чтобы снизить риск пожара или поражения электрическим током, не снимайте крышку. Внутри прибора отсутствуют какие-либо детали, подлежащие техобслуживанию силами пользователя. Ремонт подлежит осуществлению только силами авторизованного сервисного персонала!
- Гарантия не распространяется на приборы, не работающие или неправильно работающие по причине недостаточного техобслуживания и/или удаления накипи.**

**Gjatë përdorimit të aparateve elektrike, masat themelore paraprake të sigurisë duhet të respektohen, përfshirë edhe këto në vijim:**

## 29. MASAT PARAPRAKE TË SIGURISË

1. Lexoni të gjitha udhëzimet e sigurisë dhe ruajini ato. Çdo lloj keqpërdorimi i pajisjes mund të rezultojë në një dëmtim të mundshëm.
2. Lidheni pajisjen në prizën e korrentit vetëm me një lidhje tokëzimi. Tensioni i rjetit duhet të jetë i njëjtë me detajet në pllakën e të dhënave. Përdorimi i lidhjeve të pasakta do të bëjë të pavlefshme garancinë dhe mund të jetë i rrezikshëm.
3. Ky aparat është i destinuar të përdoret vetëm në kushtet e shtëpisë. Nuk është i destinuar të përdoret në aplikimet në vijim, dhe garancia nuk do të zbatohet për:
  - ambiente të stafit të kuzhinës në dyqane, zyra dhe mjedise të tjera pune;
  - shtëpi fermash;
  - nga klientë në hotele, motele dhe mjedise të tjera të llojit rezidencial;
  - mjedise hotelesh të llojit bed and breakfast;
4. Pajisja juaj është caktuar për përdorim të brendshëm në shtëpi në një lartësi vetëm nën 3400 m.
5. Në rast të ndonjë përdorimi të pavend ose mosfunksionimi në përputhje me udhëzimet, prodhuesi nuk pranon asnjë përgjegjësi dhe garancia nuk do të aplikohet.
6. Ju rekomandojmë të përdorni kapsulat NESCAFÉ® Dolce Gusto® që janë projektuar dhe testuar për makinerinë NESCAFÉ® Dolce Gusto®. Ato janë projektuar të ndërveprojnë me njëra-tjetrën - ndërveprimi siguron cilësinë brenda filxhanit për të cilën NESCAFÉ® Dolce Gusto® njihet. Çdo kapsulë është e konceptuar të përgatisë një filxhan të përsosur kafeje dhe mund të përdoret vetëm një herë.
7. Mos i shkëpusni kapsulat e nxehta me duar. Gjithmonë përdor dorezën e mbajtëses së kapsulës për të hedhur kapsulat e përdorura.
8. Gjithmonë përdoreni aparatin në një sipërfaqe të rrafshët, të qëndrueshme dhe rezistente ndaj nxehtësisë dhe larg burimeve të nxehta ose spërkatjeve të ujit.
9. Për të mbrojtur kundër zjarrit, shokut elektrik dhe dëmtimit të personave mos e zhytni kordonin e energjisë elektrike, spinën ose edhe vetë aparatin në ujë ose lëngje të tjera. Shmang derdhjen në prizë. Asnjëherë mos e prekni kordonin me duar të lagura. Mos e tejmbushni enën e ujit.
10. Në rast emergjence stakoni menjëherë spinën nga priza e korrentit.
11. Kur aparatit përdoret në afërsi të fëmijëve është e nevojshme një mbikëqyrje e afërt dhe e kujdesshme. Mbajeni aparatin / kordonin e energjisë / mbajtësen e kapsulës larg fëmijëve. Fëmijët duhet të mbikëqyren për t'u siguruar që të mos luajnë me aparatin. Mos e braktisni asnjëherë aparatin kur jeni duke përgatitur një pije.
12. Ky aparat nuk është i destinuar për përdorim nga fëmijët ose persona me aftësi të reduktuara fizike, ndijore ose mendore, ose pa përvojë dhe njohuri, përveç nëse janë nën mbikëqyrje ose kanë marrë udhëzime për përdorimin e aparatit nga një person përgjegjës për sigurinë e tyre. Personat që kanë një aftësi të kufizuar të të kuptuarit të operacionit dhe përdorimit të aparatit ose nuk kanë aspak duhet së pari të lexojnë dhe kuptojnë plotësisht përmbajtjet e manualit të përdoruesit, dhe ku të jetë e përshtatshme të kërkojnë udhëzim shtesë për operimin dhe përdorimin nga personi përgjegjës për sigurinë e tyre.
13. Mos e përdorni aparatit pa tabakanë dhe rjetën e pikimit, përveç rasteve kur përdoret një filxhan shumë i gjatë. Mos e përdorni aparatit për përgatitjen e ujit të nxehtë.
14. Për arsye shëndetësore, gjithmonë mbusheni enën e ujit me ujë të pijshëm.
15. Pas përdorimit të aparatit gjithmonë hiqni kapsulën dhe pastroni mbajtësen e kapsulës. Boshatisni dhe pastroni çdo ditë tabakanë e pikimit dhe koshin e kapsulave. Përdoruesit që janë alergjikë ndaj produkteve të djathit: Shpëlajeni pajisjes në përputhje me procedurën e pastrimit.
16. Sipërfaqja e elementit të ngrohjes është subjekt i nxehtësisë së mbetur pas përdorimit dhe karkasat plastike mund të jenë të ngrohta për t'u prekur disa minuta pas përdorimit.
17. Hiqeni spinën nga priza kur nuk është në përdorim.
18. Hiqeni nga priza para pastrimit. Lejoni ftohjen para vënies ose heqjes të pjesëve para pastrimit të aparatit. Asnjëherë mos e pastroni aparatin të lagur apo ta zhysni në lëngje. Asnjëherë mos e pastroni aparatin me ujë të rrjedhshëm. Asnjëherë mos përdorni detergjentë për të pastruar aparatin. Pastroni aparatin vetëm duke përdorur sfungjer/furçe të butë. Ena e ujit duhet të pastrohet me një furçe të pastër e të sigurt për ushqimin.
19. Asnjëherë mos e ktheni përmbys makinerinë.
20. Nëse qëndroni larg për periudha të gjata, apo kur jeni me pushime, etj. aparatit duhet zbratur, pastruar dhe hequr nga priza. Shpëlani para ripërdorimit. Kryeni ciklin e shpëlarjes para ripërdorimit të aparatit tuaj.
21. Mos e fikni aparatin gjatë procesit të dekalçifikimit. Shpëlani enën e ujit dhe pastroni aparatin për të shmangur ndonjë agjent të mbetur të dekalçifikimit.
22. Çdo veprim, që nënkupton pastrimin dhe kujdesin përtej përdorimit normal duhet të ndërmerret nga qendrat e shërbimit të post-shitjes të miratuara nga linja telefonike NESCAFÉ® Dolce Gusto®. Mos e çmontoni pajisjen dhe mos vini asgjë në pjesën e hapjeve.
23. Në rast të një përdorimi intensiv pa lejuan kohë të mjaftueshme për ftohje, aparatit nuk do të funksionojë përkohësisht pas pulsimit të dritës së kuqe treguese. Kjo ndodh për të mbrojtur aparatin tuaj nga tejnxehja. Fikeni aparatin për 20 minuta për ta lënë të ftohet.
24. Mos kryeni asnjë veprim me asnjë aparat me kordon ose prizë të

- dëmtuar. Nëse kordoni i energjisë është i dëmtuar, duhet të zëvendësohet nga prodhuesi, agjenti i shërbimit ose nga persona të ngjashëm të kualifikuar në mënyrë që të shmangët rreziku. Mos operoni asnjë aparat, që nuk funksionon ose është dëmtuar në një farë mënyre. Hiqeni menjëherë kordonin nga priza. Kthejeni pajisjen e dëmtuar në servisën më të afërt të autorizuar përcaktuar nga linja telefonike NESCAFÉ® Dolce Gusto®.
25. Përdorimi i kapjeve shtesë jo të rekomanduara nga prodhuesi i aparatit mund të rezultojë në zjarr, shok elektrik ose dëmtim të personave.
  26. Mos e lejoni kordonin të varet mbi skajin e një tavoline ose banaku, apo të prekni sipërfaqe të nxehta ose skaje të mprehta. Mos lejoni që kordoni të tundet (reziku i pengimit). Asnjëherë mos prekni kordonin me duar të lagura.
  27. Mos e vendosni mbi ose afër një gazi të nxehtë ose një furnelë elektrike, apo në një sobë të nxehtë.
  28. Për ta shkëputur, fike makinerinë, pastaj hiq spinën nga priza. Mos e hiqni spinën duke tërhequr kordonin.
  29. Gjithmonë vini mbajtësen e kapsulave në makineri për të përgatitur pijet. Mos e nxirni mbajtësen e kapsulave para se treguesi të ndalojë së pulsuar. Aparati nuk do të punojë nëse vendoset mbajtësja e kapsulave.
  30. Makineritë e pajisura me një dorezë për kyçje: Mund të ketë përvëlim, nëse doreza për kyçje është e hapur gjatë ciklit të përgatitjes. Mos e tërhiqni lart dorezën për kyçje para se dritat e makinerisë të ndalojnë së pulsuar.
  31. Mos fusni gishta poshtë prizës gjatë përgatitjes së pijeve.
  32. Mos e prekni injektorin e kokës së makinerisë.
  33. Asnjëherë mos e mbani aparatin nga koka e ekstraktimit.
  34. Mbajtësja e kapsulave është e pajisur me magnetet të përhershëm. Shmangni vendosjen e mbajtëses së kapsulave dhe objekteve që mund të dëmtohen nga magnetizmi, p.sh. karta krediti, USB dhe pajisje të tjera të dhënash, videokaseta, televizor dhe monitorë kompjuterësh me tuba katodikë, ora mekanike, aparate dëgjimi dhe altoparlantë.
  35. Pacientët me stimulus kardiakë ose defibrilatorë: Mos e mbani mbajtësen e kapsulës drejt me stimulesin kardiak ose defibrilatorin.
  36. Nëse priza e energjisë nuk përputhet me spinën në aparat, zëvendësoni spinën me një lloj të përshtatshëm nga qendrat e shërbimit të post-shitjes të projektuar nga linja telefonike NESCAFÉ® Dolce Gusto® hotline.
  37. Paketimi është prej materialesh të riciklueshme. Kontaktoni këshillin e qytetit / autoritetet për informacion të mëtejshëm mbi programet e riciklimit. Aparati juaj përmban materiale të vlefshme, që mund të rikuperohen ose riciklohen.
  38. Për udhëzim shtesë se si të përdorni pajisjen, referohuni manualit të përdoruesit në [www.dolce-gusto.com](http://www.dolce-gusto.com) ose telefononi numrin e linjës telefonike NESCAFÉ® Dolce Gusto®.
  39. Ju lutemi të jeni të vetëdijshëm se aparati vazhdon të përdorë energji elektrike ndërsa është në gjendjen-eko (0,4 W/orë).
  40. Mbajeni aparatin dhe kordonin e tij larg fëmijëve të moshës nën 8 vjeç. Fëmijët nuk do të luajnë me aparatin.
  41. Ky aparat mund të përdoret nga fëmijë të moshës nga 8 vjeç e sipër dhe nga persona me aftësi të ulëta fizike, ndijore ose mendore ose me mungesë përvojë dhe njohuri, nëse janë mbikëqyrur ose u janë dhënë udhëzime në lidhje me përdorimin e aparatit në mënyrë të sigurt dhe nëse i kuptojnë reziqet e përfshira.
  42. Pastrimi dhe mirëmbajtja e përdoruesit nuk do të kryhet nga fëmijë veç nëse janë më të mëdhenj se 8 vjeç dhe të mbikëqyrur nga një i rritur.



Për të ulur rrezikun e zjarrit ose shokut elektrik, mos e hiqni kapakun. Nuk ka asnjë pjesë të riparueshme të përdoruesit brenda. Riparimi duhet të kryhet vetëm nga personeli i autorizuar i shërbimit!

## VETËM PËR TREGJET EVROPIANE:

### Mendoni për mjedisin!



Aparati juaj përmban materiale të vlefshme, që mund të rikuperohen ose riciklohen.

■ Lëreni në një pikë grumbullimi lokale të mbeturinave ose në një qendër të autorizuar servisi, ku do të hidhet nga prona. Direktiva Evropiane 2012/19/EU mbi pajisjet e Mbeturinave Elektrike dhe Elektronike (WEEE), përcakton që pajisjet e përdorura shtëpiake nuk duhet të hidhen bashkë me mbeturinat normale të paklasifikuara të bashkisë. Pajisjet e vjetra duhet të mblidhen në mënyrë të ndarë për të optimizuar klasifikimin dhe riciklimin e pjesëve të tyre dhe për të reduktuar ndikimin të shëndeti i njerëzve dhe mjedisit.

**Garancia nuk mbulon aparate që nuk punojnë ose nuk punojnë siç duhet, sepse nuk janë mirëmbajtur dhe/ose dekalçifikuar.**



**Kadar uporabljate električne aparate, je vedno potrebno upoštevati osnovne varnostne ukrepe, vključno z naslednjimi:**

### 30. VARNOSTNI UKREPI

1. Preberite vsa navodila in upoštevajte varnostne napotke. Vsaka zloraba aparata lahko povzroči poškodbe.
2. Aparat priključite na glavno vtičnico, ki je ozemljena. Glavna napetost mora biti enaka kot podatki na tipski tablici. Uporaba nepravilne povezave bo razveljavila garancijo in je lahko nevarna.
3. Ta aparat je namenjen samo za uporabo v gospodinjstvih. Ni namenjen za uporabo v naslednjih področjih in garancija ne bo veljala za:
  - kuhinje za osebe v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih;
  - turističnih kmetijah;
  - uporabo s strani gostov v hotelih, motelih in drugih stanovanjskih okoljih;
  - okolja s prenočitvijo in zajtrkom;
4. Vaš aparat je namenjen samo za domačo uporabo in na nadmorski višini pod 3400 m.
5. V primeru neprimerne uporabe ali neupoštevanja navodil, proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti in garancije.
6. Priporočamo uporabo kapsul NESCAFÉ® Dolce Gusto®, ki so izdelane in preizkušene za aparat NESCAFÉ® Dolce Gusto®. Bile so zasnovane za skupno delovanje - vzajemno delovanje zagotavlja kakovost skodelice napitka, po kateri je NESCAFÉ® Dolce Gusto® poznan. Vsaka kapsula je zasnovana za pripravo idealne skodelice in je ni mogoče ponovno uporabiti.
7. Vročih kapsul ne odstranjujte z roko. Za odstranjevanje uporabljenih kapsul vedno uporabljate ročaj držala kapsul.
8. Aparat vedno uporabljajte na ravni, stabilni delovni površini, ki je odporna na vročino ter stran od virov vročine ali škropljenja vode.
9. Za zaščito pred požarom, električnim šokom ali poškodbo oseb priključnega kabla, vtičačev ali aparata ne potaplajte v vodo ali drugo tekočino. Preprečite razlitje po vtičaču. Električnega kabla se nikoli ne dotikajte z mokrimi rokami. Ne prenapolnite rezervoarja za vodo.
10. V nujnem primeru vtičač takoj odstranite iz električne vtičnice.
11. V primeru uporabe aparata v bližini otrok je potreben skrben nadzor. Aparat/električni kabel/držalo kapsul hranite izven dosega otrok. Otroke je potrebno nadzorovati, da se prepričate, da se ne igrajo z aparatom. Aparata med pripravo napitka nikoli ne pustite brez nadzora.
12. Ta aparat ni namenjen za uporabo s strani otrok ali oseb, ki imajo omejene fizične, gibalne ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja, razen če so nadzorovane ali poučene o uporabi aparata s strani osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost. Osebe, ki imajo omejeno razumevanje ali ne razumejo upravljanja ali uporabe tega aparata, morajo najprej prebrati in popolnoma razumeti vsebino uporabniškega priročnika in kjer je potrebno poiskati dodatna navodila za njegovo obratovanje in uporabo pri osebah odgovornih za njihovo varnost.
13. Aparata ne uporabljajte brez pladnja in mreže za kapljice, razen kadar uporabljate zelo visoko skodelico. Aparata ne uporabljajte za pripravo vroče vode.
14. Iz zdravstvenih razlogov rezervoar za vodo vedno napolnite s svežo, pitno vodo.
15. Po uporabi aparata vedno odstranite kapsulo in očistite držalo kapsule. Pladenj za kapljice in posodo za kapsule dnevno izpraznite in očistite. Uporabniki alergični na mlečne izdelke: Glavo splaknite skladno s postopkom čiščenja.
16. Površina grelnega elementa je po uporabi vroča zaradi preostale toplote in plastično ohišje je lahko nekaj minut po uporabi toplo na dotik.
17. Aparat odklopite iz glavne vtičnice, kadar aparat ni v uporabi.
18. Pred čiščenjem kabel izvlecite iz glavne vtičnice. Pred čiščenjem aparata, pustite, da se le-ta ohladi preden nadenete ali snamete katerega od delov. Nikoli ne čistite na mokro ali ne namakajte aparata v nobeno tekočino. Aparata nikoli ne čistite pod tekočo vodo. Za čiščenje aparata nikoli ne uporabljajte čistilnih sredstev. Aparat čistite le z uporabo mehkih gob/ščetk. Rezervoar za vodo očistite s ščetko za otroške stekleničke.
19. Nikoli ne obračajte aparata na glavo.
20. Če ste odstotni dlje časa, na počitnicah, itd. je aparat potrebno izprazniti, očistiti in odklopiti. Pred ponovno uporabo splaknite. Pred ponovno uporabo aparata izvedite cikel splakovanja.
21. Med postopkom odstranjevanja vodnega kamna aparata ne izklaplajte. Splaknite rezervoar za vodo in očistite aparat, da se izognete morebitnim preostalim ostankom sredstva za odstranjevanje vodnega kamna.
22. Vsakršen postopek čiščenja ali nega drugačna od normalne uporabe mora biti opravljen s strani poprodajnega servisnega centra, ki ga je odobril NESCAFÉ® Dolce Gusto®. Ne razstavljajte aparata in ne vstavljajte ničesar v odprtine.
23. V primeru intenzivne uporabe in pomanjkanja časa za hlajenje bo aparat začasno prenehal delovati in rdeča kontrolna lučka bo utripala. To bo aparat zaščitilo pred pregrevanjem. Aparat izklopite za 20 minut in pustite, da se ohladi.
24. Ne uporabljajte aparata, ki ima poškodovan kabel ali vtičač. Če je napajalni kabel poškodovan, mora biti zamenjan s strani proizvajalca, njegovega servisa ali podobnega kvalificiranega oseba, da se izognete nevarnostim. Ne upravljajte nobenega aparata, ki ne deluje pravilno ali je bil poškodovan na kakršen koli način. Takoj izvlecite kabel. Poškodovan aparat vmite v najbližji pooblaščen servisni center, ki ga je odobril NESCAFÉ® Dolce Gusto®.
25. Uporaba pripomočkov, ki jih ni priporočil proizvajalec, lahko povzroči požar, električni šok ali poškodbe oseb.
26. Ne pustite, da bi kabel visel čez rob mize ali pulta ali da bi se dotikal vročih površin ali ostrih robov. Ne dovolite, da bi kabel



- visel (nevarnost spotikanja). Kabla se nikoli ne dotikajte z mokrimi rokami.
27. Ne polagajte ga na ali v bližino vročega plina ali električnega grelca ali v ogreto pečico.
  28. Za prekinitev povezave izklopite aparat, potem odstranite vtičak iz vtičnice. Ne izklaplajte aparata z vlečenjem kabla.
  29. Vedno zaprite ekstrakcijsko glavo z držalom kapsule. Ne izvlecite držala kapsule preden indikator ne preneha utripati. Aparat ne bo deloval, če držalo kapsule ni vstavljeno.
  30. Aparati opremljeni z zaporno ročico: če zaporno ročico odprete med cikli priprave napitka, lahko pride do opeklin. Ne vlecite zaporne ročice dokler lučke na aparatu ne prenehajo utripati.
  31. Ne polagajte prstov pod odprtino med pripravljanjem napitka.
  32. Ne dotikajte se injektorja glave aparata.
  33. Aparata nikoli ne nosite za glavo aparata.
  34. Držalo kapsule je opremljeno s stalnim magnetom. Izognite se polaganju držala kapsule blizu naprav ali objektov, ki so lahko poškodovani zaradi magnetizma, npr. kreditne kartice, usb gonilniki in druge podatkovne naprave, video kasete, televizijski in računalniški monitorji, mehanske ure, slušni pripomočki in zvočniki.
  35. Pacienti s srčnimi spodbujevalniki ali defibrilatorji: Držala kapsule ne držite neposredno nad srčnim spodbujevalnikom ali defibrilatorjem.
  36. Če se električna vtičnica ne ujema z vtičakom na aparatu, vtičak nadomestite z ustreznim tipom v poprodajnem servisnem centru, ki ga je potrdil NESCAFÉ® Dolce Gusto® hotline.
  37. Embalaža je narejena iz materiala, ki ga lahko reciklirate. Obrnite se na lokalno skupnost/urad za nadaljnje informacije glede programa recikliranja. Vaš aparat vsebuje vredne materiale, ki se lahko obnovijo ali reciklirajo.
  38. Dodatna navodila kako uporabljati aparat, najdete v priročniku za uporabo [www.dolce-gusto.com](http://www.dolce-gusto.com) ali pokličite telefonsko številko NESCAFÉ® Dolce Gusto®.
  39. Prosimo zavedajte se, da aparat medtem še vedno uporablja elektriko v eko načinu (0,4 W/uro).
  40. Hranite aparat in kabel izven dosega rok otrok, starih manj kot 8 let. Aparat ni igrača.
  41. Aparat lahko uporabljajo otroci nad 8. letom starosti in osebe z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali mentalnimi sposobnostmi ali brez izkušenj, če so pod nadzorom ali so jim dana navodila za varno uporabo in če razumejo povezana tveganja.
  42. Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja naj ne izvajajo otroci mlajši od 8 let in brez nadzora odrasle osebe.



Za zmanjšanje nevarnosti požara ali električnega udara, ne odstranjujte pokrova. Aparat ne vsebuje delov, ki bi jih bilo potrebno servisirati. Popravila naj izvaja le pooblaščen servisno osebje!

## SAMO EVROPSKI TRGI:

### Pomislite na okolje!



Vaš aparat vsebuje vredne materiale, ki se lahko obnovijo ali reciklirajo.

Odložite ga v lokalni točki za zbiranje odpadkov ali v odobrenem servisnem centru, kjer bo pravilno odstranjen. Evropska direktiva 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO), ki določa da rabljeni gospodinjski aparati ne smejo biti odstranjeni med gospodinjske aparate. Stare naprave je treba zbirati ločeno za optimizacijo sortiranja in reciklažo njihovih delov ter za zmanjšanje vpliva na zdravje ljudi in okolje.

**Garancija ne krije aparatov, ki ne delujejo ali ne delujejo pravilno zaradi nepravilnega vzdrževanja in/ali odstranjevanja vodnega kamna.**

**Pri používaní elektrických spotrebičov treba vždy dodržiavať základné bezpečnostné upozornenia, vrátane nasledujúcich:**

### 31. BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

1. Prečítajte si všetky pokyny a bezpečnostné opatrenia si odložte. Každé nesprávne používanie zariadenia môže viesť k potenciálnemu poraneniu.
2. Zariadenie pripájajte len k zásuvke s uzemneným pripojením. Napätie hlavnej siete musí zodpovedať tomu, čo je vyznačené na štítku. Používanie s nesprávnym pripojením bude viesť k zrušeniu platnosti záruky a môže byť nebezpečné.
3. Toto zariadenie je určené iba na domáce použitie. Nie je určené na používanie v nasledovných aplikáciách a záruka sa nebude vzťahovať na:
  - kuchynské priestory personálu v predajniach, kancelárie a ďalšie pracovné prostredia;
  - farmy;
  - hotely, motely a iné prostredia ubytovacích typov;
  - prostredia s izbami s raňajkami;
4. Vaše zariadenie je určené na domáce použitie len v interiéri a v nadmorskej výške pod 3 400 m.
5. V prípade nesprávneho použitia alebo nedodržania pokynov výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť a nebudete si môcť uplatniť záruku.
6. Odporúčame vám, aby ste používali kapsule NESCAFÉ® Dolce Gusto®, ktoré sú vyrobené a testované pre stroj NESCAFÉ® Dolce Gusto®. Boli vyrobené tak, aby boli s prístrojom vzájomne kompatibilné. Iba vďaka tejto súčinnosti získate nápoj jedinečnej kvality, ktorá je pre NESCAFÉ® Dolce Gusto® známa. Každá kapsula je určená na prípravu perfektného nápoja a nie je možné ju opakovane použiť.
7. Horúce kapsule nevyberajte rukou. Na likvidáciu použitých kapsúl vždy používajte rukoväť držiaku na kapsule.
8. Zariadenie používajte vždy na plochom, stabilnom a teplu odolnom povrchu, mimo zdrojov tepla alebo odstrekovania vody.
9. Na ochranu pred požiarom, zásahom elektrickým prúdom a pred zraneniami osôb, neponárajte napájací kábel, zástrčku alebo samotné zariadenie do vody alebo iných kvapalín. Nedovoľte, aby sa na zástrčku vyliala akákoľvek kvapalina. Napájacieho kábla sa nikdy nedotýkajte mokrymi rukami. Zásobník na vodu nepreplňajte.
10. V prípade núdze vždy okamžite odpojte zástrčku z elektrickej zásuvky.
11. Keď zariadenie používate v blízkosti detí, je potrebné, aby ste ho mali pod dozorom. Zariadenie/napájací kábel/držiak na kapsule udržiujte vždy mimo dosahu detí. Dozerajte na deti, aby sa nehrali so zariadením. Počas prípravy nápoja nikdy nenechávajte zariadenie bez dozoru.
12. Toto zariadenie nie je určené na používanie deťmi alebo osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, nedostatkom znalostí a skúseností, pokiaľ nie sú poučení o prevádzke zariadenia, alebo nepracujú so zariadením pod dozorom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť. Osoby, ktoré plne nerozumejú prevádzke a použitiu tohto zariadenia, si najskôr musia prečítať a úplne pochopiť obsah tohto návodu na použitie a tam, kde je to náležité, vyhľadať dodatočné rady o prevádzke a použití u osoby, ktorá je zodpovedná za ich bezpečnosť.
13. Zariadenie nepoužívajte bez odkvapkávacieho podnosu a odkvapkávacej mriežky, okrem prípadu, že chcete použiť veľmi vysokú šálku. Zariadenie nepoužívajte na prípravu horúcej vody.
14. Zo zdravotných dôvodov vždy naplňte zásobník na vodu čerstvou pitnou vodou.
15. Po použití zariadenia vždy odstráňte kapsulu a vyčistite držiak na kapsule. Odkvapkávací podnos a kôš na použité kapsule každý deň vyprázdňte a vyčistite. Používatelia alergický na mliečne výrobky: zariadenie prepláchnite podľa pokynov na čistenie.
16. Vykurovací článok je po použití predmetom zvyškového tepla a plastový plášť sa niekoľko minút po použití môže zdať na dotyk horúci.
17. Keď zariadenie nepoužívate, odpojte ho od elektrickej siete.
18. Pred čistením zariadenie odpojte od elektrickej siete. Pred vložením alebo odobratím jednotlivých častí pred čistením, nechajte zariadenie vychladnúť. Zariadenie nikdy nečistíte mokrym spôsobom a neponárajte ho do vody. Zariadenie nikdy nečistíte pod tečúcou vodou. Na čistenie zariadenia nikdy nepoužívajte čistiace prostriedky. Zariadenie čistite len s použitím mäkkej špongie/kefky. Zásobník na vodu vždy čistite kefou, ktorá je bezpečná pre potraviny.
19. Nikdy neobracajte zariadenie naopak.
20. Ak odchádzate na dlhšiu dobu, napr. na dovolenku, musíte zariadenie vyprázdniť, vyčistiť a odpojiť od zdroja elektrickej energie. Pred opätovným použitím ho vyčistíte. Pred opätovným použitím zariadenia vykonajte cyklus vypláchnutia.
21. Zariadenie nevypínajte počas procesu odstraňovania vodného kameňa. Vypláchnite zásobník na vodu a zariadenie dôkladne vyčistíte od zvyškov prostriedku na odstraňovanie vodného kameňa.
22. Akákoľvek činnosť, čistenie a údržba, iná, ako pri normálnom použití, môže byť vykonávaná iba v popredajných servisných strediskách, ktoré vám oznámia na horúcej linke NESCAFÉ® Dolce Gusto®. Zariadenie nerozoberajte a do jeho otvorov nič nekladajte.
23. V prípade intenzívneho používania bez umožnenia dostatočného ochladenia prestane zariadenie dočasne pracovať a začne blikať červený indikátor. Je to kvôli tomu, aby sa vaše zariadenie chránilo pred prehriatím. Zariadenie vypnite na 20 minút, aby mohlo vychladnúť.
24. Do prevádzky neuvádzajte žiadne zariadenie, ktoré má poškodený napájací kábel alebo zásuvku. Ak je napájací kábel poškodený, musíte ho nechať vymeniť u výrobcu, v jeho servisnom stredisku

- alebo u inej kvalifikovanej osoby, aby ste predišli možnému riziku. Do prevádzky neuvádzajte žiadne zariadenie, ktoré sa pokazilo alebo akýmkoľvek spôsobom poškodilo. Okamžite odpojte napájací kábel. Poškodené zariadenie vráťte v najbližšom autorizovanom servisnom stredisku, ktoré vám oznámia na horúcej linke NESCAFÉ® Dolce Gusto®.
25. Použitie príslušenstva, ktoré nie je schválené výrobcom zariadenia, môže spôsobiť požiar, zásah elektrickým prúdom alebo zranenie osôb.
  26. Nenechajte kábel visieť ponad roh stola alebo pultu, ani dotýkať sa horúcich povrchov alebo ostrých hrán. Nedovoľte, aby kábel voľne visel (nebezpečenstvo prevrhnutia). Kábla sa nikdy nedotýkajte mokrymi rukami.
  27. Neumiestňujte na alebo do blízkosti horúceho plynového alebo elektrického sporáku, alebo do vyhriatej rúry.
  28. Pre úplné odpojenie vypnite zariadenie a potom odpojte zástrčku od elektrickej zásuvky. Pri odpájaní, neťahajte za kábel.
  29. Na prípravu nápoja do stroja vždy vložte držiak na kapsule. Držiak na kapsule nevyťahujte kým indikátor prestane blikať. Zariadenie nebude fungovať, ak sa v držiaku na kapsule nenachádza kapsula.
  30. Zariadenia vybavené poistnou rukoväťou: Ak počas cyklu varenia otvoríte poistnú rukoväť, hrozí nebezpečenstvo oparenia. Poistnú rukoväť nevyťahujte kým na zariadení prestanú blikať kontrolky.
  31. Počas prípravy nápoja nikdy nedávajte pod vývod prsty.
  32. Nedotýkajte sa vstrekovacej tisky na hlavicu stroja.
  33. Zariadenie nikdy neprenášajte za hlavicu stroja.
  34. Držiak na kapsule je vybavený trvalým magnetom. Držiak na kapsule neumiestňujte do blízkosti zariadení a predmetov, ktoré by mohol magnet poškodiť, napr. kreditné karty, USB jednotky a iné dátové zariadenia, videokazety, televízory a počítačové monitory, mechanické hodiny, naslúchadlá a reproduktory.
  35. Pacienti s kardiosťimulátormi alebo defibrilátormi: držiak na kapsule nedržte priamo nad kardiosťimulátorom alebo defibrilátorom.
  36. Ak sieťová zásuvka nie je vhodná pre zástrčku zariadenia, nechajte zástrčku zariadenia vymeniť za vhodný typ v popredajnom servisnom stredisku schválenom horúcou linkou NESCAFÉ® Dolce Gusto® hotline.
  37. Obal je vyrobený z recyklovateľných materiálov. Viac informácií o recyklovaní získate u miestnych správnych orgánov. Vaše zariadenie obsahuje hodnotné materiály, ktoré môžu byť regenerované alebo recyklované.
  38. Ďalšie rady o používaní zariadenia nájdete v Návoде na použitie na [www.dolce-gusto.com](http://www.dolce-gusto.com) alebo kontaktujte číslo horúcej linky NESCAFÉ® Dolce Gusto®.
  39. Pamätajte, že aj keď je zariadenie v ekonomickom režime, stále spotrebúva elektrickú energiu (0,4 W/hodinu).
  40. Zariadenie a jeho kábel udržiajte mimo dosahu detí, ktoré sú mladšie ako 8 rokov. Deti sa so zariadením nesmú hrať.
  41. Tento spotrebič môžu používať deti od 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými skúsenosťami, alebo bez patričných skúseností a znalostí, ak im bol poskytnutý dohľad alebo inštruktážny výklad týkajúci sa používania spotrebiča bezpečným spôsobom a v prípade, že rozumejú jeho ryzikám.
  42. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti mladšie ako 8 rokov a tiež pod dohľadom.



Aby ste znížili nebezpečenstvo poranenia elektrickým prúdom, neodstraňujte kryt. Vo vnútri sa nenachádza žiadny diel, na ktorom by mohol vykonávať servis používateľ. Opravy môže vykonávať len autorizovaný servisný personál!

## LEN EURÓPSKE TRHY:

### Myslite na životné prostredie!



Vaše zariadenie obsahuje hodnotné materiály, ktoré môžu byť regenerované alebo recyklované.

Zariadenie odneste do miestneho servisného strediska alebo do schváleného servisného centra, kde bude zlikvidované správnym spôsobom. Európska smernica 2012/19/EÚ o použitých elektrických a elektronických zariadeniach (WEEE) stanovuje, že použité domáce zariadenia sa nesmú likvidovať s bežným netriedeným domácim odpadom. Staré zariadenia musia byť zbierané samostatne, aby sa optimalizovalo triedenie a recyklovanie ich dielov a pre zníženie dopadu na ľudské zdravie a životné prostredie.

**Záruka sa nevzťahuje na zariadenie, ktoré nefunguje alebo nefunguje správne z dôvodu, že nebola vykonávaná údržba a/alebo odstraňovanie vodného kameňa.**

## 32. BEZBEDNOSNO UPUTSTVO

1. Pročitajte sva uputstva i sačuvajte ovo bezbednosno uputstvo. Svaka pogrešna upotreba aparata može da izazove mogućnost povređivanja.
2. Uključite aparat isključivo u utičnicu sa uzemljenjem. Strujni napon mora biti isti kao i napon naveden na pločici aparata. Upotrebom neadekvatnog priključka izgubićete garanciju i možete sebe dovesti u opasnost.
3. Ovaj aparat je namenjen za upotrebu isključivo u domaćinstvu. Ne treba ga koristiti za sledeće namene i garancijom nije obuhvaćena upotreba u:
  - kuhinjama za osoblje u prodavnicama, kancelarijama i drugim radnim sredinama;
  - na farmama;
  - od strane gostiju u hotelima, motelima i drugim okruženjima rezidencijalnog tipa;
  - u smeštajnim kapacitetima koji nude noćenje sa doručkom;
4. Vaš aparat je predviđen za kućnu upotrebu isključivo unutar kuće na nadmorskoj visini manjoj od 3400 m.
5. U slučaju neodgovarajuće upotrebe ili propusta da se slede uputstva, proizvođač neće snositi nikakvu odgovornost i garancija će prestati da važi.
6. Preporučujemo upotrebu NESCAFÉ® Dolce Gusto® kapsula koje su predviđene i testirane za ovaj NESCAFÉ® Dolce Gusto® aparat. Kapsule su napravljene tako da se idealno uklope u aparat što i pruža kvalitet u šoljici po čemu je NESCAFÉ® Dolce Gusto® poznat. Svaka kapsula je napravljena za pripremanje savršene šoljice kafe i ne može se koristiti više puta.
7. Vruće kapsule nemojte uklanjati rukom. Za uklanjanje iskorišćenih kapsula uvek koristite ručku držača kapsula.
8. Aparat uvek koristite na ravnoj i stabilnoj podlozi otpornoj na toplotu i podalje od izvora toplote ili mesta gde može biti izložen prskanju vode.
9. Da biste se zaštitili od izbijanja požara, strujnog udara i povređivanja, kabl, utikač i aparat nemojte uranjati u vodu niti bilo koju drugu tečnost. Pazite da ne prospete tečnost na utikač. Kabl nikada nemojte dodirivati mokrim rukama. Nemojte prepuniti posudu za vodu iznad označenog maksimalnog nivoa.
10. U slučaju hitne situacije, utikač odmah izvadite iz utičnice.
11. Potrebno je strogo nadziranje kada se aparat koristi u blizini dece. Aparat, kabl i držač kapsule držite van domašaja dece. Decu treba nadzirati kako im se ne bi dozvolilo da se igraju ovim aparatom. Aparat nikada nemojte ostaviti bez nadzora u toku pripreme napitka.
12. Nije predviđeno da aparat koriste deca ili osobe sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, ili lica bez iskustva i znanja, osim ako nisu pod nadzorom osobe koja je odgovorna za njihovu bezbednost ili ako im ona nije dala savete o upotrebi aparata.
13. Aparat nemojte koristiti bez posude za sakupljanje iskapale tečnosti i rešetke izuzev ako koristite veoma visoku šolju. Aparat nemojte koristiti za zagrevanje vode.
14. Iz zdravstvenih razloga u posudu za vodu uvek sipajte svežu vodu za piće.
15. Nakon upotrebe aparata obavezno uklonite kapsulu i očistite njen držač. Svakodnevno čistite posudu za sakupljanje iskapale tečnosti i mesto predviđeno za kapsulu. Korisnici koji su alergični na mlečne proizvode: ispirajte aparat u skladu sa procedurom za čišćenje.
16. Površina grejača može biti topla nakon upotrebe i plastična kućišta mogu biti topla na dodir nekoliko minuta nakon upotrebe.
17. Utikač izvucite iz utičnice kada ne koristite aparat.
18. Utikač izvucite iz utičnice pre čišćenja. Pre stavljanja ili skidanja delova, odnosno pre čišćenja, ostavite aparat da se ohladi. Aparat nikada nemojte čistiti mokrom krpom i nemojte ga potapati u bilo koju tečnost. Aparat nikada nemojte čistiti pod tekućom vodom. Za čišćenje aparata nikada nemojte koristiti deterđente. Aparat čistite isključivo mekim sunderom/četkom. Posudu za vodu treba čistiti čistom četkom.
19. Nikada ne okrećite aparat naopako.
20. Ako ćete biti odsutni duže vreme, na godišnjem odmoru ili slično, aparat morate isprazniti, očistiti i isključiti iz struje. Isperite ga pre ponovne upotrebe. Uključite ciklus ispiranja pre ponovne upotrebe aparata.
21. Aparat nemojte isključivati tokom postupka uklanjanja kamenca. Isperite posudu za vodu i očistite aparat kako u njemu ne bi ostali tragovi sredstva za uklanjanje kamenca.
22. Svaki rad, čišćenje i održavanje koje odstupa od uobičajenog treba da obavi ovlašćeni servis koji je odobrila služba za korisnike NESCAFÉ® Dolce Gusto®. Aparat nemojte rasklapati i nemojte stavljati bilo kakve predmete u otvore.
23. U slučaju intenzivne upotrebe bez ostavljanja dovoljno vremena aparatu da se ohladi, aparat će privremeno prestati da radi, a crveni svetlosni indikator počće da treperi. Ova funkcija služi da zaštiti aparat od pregrevanja. Isključite aparat i ostavite ga 20 minuta da se ohladi.
24. Aparat nemojte koristiti ako je kabl ili utikač oštećen. Da bi se izbegla opasnost, oštećeni kabl treba da zameni proizvođač, ovlašćeni servis ili osoba sličnih kvalifikacija. Nemojte da koristite aparat koji ne radi ispravno ili ima bilo kakvih oštećenja. Odmah izvucite utikač. Odnosite oštećeni aparat u najbliži ovlašćeni servis koji je odredila služba za korisnike NESCAFÉ® Dolce Gusto®.

25. Upotreba pribora koje nije preporučio proizvođač, može da izazove požar, strujni udar ili povredu.
26. Nemojte dozvoliti da kabl visi preko ivice stola ili kuhinjske radne površine, pazite da ne dodiruje vruće površine ili oštre ivice. Nemojte dozvoliti da kabl visi (opasnost od saplitanja). Kabl nikada nemojte dodirivati mokrim rukama.
27. Nemojte ga stavlјati na ili blizu vruće plinske ili električne ringle, niti u zagrejanu remu.
28. Da biste iskopčali, okrenite aparat i zatim izvadite utikač iz utičnice. Ne isključujte aparat iz utičnice povlačenjem kabla, već utikača.
29. Da biste pripremili napitak, obavezno stavite držač kapsule u aparat. Držač kapsule nemojte vaditi pre nego što lampica prestane da treperi. Aparat neće raditi ako se držač kapsule ne nalazi na svom mestu.
30. Aparat ima ručku za zaključavanje: može doći do opekotina ako je ručka za zaključavanje otvorena tokom ciklusa pripreme. Nemojte da povlačite na gore ručku za zaključavanje pre nego što lampice na aparatu ne prestanu da trepere.
31. Tokom pripreme napitka nemojte stavlјati prste ispod ispusta.
32. Ne dirajte mlaznicu na glavi aparata.
33. Aparat nikada nemojte nositi držeći ga za glavu.
34. U držač kapsula je ugrađen trajni magnet. Držač kapsule nemojte stavlјati blizu aparata i predmeta koji mogu biti oštećeni magnetizmom kao što su kreditne kartice, USB i drugi memorijski uređaji video-trake, televizori i kompjuterski monitori sa katodnim cevima, mehanički časovnici, slušni aparati i zvučnici.
35. Pacijenti sa pejsmejkerima ili defibrilatorima: držač kapsule nemojte držati odmah iznad pejsmejкера ili defibrilatora.
36. Ako utičnica ne odgovara utikaču na aparatu, odnesite aparat u ovlašćeni servis koji je odobrila služba za korisnike NESCAFÉ® Dolce Gusto® da kvalifikovana osoba promeni utikač.
37. Ambalaža je napravljena od recikliranih materijala. Za dodatne informacije o programima reciklaže kontaktirajte centar za recikliranje u vašem okruženju. Vaš aparat sadrži dragocene materijale koji mogu biti obnovljeni ili reciklirani.
38. Za dodatne smernice o tome kako koristiti aparat pogledajte uputstvo za upotrebu na [www.dolce-gusto.com](http://www.dolce-gusto.com) ili pozovite NESCAFÉ® Dolce Gusto® službu za korisnike.
39. Imajte u vidu da aparat troši električnu energiju i kada se nalazi u eko režimu (0,4 W/sat).
40. Dižite aparat i kabl van domašaja dece ispod 8 godina starosti. Deca ne treba da se igraju aparatom.
41. Aparat mogu koristiti i deca uzrasta od 8 godina pa naviše, kao i osobe sa ograničenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe bez iskustva i znanja ako su pod

nadzorom ili su im data uputstva za bezbednu upotrebu, i ako razumeju koje posledice mogu nastati usled neispravnog rukovanja.

42. Čišćenje i rukovanje ne treba da obavljaju deca izuzev ako nemaju više od 8 godina i ako nisu pod nadzorom.



Da biste smanjili opasnost od požara ili strujnog udara, ne skidajte poklopac aparata. U aparatu nema delova koje korisnik može sam da servisira. Popravke sme da vrši isključivo osoblje koje je ovlašćeno za servisiranje!

## SAMO ZA EVROPSKA TRŽIŠTA:

### Mislite na životnu sredinu!



Vaš aparat sadrži dragocene materijale koji mogu biti obnovljeni ili reciklirani.

- Odnesite ga u gradski centar za prikupljanje otpada ili u ovlašćeni servis gde će biti odložen na odgovarajući način. Evropska direktiva 2012/19/EU o otpadu od električne i elektronske opreme (WEEE) propisuje da aparati koji se koriste u domaćinstvu ne smeju biti odloženi u nesortirani komunalni otpad. Stari aparati moraju se prikupiti zasebno radi optimalnog sortiranja i recikliranja njihovih delova, i da bi se smanjio uticaj na zdravlje ljudi i životnu sredinu.

**Garancijom nisu obuhvaćeni aparati koji ne rade ili ne rade ispravno jer nisu uredno održavani i/ili ako kamenac nije uklonjen.**



**Vid användning av elektrisk utrustning skall grundläggande säkerhetsanvisningar alltid följas, inklusive följande:**

### 33. SÄKERHETSANVISNINGAR

1. Läs dessa anvisningar fullständigt och spara dem för senare bruk. All felanvändning av apparaten kan leda till eventuell skada.
2. Produkten får endast anslutas till jordat vägguttag. Nätspänningen ska stämma överens med uppgifterna på typskylten. Felaktig anslutning av produkten kan vara farligt och medför att garantin upphör att gälla.
3. Produkten är endast avsedd för hushållsbruk. Garantin gäller inte om den användas i följande fall:
  - i personalkök i butiker, på kontor eller andra arbetsplatser;
  - bondgårdar;
  - av hotell- eller motellgäster eller i annan typ av gästboende;
  - i miljöer av typen Bed & Breakfast;
4. Apparaten är endast avsedd för inomhusbruk i hemmet på en höjd upp till 3 400 meter över havet.
5. Tillverkaren ansvarar inte för eventuella skador om produkten används på felaktigt sätt eller om instruktionerna inte följs. I sådana fall gäller inte garantin.
6. Vi rekommenderar att använda kapslar från NESCAFÉ® Dolce Gusto®, designade och testade för maskinen NESCAFÉ® Dolce Gusto®. De är designade att användas tillsammans, användningen ger den kvalitet som NESCAFÉ® Dolce Gusto® är kända för. Varje kapsel är gjord för att ge exakt en god kopp kaffe och kan inte återanvändas.
7. Ta inte bort heta kapslar för hand. Använd alltid ett kapselhållarhandtag för att kassera förbrukade kapslar.
8. Använd alltid maskinen på plant, stabilt och värmetåligt underlag, skyddad mot värmekällor och stänkavatten.
9. För att undvika risk för eldsvåda, elektriska stötar eller personskador får sladden och kontakterna samt själva maskinen aldrig sänkas ned i vatten eller andra vätskor. Undvik att spilla på kontakten. Vidrör aldrig sladden med våta händer. Undvik att fylla vattentanken för mycket.
10. I en nödsituation - dra omedelbart ut kontakten ur vägguttaget.
11. Håll noga uppsikt när produkten används i närheten av barn. Håll apparaten / sladden / kapselhållaren utom räckhåll för barn. Barn skall hållas under uppsikt och får inte leka med maskinen. Lämna aldrig maskinen utan uppsikt när en dryck förbereds.
12. Maskinen är inte avsedd att användas av barn eller personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga eller som saknar motsvarande erfarenhet och/eller kunskap, såvida de inte fått instruktioner om hur maskinen ska hanteras av den person som ansvarar för deras säkerhet eller övervakas av denna. Personer som har begränsad eller ingen kunskap alls om maskinens användning skall först läsa igenom bruksanvisningen och ha förstått innehållet i denna innan de får använda maskinen och eventuellt ta hjälp av annan person som kan ansvara för säkerheten.
13. Använd inte produkten utan droppbricka och droppgaller, utom när en hög kopp används. Använd inte produkten för att värma vatten.
14. Av hygieniska skäl skall vattentanken alltid fyllas med rent dricksvatten.
15. Ta alltid bort kapseln och rengör kapselhållaren efter användning. Droppbrickan och kapselkorgen skall tömmas och rengöras dagligen. Personer allergiska mot mjölkprodukter: Rengör maskinen enligt rengöringsanvisningarna.
16. Värmeelementets yta är varmt även efter användning och plasthöljen kan kännas varmt vid beröring i flera minuter vid användning.
17. Dra ur strömkontakten när maskinen inte används.
18. Dra ur strömkontakten före rengöring. Låt maskinen svalna innan delar monteras eller demonteras för rengöring av maskinen. Maskinen får inte rengöras med våt trasa eller sänkas ned i vätska. Rengör aldrig maskinen under rinnande vatten. Använd inte tvättmedel för rengöring. Rengör endast maskinen med mjuk svamp/borste. Vattentanken rengörs med en ren borste avsedd för livsmedel.
19. Vänd aldrig maskinen upp och ner.
20. Töm och rengör maskinen om den inte skall användas under en längre period, t.ex. under semestern, och dra ut sladden. Skölj maskinen före användning. Kör sköljningscykeln innan maskinen används igen.
21. Stäng inte av maskinen under pågående avkalkning. Skölj vattentanken och rengör maskinen för att undvika rester från avkalkningsmedlet.
22. All annan användning, rengöring eller underhåll än det normala skall utföras av ett servicecenter, godkänt av kundtjänsten för NESCAFÉ® Dolce Gusto®. Öppna inte maskinen och undvik att sticka in föremål i öppningar.
23. Om maskinen används intensivt utan tillräcklig avsvälningstid slutar maskinen fungera för tillfället samtidigt som den röda lampan börjar blinka. Detta är till för att skydda maskinen mot överhettning. Stäng av maskinen och låt den svalna i 20 minuter.
24. Använd inte maskinen med trasig sladd eller kontakt. Om sladden är trasig måste den bytas av tillverkaren, dennes kundtjänst eller annan behörig person för att undvika risker. Undvik att använda produkter som inte fungerar eller är skadade på något sätt. Dra ur sladden omedelbart. Lämna tillbaka den skadade maskinen till närmaste auktoriserad serviceverkstad, godkänd av kundtjänsten för NESCAFÉ® Dolce Gusto®.
25. Användning av tillbehör som inte rekommenderas av tillverkaren kan medföra eldsvåda, elektriska stötar eller personskador.
26. Låt inte sladden hänga över kanten på ett bord eller en disk eller komma i kontakt med heta ytor eller skarpa kanter. Låt inte heller sladden hänga fritt (snubbelrisk). Ta aldrig i sladden med våta händer.

27. Placera inte maskinen på eller i närheten av het gas- eller elspis eller het ugn.
28. Stäng av maskinen och dra därefter ur kontakten ur vägguttaget för att koppla från spänningen. Dra inte ur kontakten genom att dra i sladden.
29. Sätt alltid in kapselhållaren i maskinen innan du förbereder en dryck. Dra inte ut kapselhållaren förrän lampan slutat att blinka. Maskinen fungerar inte om kapselhållaren saknas.
30. Maskiner som är utrustade med ett låshandtag: Skållning kan uppstå om låshandtaget öppnas vid bryggning. Dra inte upp låshandtaget innan maskinens ljus slutar blinka.
31. Stick inte in fingrarna under utloppet under pågående användning.
32. Rör inte munstyckets injektor.
33. Bär aldrig produkten i munstycket.
34. Kapselhållaren är utrustad med en permanentmagnet. Undvik att placera kapselhållaren i närheten av maskiner eller föremål som kan skadas av magnetism, t.ex. kreditkort, usb-enheter eller annan datautrustning, videoband, tv-apparater eller bildskärmar, mekaniska urverk, hörapparater eller högtalare.
35. För patienter med pacemaker eller defibrillator: Håll inte kapselhållaren direkt över pacemakern eller defibrillatorm.
36. Om eluttaget inte passar till maskinens kontakt byts kontakten till passande typ hos en återförsäljare som godkänts av NESCAFÉ® Dolce Gusto® kundtjänst.
37. Förpackningen är tillverkad av återvinningsbart material. Kontakta din kommun och ta reda på vilka möjligheter det finns för återvinning. Produkten innehåller värdefulla material som kan återanvändas eller återvinnas.
38. För ytterligare hjälp om maskinens användning, se bruksanvisningen på [www.dolce-gusto.com](http://www.dolce-gusto.com) eller kontakta kundtjänsten för NESCAFÉ® Dolce Gusto®.
39. Tänk på att denna produkt även förbrukar ström i eco-läge (0,4 W/tim).
40. Maskinen och dess sladd skall hållas utom räckhåll för barn under 8 år. Se till att barn inte leker med maskinen.
41. Maskinen kan användas av barn från åtta års ålder samt av personer med nedsatt fysik, sensorisk eller psykisk förmåga eller som saknar erfarenhet och/eller kunskap i hur maskinen skall hanteras, såvida de står under uppsikt av ansvarig person eller av denna erhållit instruktioner om hur maskinen skall hanteras och är medvetna om riskerna med maskinen.
42. Rengöring och underhåll av maskinen får inte utföras av barn, såvida de inte övervakas och är över 8 år.



För att minska risken för eldsvåda eller elstötar får

skyddet inte tas bort. Produkten innehåller inga komponenter som användaren kan underhålla själv. Reparation får endast utföras av behörig servicepersonal!

## GÄLLER ENDAST EUROPA:

### Tänk på miljön!



Produkten innehåller värdefulla material som kan återanvändas eller återvinnas.



Lämna den på en lokal återvinningsstation eller på en annan godkänd plats, där den avyttras. EU-direktiv 2012/19/EU för elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE), fastställer att begagnade hushållsapparater inte får avyttras med normalt osorterat kommunavfall. Gamla apparater måste samlas in separat för att optimera sorteringen och återvinningandet av deras reservdelar och för att minska påverkan på mänsklig hälsa och miljön.

**Garantin gäller inte apparater som inte fungerar eller inte fungerar korrekt därför att de inte har underhållits och/eller avkalkats.**

### 34. ข้อควรระวังเพื่อความปลอดภัย

1. อ่านคำแนะนำทั้งหมดและเก็บคู่มือเกี่ยวกับความปลอดภัยนี้ไว้ การใช้เครื่องอย่างผิดวิธีทุกประเภทอาจมีทางทำให้เกิดบาดเจ็บได้
2. เชื่อมต่อเครื่องเข้ากับเต้ารับที่ต่อสายดินเท่านั้น ระดับแรงดันไฟฟ้าต้องเหมือนกับระดับที่ระบุในฉลาก การใช้การเชื่อมต่อไม่ถูกต้องจะเป็นข้อปฏิบัติในการรับประกัน และอาจเป็นอันตราย
3. เครื่องนี้มีวัตถุประสงคเพื่อใช้ในครัวเรือนเท่านั้น ไม่มีวัตถุประสงค์ให้เข้าไปใช้งานต่อไปนี้ และไม่มีกรรับประกันสำหรับ:
  - พื้นที่ครัวของพนักงานในร้านค้า สำนักงาน และในสภาพแวดล้อมการทำงานอื่นๆ
  - เรือนพักในฟาร์ม
  - ใช้โดยลูกค้าในโรงแรม โมเต็ล และสภาพแวดล้อมการอยู่อาศัยประเภทอื่นๆ
  - การให้เข้าที่พักอาศัย แบบห้องพักรวมบริการอาหารเช้า
4. เครื่องชงกาแฟมีวัตถุประสงคสำหรับการใช้งานภายในบ้านเท่านั้น ที่มีระดับความสูงต่ำกว่า 3400 เมตร
5. ในกรณีที่มีการใช้งานที่ไม่เหมาะสมหรือไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำผู้ผลิต จะไม่รับประกันใดๆ และการรับประกันอาจไม่มีผลบังคับใช้
6. เราขอแนะนำให้ใช้ NESCAFÉ® Dolce Gusto® ซึ่งเป็นแคปซูลที่ได้รับการออกแบบและผ่านการทดลองให้ใช้กับเครื่อง NESCAFÉ® Dolce Gusto® เครื่องและแคปซูลได้รับการออกแบบมาให้ทำงานร่วมกันอย่างเหมาะสม ประสิทธิภาพที่มีต่อกันนี้ให้คุณภาพอันเป็นที่รู้จักกันดีในถ้วยหนึ่งของ NESCAFÉ® Dolce Gusto® แคปซูลแต่ละอันได้รับการออกแบบมาเพื่อเตรียมเครื่องดื่มคุณภาพดีที่สุดหนึ่งถ้วย และไม่สามารถนำกลับมาใช้ใหม่ได้อีก
7. ยายนำแคปซูลที่ร้อนออกด้วยมือ ใช้ที่จับถาดใส่แคปซูลในการนำแคปซูลที่ใช่แล้วออกทิ้ง
8. วางเครื่องชงกาแฟบนพื้นราบ พื้นผิวทนความร้อนที่ห่างจากแหล่งความร้อนหรือน้ำกระเด็น
9. ห้ามจุ่มสายไฟ ปลั๊ก หรือเครื่องชงกาแฟในน้ำหรือของเหลวอื่นๆ เพื่อป้องกันไฟไหม้ ไฟฟ้าช็อต และการบาดเจ็บ หลีกเลี่ยงการทำของหกใส่ปลั๊ก อย่าสัมผัสสายไฟด้วยมือเปียกเป็นอันตราย อย่าเติมน้ำจนล้นถึง
10. ถอดปลั๊กออกจากแหล่งจ่ายไฟทันที เมื่อเกิดเหตุฉุกเฉิน
11. จะต้องดูแลอย่างใกล้ชิด เมื่อมีเด็กอยู่ใกล้ในขณะที่เครื่อง เก็บเครื่อง / สายไฟ / ถาดใส่แคปซูลให้พ้นมือเด็ก ควรคอยดูแลเด็ก เพื่อให้แน่ใจว่าพวกเขาไม่เล่นกับเครื่องใช้ไฟฟ้า อย่าปล่อยให้เครื่องชงกาแฟทำงานโดยไม่มีคนดูแลเฝ้าเครื่อง

12. อุปกรณ์นี้ไม่กำหนดให้ใช้งานโดยเด็ก หรือบุคคลที่หย่อนความสามารถทางกายภาพ ทางประสาทสัมผัสหรือจิตใจ หรือขาดประสบการณ์และความรู้ เว้นแต่พวกเขาจะได้รับการดูแลหรือการเรียนการสอนเกี่ยวกับการใช้เครื่องโดยบุคคลที่รับผิดชอบต่อความปลอดภัยของพวกเขา บุคคลที่มีความเข้าใจจำกัดหรือไม่เข้าใจการดำเนินงานและการใช้งานของเครื่องนี้จะต้องอ่านและทำความเข้าใจเนื้อหาของคู่มือการใช้ทั้งหมดเสียก่อน และถ้าที่ใดที่ทำได้ ควรขอคำแนะนำเพิ่มเติมเกี่ยวกับการดำเนินงานและการใช้งานจากบุคคลที่รับผิดชอบต่อความปลอดภัยของพวกเขา
13. ห้ามใช้งานโดยไม่มีถาดรองน้ำหยดและแผ่นรองน้ำหยด ยกเว้นเมื่อใช้ถ้วยสูงมาก ห้ามใช้ในการต้มน้ำร้อน
14. เพื่อสุขภาพ เติมน้ำดื่มสะอาดลงในถาดน้ำเสมอ
15. หลังจากใช้เครื่องแล้ว ให้เอาแคปซูลออกแล้วล้างถาดใส่เสมอ เอาถาดรองน้ำหยดและถาดใส่แคปซูลออกมาและล้างให้สะอาดทุกวัน ผู้ใช้ที่แพ้ผลิตภัณฑ์นม: ชะล้างเครื่องตามกระบวนการทำความสะอาด
16. หลังการใช้งาน ส่วนประกอบที่ทำความร้อนจะมีความร้อนหลงเหลืออยู่ และตัวเรือนพลาสติกอาจรู้สึกร้อนเมื่อแตะเป็นเวลาหลายนาทีในขณะที่ใช้
17. ถอดปลั๊กออกจากแหล่งจ่ายไฟ เมื่อไม่ใช้งาน
18. ถอดปลั๊กออกจากแหล่งจ่ายไฟก่อนที่จะทำความสะอาด รอให้เครื่องเย็นลงก่อนที่จะประกอบหรือถอดชิ้นส่วนออกมา ก่อนที่จะทำความสะอาดเครื่องใช้ไฟฟ้า ในการทำความสะอาด อย่าทำให้เปียก ห้ามจุ่มเครื่องลงในของเหลวใดๆ อย่าเอาเครื่องล้างได้น้ำก๊อกที่เป็ดไหลอยู่ อย่าใช้ผงซักฟอกในการทำความสะอาดเครื่อง ทำความสะอาดเครื่องด้วยฟองน้ำนุ่ม / แปรง ถังน้ำควรทำความสะอาดด้วยแปรงล้างขวดนม
19. ห้ามวางเครื่องกลับหัวเป็นอันตราย
20. เมื่อจะไม่ใช้เครื่องเป็นเวลานาน เช่น ไปพักร้อน ฯลฯ ต้องเทน้ำออกจากเครื่อง ทำความสะอาด และถอดปลั๊กออก ล้าง ก่อนที่จะนำมาใช้ใหม่ เปิดวงจรล้างให้ทำงาน ก่อนที่จะนำเครื่องของคุณกลับมาใช้ใหม่
21. อย่าปิดเครื่องในระหว่างกระบวนการล้างคราบตะกอน ล้างถึงน้ำและทำความสะอาดเครื่อง เพื่อป้องกันการตกค้างของสารล้างคราบตะกอน
22. การดำเนินการใดๆ การทำความสะอาด และการดูแลที่นอกเหนือจากการดูแลปกติ จะต้องดำเนินการโดยศูนย์บริการหลังการขายที่ได้รับมอบหมายจาก NESCAFÉ® Dolce Gusto® สายด่วน อายาร์

- อเครื่องใช้ และอย่าสอดใส่สิ่งใดเข้าไปในช่องเปิดต่างๆ
23. ในกรณีที่ใช้งานหนักโดยไม่มีเวลาให้ระบายความร้อนได้อย่างเพียงพอ เครื่องจะหยุดการทำงานชั่วคราว โดยที่ดวงไฟแสดงสถานะสีแดงจะกระพริบ วิธีนี้เป็นการป้องกันเครื่องของคุณจากความร้อนสูงเกินไป ปิดเครื่องไว้ 20 นาที เพื่อปล่อยให้เครื่องเย็นลง
  24. ห้ามใช้งานเครื่องใช้ไฟฟ้าที่มีสายไฟหรือปลั๊กที่ชำรุด หากสายไฟเสียหาย จะต้องได้รับการซ่อมแซมหรือเปลี่ยนใหม่โดยผู้ผลิต ตัวแทนฝ่ายบริการของผู้ผลิต หรือบุคคลที่มีคุณสมบัติใกล้เคียงกัน เพื่อหลีกเลี่ยงอันตราย ห้ามใช้งานเครื่องใช้ไฟฟ้าที่ทำงานผิดปกติหรือได้รับความเสียหายในลักษณะใดก็ตาม ถอดสายปลั๊กออกทันที ส่งเครื่องใช้ไฟฟ้าที่ได้รับความเสียหายไปยังสถานบริการที่ใกล้ที่สุดที่ได้รับอนุญาตโดย NESCAFÉ® Dolce Gusto® สายด่วน
  25. การใช้อุปกรณ์เสริมที่ไม่ได้นแนะนำโดยผู้ผลิตเครื่องใช้ไฟฟ้าที่อาจทำให้เกิดไฟไหม้ ไฟฟ้าช็อต หรือได้รับบาดเจ็บได้
  26. อย่าปล่อยให้สายไฟแขวนเหนือขอบของโต๊ะหรือเคาน์เตอร์ หรือสัมผัสพื้นผิวที่ร้อนหรือขอบคม อย่าปล่อยให้สายไฟห้อยเกะกะ (อาจสะดุดได้) อย่าสัมผัสสายไฟด้วยมือเปียก
  27. อย่าวางบนหรือใกล้เตาแก๊สหรือเตาไฟฟ้าที่ร้อน หรือในเตาอบที่เปิดให้ร้อน
  28. ในการตัดการเชื่อมต่อ หมุนปุ่มเปิดปิดไปที่ OFF และถอดปลั๊กออกจากตัวรับที่ผนัง อย่าถอดปลั๊กด้วยการดึงสายไฟ
  29. ใส่ถาดใส่แคปซูลเข้าไปในเครื่องเพื่อเตรียมเครื่องดื่มเสมอ อย่าดึงถาดใส่แคปซูลออกก่อนสัญญาณหยุดจะกระพริบ ถ้าถาดใส่แคปซูลไม่ได้เสียบอยู่ เครื่องจะไม่ทำงาน
  30. เครื่องมีก้านล็อกติดตั้งอยู่: อาจเกิดการลวกไหม้ได้ ถ้าก้านล็อกเปิดอยู่ในระหว่างวงจรสัปดาห์ อย่างไรก็ตาม ก้านล็อกขึ้นมาก่อนที่ไฟบนเครื่องจะหยุดกระพริบ
  31. อย่าแหย่นิ้วเข้าไปใต้หัวจ่ายกาแฟในระหว่างการเตรียมเครื่องดื่ม
  32. อย่าสัมผัสหัวฉีดของหัวเครื่อง
  33. อย่าเคลื่อนย้ายเครื่องโดยการหิ้วส่วนหัวของเครื่อง
  34. ถาดใส่แคปซูลเป็นอุปกรณ์ที่มีแม่เหล็กถาวร หลีกเลี่ยงการวางถาดใส่แคปซูลใกล้กับเครื่องใช้และวัตถุที่อาจได้รับความเสียหายจากแม่เหล็ก เช่น บัตรเครดิต ไดรฟ์ USB และอุปกรณ์บันทึกข้อมูลอื่นๆ วิทยุ โทรทัศน์ และจอคอมพิวเตอร์ที่มีหลอดภาพ นาฬิกาแบบจักรกล เครื่องช่วยฟัง และลำโพง
  35. ผู้ป่วยที่ใช้เครื่องคุมจังหวะหัวใจหรือหรือเครื่องกระตุ้นหัวใจด้วยไฟฟ้า: อย่าถือถาดใส่แคปซูลในระดับเดียวกับเครื่องคุมจังหวะหัวใจ

- หรือหรือเครื่องกระตุ้นหัวใจด้วยไฟฟ้า
36. หากเตาเสียบไม่เป็นชนิดเดียวกันกับปลั๊กไปของเครื่อง ให้ขอเปลี่ยนปลั๊กไฟจากศูนย์บริการหลังการขายที่ได้รับมอบหมายจาก NESCAFÉ® Dolce Gusto® สายด่วน
  37. บรรจุกินที่ทำจากวัสดุรีไซเคิลได้ โปรดติดต่อเทศบาล หรือสำนักงานบริหารท้องถิ่นของคุณ เพื่อขอรายละเอียดการรีไซเคิล เครื่องของคุณประกอบด้วยวัสดุที่มีคุณภาพซึ่งสามารถนำไปรีไซเคิลหรือรีไซเคิลได้
  38. สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมในเรื่องรีไซเคิลเครื่อง โปรดดูในคู่มือการใช้ที่ [www.dolce-gusto.com](http://www.dolce-gusto.com) หรือโทรหมายเลขสายด่วนของ NESCAFÉ® Dolce Gusto®
  39. โปรดระลึกว่าเครื่องจะยังคงใช้ไฟฟ้าอยู่ แม้จะทำงานอยู่ในโหมดประหยัดพลังงาน (0.4 วัตต์ ต่อ ชม.) ก็ตาม
  40. เก็บเครื่องและสายไฟให้พ้นจากมือเด็กอายุต่ำกว่า 8 ปี เด็กไม่ควรเล่นกับเครื่องใช้ไฟฟ้า
  41. เครื่องนี้สามารถใช้โดยเด็กอายุ 8 ปีขึ้นไปและบุคคลที่หย่อนความสามารถทางกายภาพ ทางประสาทสัมผัสหรือจิตใจ หรือขาดประสบการณ์และความรู้ ถ้าพวกเขาจะได้รับการดูแลหรือการเรียนการสอนเกี่ยวกับวิธีใช้เครื่องอย่างปลอดภัย และเข้าใจถึงอันตรายที่เกี่ยวข้องกับการใช้
  42. งานทำความสะอาดและการบำรุงรักษาโดยผู้ใช้นั้น ไม่ควรให้เด็กเป็นผู้นำ เว้นแต่ว่าเด็กนั้นอายุเกินกว่า 8 ปีและมีผู้ใหญ่คอยควบคุมดูแลอยู่ด้วย



เพื่อลดความเสี่ยงของการเกิดไฟไหม้หรือไฟฟ้าช็อต อย่าวางถาดครอบ ไม่มีชิ้นส่วนใดที่ผู้ใช้สามารถบำรุงรักษาได้เองอยู่ภายใน การซ่อมควรจะทำโดยพนักงานบริการที่ได้รับมอบอำนาจเท่านั้น!

การรับประกันนี้ไม่ครอบคลุมถึงอุปกรณ์ที่ไม่ทำงานหรือทำงานได้อย่างไม่ถูกต้องเพราะไม่ได้รับการดูแลรักษาหรือล้างคราบตะกอน

### 35. GÜVENLİK TALIMATLARI

1. Bütün talimatları okuyun ve bu güvenlik talimatlarını muhafaza edin. Cihazın herhangi türde yanlış kullanımı, olası bir yaralanma ile sonuçlanabilir.
2. Cihazı sadece topraklanmış bir bağlantı ile elektrik prizine bağlayın. Şebeke voltajı, anma değerleri plakasındaki detaylar ile aynı olmalıdır. Yanlış bağlantının kullanımı, garantiyi geçersiz kılacaktır ve tehlikeli olabilir.
3. Bu cihaz, sadece ev içi kullanım için tasarlanmıştır. Aşağıda bahsi geçen uygulamalarda kullanım için tasarlanmamıştır ve bu uygulamalarda garanti geçerli olmayacaktır:
  - dükkanlardaki personel mutfak alanları, ofisler ve diğer çalışma ortamlarında;
  - çiftlik evlerinde;
  - oteller, moteller ve diğer konaklama ortamlarındaki müşteriler tarafından;
  - oda - kahvaltı türü ortamlarda;
4. Cihazınız, 3400 m'den düşük rakımlarda, sadece ev içinde, evsel kullanım için tasarlanmıştır.
5. Herhangi bir uygunsuz kullanım durumunda veya talimatlara uyulmaması halinde, üretici hiçbir sorumluluk kabul etmez ve garanti geçerli olmaz.
6. NESCAFÉ® Dolce Gusto® makinesi için tasarlanan ve test edilen NESCAFÉ® Dolce Gusto® kapsüllerinin kullanılmasını tavsiye ederiz. Ürünler birbirleriyle etkileşim içinde tasarlanmıştır - bu etkileşim, her fincanda NESCAFÉ® Dolce Gusto®'nun bilinen kalitesini sağlar. Her kapsül mükemmel bir fincan hazırlamak için tasarlanmıştır ve tekrar kullanılamaz.
7. Sıcak kapsülleri elinizle çıkarmayın. Kullanılmış kapsülleri atmak için her zaman kapsül kabının kolunu kullanın.
8. Cihazı her zaman ısı kaynaklarından ve su sıçramalarından uzak düz, sabit ve ısıya dayanıklı bir yüzey üzerinde kullanın.
9. Yangına, elektrik çarpmasına ve yaralanmalara karşı koruma için güç kablosunu, fişleri veya cihazı suya ve başka bir sıvıya batırmayın. Fişin üzerine sıvı dökülmesini önleyin. Islak ellerle asla güç kablosuna dokunmayın. Su haznesini fazla doldurmayın.
10. Acil bir durum halinde derhal elektrik fişini prizden çıkarın.
11. Cihaz çocukların yakınında kullanılırken yakın gözetim gerekmektedir. Cihazı / güç kablosunu / kapsül kabını çocukların erişemeyeceği bir yerde tutun. Cihazla oynamalarını sağlamak için çocuklar gözetim altında tutulmalıdır. İçecek hazırlarken asla cihazın başından ayrılmayın.
12. Güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımı konusunda gözetim ve eğitim sağlanmadığı takdirde; bu cihazın fiziksel, duyuşal ya da zihinsel açıdan yetenekleri sınırlı veya deneyim ve bilgi sahibi olmayan çocuklarca ve şahıslarca kullanılması yasaktır. Bu cihazın çalışması ve kullanımı konusunda sınırlı veya hiç bilgisi olmayan şahıslar, önce kullanım kılavuzunun içeriklerini tamamen okumalı ve anlamalı ve de gerektiğinde çalışması ve kullanımı konusunda güvenliklerinden sorumlu kişilerden ek yardım istemelidir.
13. Çok büyük bir fincanın kullanıldığı durumlar haricinde damlama kabı ve damlama ızgarası olmadan cihazı kullanmayın. Cihazı su ısıtmak için kullanmayın.
14. Sağlık nedenleri ile her zaman su haznesini temiz içme suyu ile doldurun.
15. Cihazın her kullanımından sonra kapsülü çıkarın ve kapsül kabını temizleyin. Damlama kabını ve kullanılmış kapsül kabını her gün temizleyin. Süt ürünlerine alerjisi olan kullanıcılar: Temizleme prosedürüne göre cihazı durulayın.
16. Kullanımdan sonra ısıtma elemanının yüzeyi artık ısıya maruzdur ve kullanıldıktan sonra birkaç dakika boyunca plastik muhafazalar dokunulduğunda sıcak olabilir.
17. Cihaz kullanımında değilken fişi prizden çıkarın.
18. Temizlemeden önce fişi prizden çıkarın. Parça eklemeyen veya çıkarmadan, cihazı temizlemeden önce soğuması için bekleyin. Cihazı asla ıslak temizlemeyin veya herhangi bir sıvıya batırmayın. Cihazı asla akan su altında temizlemeyin. Cihazı temizlemek için asla deterjan kullanmayın. Cihazı sadece yumuşak süngerler/fırçalar kullanarak temizleyin. Su haznesi, gıda maddelerinde kullanıma uygun temiz bir fırça ile temizlenmelidir.
19. Makineyi asla baş aşağı çevirmeyin.
20. Uzun süreler için uzakta, tatilde vb. olacağınız hallerde, cihaz boşaltılmalı, temizlenmeli ve fişten çıkarılmalıdır. Tekrar kullanmadan önce durulayın. Cihazınızı yeniden kullanmadan önce durulama döngüsünü çalıştırın.
21. Kireç temizleme işlemi sırasında cihazı kapatmayın. Kireç giderici artıklarından kaçınmak için su haznesini durulayın ve cihazı temizleyin.
22. Normal kullanım dışındaki her tür işlem, temizlik ve bakım NESCAFÉ® Dolce Gusto® yardım hattı tarafından belirtilen satış-sonrası servis merkezleri tarafından yürütülmelidir. Cihazı demonte etmeyin ve açıklıklara hiçbir şey takmayın.
23. Yeterli soğuma süresi tanınmadan yoğun kullanım durumunda, cihaz kırmızı gösterge ışığı yanıp söner biçimde geçici olarak çalışmayı durduracaktır. Bu sadece cihazınızı aşırı ısınmadan korumak içindir. Soğuması için cihazı 20 dakika kapalı tutun.
24. Hiçbir cihazı hasarlı kablo veya fiş ile çalıştırmayın. Besleme kablosu hasar görürse, tehlikeden kaçınmak için imalatçı, servis temsilcisi veya benzer kalifiye kişiler tarafından değiştirilmelidir. Kusurlu çalışan veya herhangi bir şekilde hasar görmüş hiçbir cihazı çalıştırmayın. Derhal fişini prizden çıkartın. Hasarlı cihazı NESCAFÉ® Dolce Gusto® yardım hattı tarafından belirtilen, en



- yakın yetkili servis tesisine götürün.
25. Cihaz imalatçısı tarafından tavsiye edilmeyen aksesuar ilavelerinin kullanılması yangınla, elektrik çarpmasıyla veya yaralanmalarla sonuçlanabilir.
  26. Kordonun masanın veya tezgâhın kenarından sarkmasına ya da sıcak yüzeylere veya keskin kenarlara temas etmesine izin vermeyin. Kordonun sarkmasına izin vermeyin (takılıp düşme riski). Islak ellerle asla kordona dokunmayın.
  27. Sıcak gazlı veya elektrikli ocak ya da ısıtılmış bir fincının yakınına koymayın.
  28. Bağlantıyı kesmek için, makineyi kapatın, daha sonra fişi prizden çıkarın. Kordonu çekerek fişten çıkarmayın.
  29. İçecek hazırlamak için her zaman makineye kapsül kabını takın. Gösterge yanıp sönme bırakana kadar kapsül kabını dışarı çıkarmayın. Kapsül kabı takılı olmadığında cihaz çalışmayacaktır.
  30. Kilitleme koluna sahip makineler: Demleme aşamalarında kilitleme kolu açılırsa haşlanma meydana gelebilir. Makine üzerindeki ışıkların yanıp sönmesi durmadan kilitleme kolunu kaldırmayın.
  31. İçecek hazırlığı sırasında çıkışın altına parmaklarınızı koymayın.
  32. Makine kafasının püskürtücüsüne dokunmayın.
  33. Cihazı asla makine kafasından taşımayın.
  34. Kapsül kabı, sabit bir mıknatısla donatılmıştır. Kapsül kabını kredi kartları, USB sürücüler ve diğer veri cihazları, video kasetler, resim tüplü televizyon ve bilgisayar monitörleri, mekanik saatler, işitme cihazları ve hoparlörler gibi manyetizmadan hasar görebilecek cihazların ve nesnelerin yakınına yerleştirmekten kaçının.
  35. Kalp pili veya defibrilatör kullanan hastalar: Kapsül kabını doğrudan kalp pili veya defibrilatör üzerinde tutmayın.
  36. Cihazın fişi elektrik prizine uymuyorsa, NESCAFÉ® Dolce Gusto® yardım hattı tarafından belirtilen satış-sonrası servis merkezlerinde fişi uygun tipte bir fişle değiştirin.
  37. Ambalaj, geri dönüştürülebilir materyallerden yapılmıştır. Geri dönüşüm programları konusunda detaylı bilgi için yerel kurul/yetkili organ ile temasa geçin. Cihazınız, kurtarılabilir veya geri dönüştürülebilir değerli materyaller içerir.
  38. Cihazın kullanım şekli konusunda ilave yönlendirme için, [www.dolce-gusto.com](http://www.dolce-gusto.com) adresindeki kullanma kılavuzuna başvurun veya NESCAFÉ® Dolce Gusto® yardım hattı numarasını arayın.
  39. Lütfen ekonomik modda da olsa cihazın elektrik tüketmeye devam ettiğini unutmayın (0,4 W/saat).
  40. Cihazı ve kordonunu 8 yaş altı çocuklardan uzak tutunuz. Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır.
  41. Bu cihaz, güvenli bir şekilde kullanılması konusunda kendilerine nezaret edilmesi veya bilgi verilmesi ve cihaz ile ilgili tehlikeleri anlamaları durumunda, 8 yaş üzeri çocuklar ve fiziki, duyuşal ve

zihinsel melekelerinde eksiklik bulunan veya bilgi ve deneyimi bulunmayan insanlar tarafından kullanılabilir.

42. Temizleme ve kullanıcı bakımı, 8 yaşından büyük ve bir yetişkinin nezareti altında değilse, çocuklar tarafından yapılamaz.



Yangın veya elektrik çarpması riskini azaltmak için, kapağı çıkarmayın. Kullanıcının müdahale edebileceği parçalar içermez. Onarım sadece yetkili servis personeli tarafından yapılmalıdır!

## SADECE AVRUPA PAZARLARI:

### Çevreyi düşünün!





Cihazınız, kurtarılabilir veya geri dönüştürülebilir değerli materyaller içerir.

Yerel yönetime ait bir atık toplama noktasına veya uygun şekilde bertaraf edileceği, onaylı bir hizmet merkezine bırakın. Atık Elektrikli ve Elektronik Ekipmanlara (WEEE) ilişkin 2012/19/EU sayılı Avrupa Yönergesi, kullanılmış ev aletlerinin tasnif edilmemiş normal belediye atıkları içinde atılmaması gerektiğini öngörmektedir. Eski cihazlar, parçalarının tasnifini ve geri dönüştürülmesini optimize edecek ve insan sağlığı ve çevre üzerindeki etkiyi azaltacak şekilde ayrıca toplanmalıdır.

**Bakımı yapılmadığı ve/veya kireci temizlenmediği için çalışmayan veya düzgün çalışmayan cihazlar garanti kapsamı dışındadır.**

### 36. ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

1. Прочитайте інструкцію та збережіть її. Неправильне застосування приладу може призвести до ушкоджень.
2. Підключайте пристрій тільки до мережевої розетки з заземленням. Напруга в мережі повинна відповідати даним, поданим у таблиці з техніки безпеки. Неправильне підключення скасовує дію гарантії і може бути небезпечним.
3. Цей пристрій призначений тільки для використання в домашніх умовах. Не призначений для наступного використання, і гарантія не поширюється на:
  - використання на кухні для персоналу в магазинах, офісах та інших робочих приміщеннях;
  - використання в житлових будинках на фермі;
  - використання клієнтами в готелях, мотелях та інших подібних закладах;
  - використання в готелях домашнього типу;
4. Ваш пристрій призначений тільки для побутового використання вдома на висоті не вище 3400 м над рівнем моря.
5. У випадку неналежного використання або недотримання цих вказівок, виробник не несе відповідальності і гарантія в такому випадку анулюється.
6. Рекомендуємо використовувати капсули NESCAFÉ® Dolce Gusto®, спеціально розроблені та випробувані на машинах NESCAFÉ® Dolce Gusto®. Вони мають ідеальну сумісність, що дозволяє отримати неперевершену якість кави, якою і славетні NESCAFÉ® Dolce Gusto®. Кожна капсула розрахована на приготування чашки кави відмінної якості і не може використовуватись повторно.
7. Не діставайте гарячі капсули руками. Завжди використовуйте ручку тримача капсули для видалення використаних капсул.
8. Завжди використовуйте пристрій на рівній, стійкій, жароміцній поверхні, якнайдалі від джерел тепла чи бризок води.
9. Для запобігання пожежі, ураження електричним струмом і завдання тілесних ушкоджень не опускайте шнур живлення, штепсельну вилку пристрій у воду або інші рідини. Уникайте потрапляння бризок на штепсельну вилку. Ніколи не торкайтесь мокрими руками шнура живлення. Не переповнюйте ємність для води.
10. У випадку аварії негайно витягніть шнур із розетки.
11. Необхідно ретельно слідкувати за використанням пристрою поблизу дітей. Тримайте прилад / мережевий шнур / тримач капсули якнайдалі від дітей. Слідкуйте за тим, щоб діти не гралися з пристроєм. Під час приготування напою ніколи не залишайте прилад без нагляду.
12. Цей пристрій не призначений для використання дітьми або людьми з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими можливостями, а також людьми з відсутністю досвіду і знань, окрім випадків використання під наглядом або після отримання інструкцій щодо використання пристрою від відповідальної за техніку безпеки особи. Особи, що мало розбираються в експлуатації та використанні цього приладу повинні спершу прочитати і повністю зрозуміти зміст цього посібника, а при необхідності звернутись за додатковою допомогою стосовно його експлуатації та використання до особи, яка відповідає за безпеку його використання.
13. Не користуйтесь приладом без піддону і решітки для піддону, окрім тих випадків, коли використовується дуже висока кружка. Не використовуйте прилад для приготування гарячої води.
14. Завжди наповнюйте резервуар свіжою питною водою, щоб не нашкодити своєму здоров'ю.
15. Після використання приладу завжди діставайте капсулу і очищуйте тримач капсули. Щоденно опорожняйте і очищуйте піддон і ємність для капсули. Користувачі, які мають алергію на молочні продукти, повинні промивати пристрій у відповідності з процедурою очищення.
16. Поверхня нагрівального елемента може зберігати залишкове тепло, а пластмасовий корпус може залишатися теплими на дотик протягом кількох хвилин після використання.
17. Відключайте прилад від мережі живлення, коли він не використовується.
18. Відключайте прилад від мережі живлення перед очищенням. Прилад повинен охолонути перед прикріпленням або зніманням його частин, а також перед чищенням. Ніколи не мийте прилад і не занурюйте його в рідину. Ніколи не мийте прилад під проточною водою. Для очищення приладу ніколи не використовуйте мийні засоби. Очищайте прилад лише з використанням м'якої губки/щітки. Резервуар для води слід мити чистою щіткою, сумісною з харчовими продуктами.
19. Ніколи не вмикайте машину, коли вона знаходиться у положенні догори дном.
20. Під час тривалого невикористання приладу, під час вихідних та святкових днів, його необхідно опорожнити, очистити і відключити від мережі. Промийте перед повторним використанням. Проведіть цикл промивання перед повторним використанням приладу.
21. Не вмикайте прилад під час процесу видалення накипу. Промивайте резервуар для води і очищуйте прилад для запобігання скупчення залишків від засобу для видалення накипу.
22. Будь-які дії стосовно очищення і обслуговування поза стандартним використанням повинні проводитись в центрах післяпродажного обслуговування, про які можна дізнатись за телефонами гарячої лінії NESCAFÉ® Dolce Gusto®. Не розбирайте прилад і нічого не вставляйте в отвори.
23. У випадку інтенсивного використання приладу протягом

- тривалого часу, він може тимчасово перестати функціонувати, при цьому буде миготіти червоний світловий індикатор. Цей захід необхідний для захисту вашого приладу від перегрівання. Вимкніть прилад на 20 хвилин, щоб він охолонув.
24. Не використовуйте прилад з пошкодженим шнуром чи вилкою. Якщо шнур живлення пошкоджений, він повинен бути замінений виробником, його сервісним агентом чи кваліфікованим спеціалістом, щоб уникнути небезпеки. Не використовуйте прилад, який несправно працює або має будь-які пошкодження. У такому випадку негайно відключіть прилад від мережі живлення. Поверніть пошкоджений прилад до найближчого сервісного центру, вказаного за телефонами гарячої лінії NESCAFÉ® Dolce Gusto®.
  25. Використання додаткових аксесуарів, не рекомендованих виробником, може призвести до пожежі, ураження електричним струмом чи до нанесення тілесних ушкоджень.
  26. Шнур живлення не повинен звисати з краю столу або торкатись гарячих поверхонь чи гострих країв. Шнур живлення не повинен знаходитись у висячому положенні (є ризик вимкнення). Ніколи не торкайтесь мокрими руками шнура живлення.
  27. Не розташовуйте прилад на чи біля газової або електричної плити або в розігрітій духовці.
  28. Перш ніж відключити прилад від мережі живлення, спершу вимкніть його, і лише після цього вийміть вилку з розетки. Коли виймаєте вилку, не тягніть за провід.
  29. Завжди закривайте головку зливу тримачем капсули. Не витягайте тримач капсули, поки індикатор не перестане миготіти. Прилад не буде функціонувати, якщо тримач капсули не вставлено.
  30. Прилади обладнані ручкою блокування: якщо під час приготування ручка блокування залишиться відкритою, це може стати причиною опіків. Не витягайте ручку блокування, поки індикатори на приладі не припинять блимати.
  31. Не підставляйте пальці під носик під час приготування напою.
  32. Не торкайтесь інжектора головки зливу.
  33. Ніколи не переносьте прилад, утримуючи за головку зливу.
  34. Тримач капсули обладнаний постійними магнітами. Не ставте тримач капсули поряд з приладами і об'єктами, які можна пошкодити магнітом, наприклад, з кредитними картками, флеш-картками та іншими носіями даних, відеокасетами, телевізійними та комп'ютерними моніторами з кінескопами, механічними годинниками, слуховими апаратами і колонками.
  35. Для пацієнтів з кардіостимуляторами або дефібриляторами: не тримайте тримач капсули безпосередньо над кардіостимулятором або дефібрилятором.
  36. Якщо вилка приладу не підходить до розетки, то треба замінити цю вилку на необхідну в сервісному центрі, вказаному за телефонами гарячої лінії NESCAFÉ® Dolce Gusto® hotline.
37. Упаковка виготовлена з матеріалів, що підлягають переробці. Подальшу інформацію щодо переробки можна отримати в органах місцевої влади. У Вашому приладі містяться цінні матеріали, які можна відновити або переробити.
  38. Для отримання подальших інструкцій щодо використання приладу дивіться інструкцію з використання на сайті [www.dolcegusto.com](http://www.dolcegusto.com) або зателефонуйте на гарячу лінію NESCAFÉ® Dolce Gusto®.
  39. Знаходячись в еко-режимі, прилад продовжує споживати електроенергію (0,4 Вт/год.).
  40. Зберігайте прилад і шнур живлення в недоступному для дітей вікомдо 8 років місці. Діти не повинні гратися з приладом.
  41. Цей прилад може бути використаний дітьми віком від 8 років і старше і особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями чи з браком досвіду та знань, тільки під контролем чи за вказівками щодо безпечного використання приладу і якщо вони розуміють рівень небезпеки.
  42. Очищення і технічне обслуговування не повинно здійснюватися дітьми молодшими 8 років та без нагляду дорослих.
-  Для зменшення ризику виникнення пожежі або ураження електричним струмом не знімайте кришку. Всередині немає деталей, що обслуговуються користувачем. Ремонт повинен проводитися тільки уповноваженим обслуговуючим персоналом!
- ТІЛЬКИ ДЛЯ ЄВРОПЕЙСЬКОГО РИНКУ:**  
**Захистимо навколишнє середовище!**
-  У Вашому приладі містяться цінні матеріали, які можна відновити або переробити.
- Для належної утилізації приладу віднесіть його в пункт прийому побутових відходів або в акредитований сервісний центр. Європейська Директива 2012/19/ЄС з утилізації електричного та електронного обладнання (WEEE) вимагає, щоб старі електропобутові прилади не викидали разом із звичайним міським сміттям. Старі прилади мають бути зібрані окремо для оптимізації їх утилізації та переробки їх матеріалів із зменшення впливу на здоров'я людини і навколишнє середовище.
- Гарантія не розповсюджується на прилади, що не працюють або працюють неналежним чином через відсутність технічного обслуговування та/або очищення від накипу.**

